

First Day Sheet



Belgium  2005 - 1

First Day Sheet



Belgium  2005 - 2

100 jaar Vrouwenraad

Het vrouwelijk symbool trekt meteen ieders aandacht. Dit symbool verbindt de vrouwen onderling. De artist Nora Theys zegt dat het de vrouwen ondersteunt. Een stap voorwaarts, die de dynamiek van de vrouwenbewegingen aantoonst!

Honderd jaar geleden wordt namelijk op initiatief van Marie Popelin – aan wie De Post al hulde heeft gebracht – de Nationale Vrouwenraad van België (le Conseil National des Femmes Belges) opgericht. Aanvankelijk bestond die raad hoofdzakelijk uit vrouwen die, zonder ideologische bevestigingen, voor hun rechten wilden opkomen.

De veelkleurige benen vormen een opvallende tegenstelling met de blauwgroene achtergrond, wat de diversiteit van de bestaande filosofische en ideologische overtuigingen symboliseert: in de jaren zestig en zeventig sloten zich meerdere groeperingen bij de raad aan. In 1979 wordt de raad opgesplitst. Zo ontstaan de "Le Conseil des Femmes Francophones de Belgique" en de "Nederlandstalige Vrouwenraad".

Op hoge hakken voor een grootse zaak...

Met de steun van hun respectieve Gemeenschappen bevorderen de twee Belgische bewegingen een grotere deelname van de vrouw aan het politieke leven (afwisseling man en vrouw op de kieslijsten), ze zorgen voor een beter statuut van de werknemers (pensioenen, thuiswerk...) en ze strijden tegen de uitbuiting van de vrouw (prostitutie, uitsluiting, seksuele vermindering...).

Ze hebben hun actieradius evenwel uitgebreid en ondersteunen ondertussen ook de gelijkheid van kansen voor zowel mannen als vrouwen ongeacht hun leeftijd, overtuigingen, oorsprong of seksuele gerichtheid. Met dit doel voor ogen hebben ze twee denkgroepen opgericht, ze verspreiden informatie en ze sensibiliseren of interpellieren de overheid.

Michel Mary



5 4 1 2 8 8 5 0 2 5 3 5 4

004190

First Day Sheet

4,85

100 ans du Conseil des Femmes

D'emblée, le symbole féminin attire le regard. Il relie les femmes entre elles et, d'après l'artiste Nora Theys, les soutient. Un pas en avant, pour illustrer la dynamique des associations de femmes !

Voici cent ans, en effet, à l'initiative de Marie Popelin – à laquelle La Poste a déjà rendu hommage – est fondé, le Conseil National des Femmes Belges (De Nationale Vrouwenraad van België). À l'origine, il regroupe essentiellement des femmes qui désiraient, sans souci idéologique particulier, s'investir afin de défendre leurs droits.

La multitude des couleurs émanant des jambes en contraste avec l'arrière-plan où se mêlent bleu et vert, figure la diversité des philosophies et idéologies présentes: dans les années 1960 et 1970, de nombreux groupements se sont affiliés au Conseil. Celui-ci se divise, en 1979, en deux ailes: "Nederlandstalige Vrouwenraad" et "Le Conseil des Femmes Francophones de Belgique".

Le mouvement du talon donne l'élan...

Soutenus par leurs Communautés respectives, les deux mouvements belges promeuvent une participation plus importante des femmes à la vie politique (alternance hommes/femmes sur les listes électorales), une amélioration du statut des travailleuses (pensions, travail à domicile...), et luttent contre leur exploitation (prostitution, expulsion, mutilations sexuelles...)

Ils ont cependant élargi leur domaine d'action, ils soutiennent également l'égalité des chances pour les femmes, quels que soient leurs âges, leurs opinions, leurs origines ou leurs orientations sexuelles. Pour ce faire, ils forment des groupes de réflexion, diffusent des informations et sensibilisent ou interpellent les Pouvoirs publics.

Michel Mary

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgifte van 17 januari 2005

N° 1
Création: Nora Theys
Waarde: € 0,50
Zegelmaat: 35mm x 35 mm
Drukproef: rasterdrukt
Gravure (vormrollers): GROUP DE SCHUTTER
Aantal platen: 3
Vindeling: 10
Denture: 11⁰⁰
Papier: polyvalent-foffrescerend
Druk: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen

Emission du 17 janvier 2005

N° 1
Création: Nora Theys
Valeur: € 0,50
Format (timbres): 35mm x 35 mm
Profil d'impression: héliogravure
Gravures (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER
Nombre de plaques: 3
Composition des feuilles: 10
Denture: 11⁰⁰
Papier: polyvalent phosphorescent
Impression: La Poste-Imprimerie du timbre à Mechelen

Promotion de la Philatélie

Il y a exactement 100 ans, deux grands courants artistiques firent leur apparition dans la culture occidentale. En 1905, le "Salon d'Automne" parisien présentait un groupe homogène de peintres baptisés dédaigneusement "les bêtes fauves" par les critiques. Les artistes prirent cette moquerie comme un titre honorifique. Le "fauvisme" était né. La même année, Ernst Kirchner mit sur pied en Allemagne le groupe artistique "Die Brücke" qui aura une influence déterminante sur l'expressionnisme. Les couleurs élémentaires, les contours durs et les formes simplifiées caractérisent le style de ces deux mouvements. Les expressionnistes exprimaient leur "Weltschmerz" et les fauvistes leur "joie de vivre".

L'artiste néerlandais Kees Van Dongen (1877-1968) exposa durant le Salon de 1905 et devint membre du groupe "Die Brücke" en 1908. Le choix de son tableau "La Violoniste" pour l'émission Promotion de la Philatélie de 2005 n'est donc pas un hasard. Ce chef-d'œuvre étranger exposé dans une collection belge, le Musée d'Art moderne et d'Art contemporain (MAMAC) de Liège, nous permet de nous focaliser sur les deux grands courants à la base de l'Art moderne et sur le talent d'un peintre remarquable mais peu connu. Van Dongen excellait surtout dans les peintures de femmes nues et mondaines. Ses œuvres étaient marquées par le raffinement et l'élégance. Elles ont aussi été ses principales contributions au fauvisme et à l'expressionnisme.

La gracieuse violoniste, peinte vers 1922, en est un parfait exemple.

Caractéristiques

Kenmerken

Emission du 17 janvier 2005

N° 2
Sujet: Œuvres de maîtres étrangers dans les collections belges
"La violoniste" de Kees van Dongen (MAMAC van Liège)
Composition: Myrion Vos/Thierry Martin (MYTM)
Valeur: € 0,50 + € 0,12 (surcharge pour Pro-Post)
Format(timbres): 27,66 mm x 40,20 mm
Profil d'impression: héliogravure
Gravures (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER
Nombre de plaques: 6
Composition des feuilles: 10
Denture: 11⁰⁰
Papier: polyvalent-foffrescerend
Impression: La Poste-Imprimerie du timbre à Mechelen

Uitgifte van 17 januari 2005

N° 2
Thema: Buitenlandse meesterwerken in Belgische collecties
"De Violiste" van Kees van Dongen (MAMAC van Liège)
Samenstelling: Myrion Vos/Thierry Martin (MYTM)
Waarde: € 0,50 + € 0,12 (toeslag voor Pro-Post)
Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm
Drukproef: rasterdrukt
Gravure (vormrollers): GROUP DE SCHUTTER
Aantal platen: 6
Vindeling: 10
Denture: 11⁰⁰
Papier: polyvalent-foffrescerend
Druk: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen



5 4 1 2 8 8 5 0 2 5 3 6 1

002118

First Day Sheet

4,85

First Day Sheet

Michel Vaillant



0.50 BELGIQUE - BELGIE



Belgium  2005 - 3

First Day Sheet



Rotary International 1905-2005
BELGIQUE BELGIE
0.50



Belgium  2005 - 4

Jeugdfilatelie

Philatélie de la jeunesse

Al meer dan 40 jaar is Michel Vaillant onlosmakelijk verbonden met de Formule 1 en de 24 uur van Le Mans en duikt hij op in de dromen van meerdere generaties jonge lezers, waaronder een zekere Alain Prost. En dat danken we allemaal aan Jean Graton. Als geen ander wist hij de spanning bij het vertrek, de roes van de overwinning, de geur van verbrand rubber én de angst bij de moeders van de kampioenen in beelden weer te geven. Jean Graton werd geboren in het jaar dat de befaamde 24 Uur van start gingen (Nantes, 1923). In 1946 emigreerde hij naar Brussel. Via de reclame kwam hij in de stripwereld terecht (1951). Aan het begin van zijn carrière tekende hij een dertigtal vertellingen van "De verhalen van oom Wim". Daarna maakte hij voor het blad *Kuifje* volledige verhalen die grotendeels gebaseerd waren op sport. Al snel werd hij een meester in alle categorieën van het sportieve stripverhaal. In de lente van 1957 maakten de jonge lezers van *Kuifje* voor het eerst kennis met het personage Michel Vaillant. Sinds "De grote Match", "De gemaskerde Racer" en "Nr. 13 aan de start" groeiden de avonturen van deze bekende rally-piloot en zijn familie uit tot één van de meest populaire sagas uit de Europese stripwereld. Nu het verhaal onlangs ook op het grote doek te zien was, zal het epos rond de Vaillante-auto's niet gauw verdwijnen!

Jean Auquier

Si le nom de Michel Vaillant brille au firmament de la Formule 1 et des 24 Heures du Mans depuis plus de 40 ans, si son nom a illuminé les rêves de plusieurs générations de jeunes lecteurs dont un certain Alain Prost, c'est à Jean Graton que nous le devons. Comme personne, il a su traduire en images la tension des départs, l'ivresse des victoires, l'odeur de gomme brûlée... jusqu'aux angoisses des mamans de champion. Né la même année que les célèbres 24 Heures (Nantes, 1923), Jean Graton avait émigré à Bruxelles en 1946. Venu à la BD (1951) par la publicité, il entama sa carrière en dessinant une trentaine de récits des "Belles Histoires de l'Oncle Paul" avant d'entrer au journal *Tintin* et d'y produire des histoires complètes basées, pour la plupart, sur le sport. Devenu très vite le champion toutes catégories de la BD sportive,

c'est au printemps 1957 que les jeunes lecteurs de *Tintin* découvriront pour la première fois le personnage de Michel Vaillant. Depuis "Le Grand Défi", "Le Pilote sans visage" ou "Le 13 est au départ", les aventures de ce fameux pilote de course et de sa famille sont devenues une des sagas les plus populaires de la BD européenne. Portée récemment au grand écran, l'épopée des automobiles Vaillante n'est pas près de s'arrêter !

Jean Auquier

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgifte van 17 januari 2005

Emission du 17 janvier 2005

N° 3
 Creatie: Jean Graton
 Onderwerp: Michel Vaillant
 Waarde: € 0,50
 Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm
 Drukproef: rasterdrukt
 Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER
 Aantal platen: 6
 Windeling: 5
 Tanding: 11⁰
 Papier: polyvalent foforescerend
 Druk: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen

N° 3
 Création: Jean Graton
 Sujet: Michel Vaillant
 Valeur: € 0,50
 Format(stimbre): 40,20 mm x 27,66 mm
 Proefdt d'impression: héliogravure
 Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER
 Nombre de planches: 6
 Composition des feuilles: 5
 Dentelure: 11⁰
 Papier: polyvalent phosphorescent
 Impression: La Poste- Imprimerie du timbre à Mechelen



006309

First Day Sheet

4,85

100 ans du Rotary

100 jaar Rotary

Qu'est-ce que le Rotary? Quo fait le Rotary? Le Rotary, la plus ancienne et la plus prestigieuse organisation de service clubs au monde, rassemble des hommes et des femmes issus du monde des affaires, des professions libérales et de l'administration. Il est présent dans plus de 165 pays. Le Rotary compte plus de 1,2 million de membres formant un réseau mondial de volontaires prêts à donner de leur temps et à mettre leur talent au service des autres, dans le cadre de projets humanitaires. Le recrutement se fait par cooptation, sur base des qualités éthiques du candidat. La Fondation Rotary est une association à but non lucratif qui reçoit chaque année des dons pour plus de 70 millions \$ et consacre 65 millions \$ à des projets éducatifs, humanitaires et culturels mis en place par les clubs et les districts. La devise du Rotary est: « Servir d'abord ». Les programmes du Rotary International:

- Éradication de la polio en 2005 (déjà plus de 600 millions \$ investis dans des campagnes de vaccination).
- Des milliers de bourses d'étude sont octroyées chaque année.
- Group Study Exchange: s'adresse à de jeunes professionnels âgés de 25 à 35 ans.
- Youth Study Exchange: des élèves du secondaire (15-18 ans) vont étudier un an à l'étranger.
- Rotary Youth Leadership Award: séminaire annuel pour les jeunes de 20 à 28 ans.
- Matching grants: actions humanitaires internationales soutenues par la Fondation Rotary.
- Utilisation rationnelle de l'eau et construction de puits dans des pays du tiers-monde.
- Cours d'alphabétisation.

Quelques initiatives rotariennes intéressantes en Belgique et au Luxembourg:

- Association Nationale d'Aide aux Personnes Handicapées est une asbl rotarienne fondée en 1931.
- Association des Rotary clubs belges pour la coopération au développement: projets dans les pays en voie de développement.
- Hôpital sans Frontière: récupérer et stocker du matériel médical afin de l'expédier partout dans le monde, là où le besoin s'en fait sentir.
- Différentes amicales, dont celle des philatélistes. Renseignements: philippe@ouwerx.telnet.be
- www.rotarystampbook.com
- info@rotarystampbook.com

Pour tout complément d'information: asbl PRU, av. de l'Exposition Universelle 68, 1083 Bruxelles
 E-mail: pru@rotary.belux.org
 Site web: www.rotary.belux.org

Wat is Rotary? Wat doet Rotary? Rotary, 's werelds oudste en meest prestigieuze service-organisatie, is een vereniging van mannen en vrouwen uit het zakenleven, de vrije beroepen en de Administratie, afkomstig uit meer dan 165 landen. Zij telt meer dan 1,2 miljoen leden die een wereldwijd netwerk vormen van vrijwilligers die hun tijd en talent inzetten voor hun naasten, in het kader van humanitaire projecten. Om lid te worden moet men voorgedragen worden en ethische kwaliteiten bezitten. De Rotary Stichting is een non-profitorganisatie die jaarlijks giften ontvangt voor meer dan 70 miljoen \$ en zo'n 65 miljoen \$ toekent aan educatieve, humanitaire en culturele initiatieven van clubs en districten. Het Rotarymotto luidt: "Service Above Self". Wereldomvattende Rotary-programma's:

- Uitroeiing van polio in 2005 (reeds meer dan 600 miljoen \$ gespendeerd voor inenting)
- Duitzenden studiebeurzen worden jaarlijks toegelend aan jongeren.
- Group Study Exchange: staat open voor jonge beroeps mensen tussen 25 en 35 jaar
- Youth Study Exchange: middelbare scholieren gaan één jaar naar het buitenland studeren (15-18)
- Rotary Youth Leadership Award: jaarlijkse seminarie voor jongeren tussen 20 en 28 jaar.
- Matching grants: internationale humanitaire acties met tussenkomst van Rotary Stichting

-Zuinig omgaan met water en levering van waterputten in derde-wereldlanden

- Alfabetiseringscursussen
- Enkele markante Rotary-initiatieven in België en Luxemburg:
- Nationale vereniging tot Steun aan gehandicapte Personen is een rotariërs vzw (1931).
- Vereniging der Belgische Rotary-clubs voor ontwikkelings samenwerking (NGO): projecten in ontwikkelingslanden
- Ziekenhuis zonder Grenzen verzamelt medische apparatuur en stuurt die naar landen waar een noodzaak is.
- Verschillende Vriendenkringen waaronder Filatelie (Inlichtingen: philippe@ouwerx.telnet.be)
- www.rotarystampbook.com
- info@rotarystampbook.com

Voor alle bijkomende inlichtingen kunt u terecht bij: PRU vzw Wereldtentoonstellingslaan 68 1083 Brussel
 e-mail: pru@rotary.belux.org
 www.rotary.belux.org

Caractéristiques

Kenmerken

Emission du 14 février 2005

Uitgifte van 14 februari 2005

N° 4
 Thème: Action "Polio Plus"
 action de Rotary pour éradiquer la polio en 2005
 Photo: Vaccination polio + âge 100 ans
 Composition: Myriam VanThierry Martin (MVTM)
 Valeur: € 0,80
 Format(stimbre): 27,66 mm x 40,20 mm
 Proefdt d'impression: héliogravure
 Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER
 Nombre de planches: 6
 Composition des feuilles: 10
 Dentelure: 11⁰
 Papier: polyvalent fluorescent
 Impression: La Poste- Imprimerie du timbre à Mechelen

N° 4
 Thème: Actie "Polio Plus"
 Actie van Rotary om in 2005 polio uit de wereld te helpen
 Foto: Inenting polio + lage 100 jaar
 Samenstelling: Myriam VanThierry Martin (MVTM)
 Waarde: € 0,80
 Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm
 Drukproefdt: rasterdrukt
 Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER
 Aantal platen: 6
 Windeling: 10
 Tanding: 11⁰
 Papier: polyvalent fluorescent
 Druk: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen



004432

First Day Sheet

4,85

First Day Sheet



Belgium  2005 - 5

First Day Sheet



Belgium  2005 - 6

Onze taal

De vorming van betekenis in taal is uiterst complex. Verschillende wetenschappen leggen er zich op toe. Zo bestudeert de fonetiek de klanken, de lexicografie de woorden en de syntaxis de zinnen. De grammatica overkoepelt deze disciplines. Zij is de systematische studie van de samenstellende delen van een taal, schrijft Maurice Grevisse in zijn "Précis de grammaire française". Zij is een " geheel van regels volgens welke woorden en zinnen in een taal gevormd worden " vinden we in "van Dale, Groot woordenboek der Nederlandse taal". Grevisse en van Dale, twee namen van linguïsten die verzeeld zijn geworden met hun werk. Wie twijfelt over een vervoeging in het Frans zoekt ze op in "le Grevisse" en wie de betekenis van een Nederlandse woord kwijt is, gaat te rade bij "de dikke van Dale". Men zou haast vergeten dat beide namen ooit door mensen van vlees en bloed werden gedragen. Daar wil de postzegelreeks "Onze taal" wat aan doen.

Johan Hendrik van Dale werd in 1829 in Slois geboren. Hij was er vanaf zijn zestiende onderwijzer, maar belovende zich al snel in vakken als Frans, Duits, wijskunde, natuurkunde enz. Hij publiceerde tal van schoolboeken en artikelen en vanaf 1870 bewerkte hij het "Nieuwe woordenboek der Nederlandsche taal" van L.M. en N.S. Callis (verschoten in 1864). Zelf maakte hij de volledige uitgave ervan niet mee, maar J.H. van Dale stierf in 1872 aan de pokken, maar het woordenboek kreeg wel zijn naam en zijn handschrijving werd het logo.

Ook Maurice Grevisse, geboren in 1895 te Rulles, volgde eerst een opleiding als onderwijzer, maar ook hij had grotere ambities en werd vervolgens regent en docter in de klassieke filologie. Tijdens zijn vrije tijd stelde hij voor zijn leerlingen een Franse grammatica op. In 1936 verscheen "Le bon usage", tot op vandaag de meest gezaghebbende Franse spraakkunst.

Nadien publiceerde Grevisse tal van filologische werken en schoolboeken en was hij taalkundist voor de krant. Vele huidige, voor een leven gewijd aan de Franse taal, vielen hem ten deel en tot zijn dood in 1980 zetelde hij in de "Conseil international de la Langue française", Grevisse en van Dale, de postzegels geven hen weer een gezicht.

Notre langue

La formation de la langue est une matière extrêmement complexe. Plusieurs disciplines scientifiques se proposent d'en étudier le fonctionnement. Ainsi, la phonétique se consacre à l'étude des sons, la lexicographie à l'étude des mots, tandis que la syntaxe étudie la construction des phrases. Quant à la grammaire, elle englobe toutes ces disciplines. "Elle est l'étude systématique des éléments constitués d'une langue", écrit Maurice Grevisse dans son "Précis de grammaire française". Quant au van Dale "Groot Woordenboek der Nederlandse Taal" (Grand Dictionnaire de la langue néerlandaise), il le définit comme un "ensemble de règles qui président à la formation de mots et de phrases d'une langue". Grevisse et van Dale sont deux linguistes qui sont souvent identifiés à leur ouvrage. En effet, qui n'a pas consulté le "Grevisse" pour vérifier une conjugaison en français et le "dikke van Dale" pour le sens d'un mot en néerlandais? On aurait presque tendance à oublier que ces deux noms étaient jadis portés par des personnes en chair et en os. Les timbres-poste de la série "Notre langue" ontentend restituer un visage à ces deux grands auteurs.

Johan Hendrik van Dale est né à Slois en 1828. Enseignant dès l'âge de seize ans, il se perfectionne assez rapidement dans l'étude du français, de l'allemand, des mathématiques, de la physique, etc. Il publie un grand nombre de livres scolaires et d'articles et, à partir de 1870, il se consacre à la réalisation du nouveau dictionnaire de la langue néerlandaise (Nieuwe Woordenboek der Nederlandsche Taal) de L.M. et N.S. Callis qui paraîtra en 1864. Emporté par la variole en 1872, il ne connaît pas l'édition intégrale de ce dictionnaire qui portera son nom et arborera fièrement un signataire.

Maurice Grevisse, né en 1895 à Rulles, a également suivi une formation d'enseignant. Carrière, lui aussi, de plus grandes ambitions. Il devient par la suite régent et docteur en philologie classique. Pendant ses loisirs, il se consacre à la rédaction d'une grammaire pour ses élèves. "Le bon usage" paraîtra en 1936, un ouvrage qui, jusqu'à nos jours, fait autorité en matière de grammaire française. Plus tard, il publie de nombreuses œuvres à caractère philologique et sera l'auteur de chroniques linguistiques dans un journal. De nombreuses distinctions lui sont décernées pour avoir voué son existence à la langue française. Il siège au "Conseil international de la Langue française" jusqu'à sa mort en 1980.

Grevisse et van Dale, deux personnages éminents auxquels la série de timbres-poste redonne un visage.

Kenmerken

Uitgifte van 14 februari 2005

5a. € 0,55: het portret van Maurice Grevisse + de cover "Le bon usage"

5b. € 0,55: het portret van Johan Hendrik van Dale + het logo van het woordenboek van Dale

Ontst.: Calisto Peretti

Samenstelling: Myriam Vos/Thierry Martin (MVTM)

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Aantal platen: 6

Wolfdruk: 10

Drukproef: rasterdrukt

Gravure (vormplaat): GROUP DE SCHUTTER

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Drak: De Post-Zegelafkokerij van Mechelen

Caractéristiques

Emission du 14 février 2005

5a. € 0,55: le portrait de Maurice Grevisse + la couverture "Le bon usage"

5b. € 0,55: le portrait de Johan Hendrik van Dale + le logo du dictionnaire van Dale

Ontst.: Calisto Peretti

Conception: Myriam Vos/Thierry Martin (MVTM)

Format: 40,20 mm x 27,66 mm

Nombre de plaques: 6

Composition des feuillets: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindre porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mechelen



5 412 885 025 392

003319

First Day Sheet

4,85

175 ans de la Belgique: la Dynastie 175 jaar België: de Dynastie

L'histoire de la Belgique est intimement liée à celle de la dynastie: à l'occasion du 175^{ème} anniversaire de la Belgique, les Rois, les Reines et le Prince Régent sont représentés sur ce feuillet exceptionnel.

En novembre 1830, le gouvernement provisoire charge le Congrès national élu au suffrage censitaire le soin d'élaborer une nouvelle constitution. Le 4 juin 1831, Léopold de Saxe-Cobourg-Gotha est élu Roi des Belges par ce Congrès National. Il prête serment à la constitution le 21 juillet qui est devenu de ce fait le jour de la fête nationale. En 1832, il épouse Louise-Marie.

Léopold II succède à son père en 1865. Il règne jusqu'en 1909. La Reine Marie-Henriette l'avait précédé de 7 années dans la mort. Albert I et Elisabeth donnent la vie à Léopold, Charles et Marie-José. Léopold III monte sur le trône à la mort de son père en 1934. Un an plus tard, la Reine Astrid meurt tragiquement. De 1944 à 1950, la régence est exercée par Charles. Baudouin exerce les prérogatives constitutionnelles de son père d'août 1950 à juillet 1951. Baudouin devient le cinquième Roi des Belges le 17 juillet 1951. Il s'unit à Fabiola le 15 décembre 1960. Depuis la mort de Baudouin en août 1993, Albert II et Paola sont nos souverains.

De geschiedenis van België is nauw verweven met die van de dynastie: ter gelegenheid van de 175^e verjaardag van België prijken de koningen, de koninginnen en de Prins Regent op dit uitzonderlijke blaadje.

In november 1830 vraagt de voorlopige regering het Nationaal Congres (dat volgens het cijnkskiesrecht verkozen werd) een nieuwe grondwet op te stellen. Op 4 juni 1830 wordt Leopold van Saxe-Coburg-Gotha verkozen tot Koning der Belgen door ditzelfde Nationaal Congres. Hij legt op 21 juli de eed af; die dag wordt daarom de nationale feestdag. In 1832 huwt hij Louise-Marie.

Leopold II volgt zijn vader op in 1865. Hij regeert tot in 1909. Koningin Marie-Henriette sterft 7 jaar voor haar man. Albert I en Elisabeth krijgen drie kinderen: Leopold, Karel en Marie-José. Leopold III bestijgt de troon na de dood van zijn vader in 1934. Een jaar later sterft Koningin Astrid een tragische dood. Van 1944 tot 1950 neemt Karel het regentschap op zich. Boudewijn oefent de grondwettelijke prerogatieven van zijn vader uit van augustus 1950 tot juli 1951. Op 17 juli 1951 wordt hij de vijfde Koning der Belgen. Hij huwt Fabiola op 15 december 1960. Sinds de dood van Boudewijn, zijn Albert en Paola onze vorsten.

Caractéristiques

Emission du 28 février 2005

N° 6

Sujet: La couple royal entouré de ses prédécesseurs

Création: Myriam Vos/Thierry Martin (MVTM)

Crédit photographique:

le Roi Baudouin - la Reine Fabiola (E. Kiepers)

le Roi Albert II - la Reine Paola (J.P. Van der Elst)

© SPF - Chancellerie du Premier Ministre

Direction Générale Communication Externe

Waar: € 0,75

Formaat (waarde): 48,75 mm x 38,15 mm

Formaat (waarde): 125 mm x 90 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindre porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mechelen

Kenmerken

Uitgifte van 28 februari 2005

Nr 6

Thema: Het koningspaar omringd door zijn voorgangers

Samenstelling: Myriam Vos/Thierry Martin (MVTM)

Herkomst foto's:

Koning Boudewijn & Koningin Fabiola (E. Kiepers)

Koning Albert II & Koningin Paola (J.P. Van der Elst)

© FOD - Kanselarij van de Eerste Minister

Algemene Directie Externe Communicatie

Waarde: € 0,75

Zegelmaat: 48,75 mm x 38,15 mm

Blaadformaat: 125 mm x 90 mm

Drukproef: rasterdrukt

Gravure (vormplaat): GROUP DE SCHUTTER

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Drak: De Post-Zegelafkokerij van Mechelen



5 412 885 025 408

002157

First Day Sheet

4,85

First Day Sheet

175 JAAR BELGIË 175 ANS DE LA BELGIQUE

The stamps include the following titles and dates:

- 1830: "1830 - 1830 - 1830 - 1830 - 1830"
- 5 mai 1835: "5 mai 1835 Bruxelles-Midiens"
- 1918: "1918 - 1918 - 1918 - 1918 - 1918"
- Mai 1940: "Mai 1940 - Mai 1940 - Mai 1940 - Mai 1940 - Mai 1940"
- 1944: "1944 - 1944 - 1944 - 1944 - 1944"
- 1945: "1945 - 1945 - 1945 - 1945 - 1945"
- 1946: "1946 - 1946 - 1946 - 1946 - 1946"
- 1947: "1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947"
- 1948: "1948 - 1948 - 1948 - 1948 - 1948"
- 1949: "1949 - 1949 - 1949 - 1949 - 1949"
- 1950: "1950 - 1950 - 1950 - 1950 - 1950"
- 1951: "1951 - 1951 - 1951 - 1951 - 1951"
- 1952: "1952 - 1952 - 1952 - 1952 - 1952"
- 1953: "1953 - 1953 - 1953 - 1953 - 1953"
- 1954: "1954 - 1954 - 1954 - 1954 - 1954"
- 1955: "1955 - 1955 - 1955 - 1955 - 1955"
- 1956: "1956 - 1956 - 1956 - 1956 - 1956"
- 1957: "1957 - 1957 - 1957 - 1957 - 1957"
- 1958: "1958 - 1958 - 1958 - 1958 - 1958"
- 1959: "1959 - 1959 - 1959 - 1959 - 1959"
- 1960: "1960 - 1960 - 1960 - 1960 - 1960"
- 1961: "1961 - 1961 - 1961 - 1961 - 1961"
- 1962: "1962 - 1962 - 1962 - 1962 - 1962"
- 1963: "1963 - 1963 - 1963 - 1963 - 1963"
- 1964: "1964 - 1964 - 1964 - 1964 - 1964"
- 1965: "1965 - 1965 - 1965 - 1965 - 1965"
- 1966: "1966 - 1966 - 1966 - 1966 - 1966"
- 1967: "1967 - 1967 - 1967 - 1967 - 1967"
- 1968: "1968 - 1968 - 1968 - 1968 - 1968"
- 1969: "1969 - 1969 - 1969 - 1969 - 1969"
- 1970: "1970 - 1970 - 1970 - 1970 - 1970"
- 1971: "1971 - 1971 - 1971 - 1971 - 1971"
- 1972: "1972 - 1972 - 1972 - 1972 - 1972"
- 1973: "1973 - 1973 - 1973 - 1973 - 1973"
- 1974: "1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974"
- 1975: "1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975"
- 1976: "1976 - 1976 - 1976 - 1976 - 1976"
- 1977: "1977 - 1977 - 1977 - 1977 - 1977"
- 1978: "1978 - 1978 - 1978 - 1978 - 1978"
- 1979: "1979 - 1979 - 1979 - 1979 - 1979"
- 1980: "1980 - 1980 - 1980 - 1980 - 1980"
- 1981: "1981 - 1981 - 1981 - 1981 - 1981"
- 1982: "1982 - 1982 - 1982 - 1982 - 1982"
- 1983: "1983 - 1983 - 1983 - 1983 - 1983"
- 1984: "1984 - 1984 - 1984 - 1984 - 1984"
- 1985: "1985 - 1985 - 1985 - 1985 - 1985"
- 1986: "1986 - 1986 - 1986 - 1986 - 1986"
- 1987: "1987 - 1987 - 1987 - 1987 - 1987"
- 1988: "1988 - 1988 - 1988 - 1988 - 1988"
- 1989: "1989 - 1989 - 1989 - 1989 - 1989"
- 1990: "1990 - 1990 - 1990 - 1990 - 1990"
- 1991: "1991 - 1991 - 1991 - 1991 - 1991"
- 1992: "1992 - 1992 - 1992 - 1992 - 1992"
- 1993: "1993 - 1993 - 1993 - 1993 - 1993"
- 1994: "1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994"
- 1995: "1995 - 1995 - 1995 - 1995 - 1995"
- 1996: "1996 - 1996 - 1996 - 1996 - 1996"
- 1997: "1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997"
- 1998: "1998 - 1998 - 1998 - 1998 - 1998"
- 1999: "1999 - 1999 - 1999 - 1999 - 1999"
- 2000: "2000 - 2000 - 2000 - 2000 - 2000"
- 2001: "2001 - 2001 - 2001 - 2001 - 2001"
- 2002: "2002 - 2002 - 2002 - 2002 - 2002"
- 2003: "2003 - 2003 - 2003 - 2003 - 2003"
- 2004: "2004 - 2004 - 2004 - 2004 - 2004"
- 2005: "2005 - 2005 - 2005 - 2005 - 2005"
- 2006: "2006 - 2006 - 2006 - 2006 - 2006"
- 2007: "2007 - 2007 - 2007 - 2007 - 2007"
- 2008: "2008 - 2008 - 2008 - 2008 - 2008"
- 2009: "2009 - 2009 - 2009 - 2009 - 2009"
- 2010: "2010 - 2010 - 2010 - 2010 - 2010"
- 2011: "2011 - 2011 - 2011 - 2011 - 2011"
- 2012: "2012 - 2012 - 2012 - 2012 - 2012"
- 2013: "2013 - 2013 - 2013 - 2013 - 2013"
- 2014: "2014 - 2014 - 2014 - 2014 - 2014"
- 2015: "2015 - 2015 - 2015 - 2015 - 2015"
- 2016: "2016 - 2016 - 2016 - 2016 - 2016"
- 2017: "2017 - 2017 - 2017 - 2017 - 2017"
- 2018: "2018 - 2018 - 2018 - 2018 - 2018"
- 2019: "2019 - 2019 - 2019 - 2019 - 2019"
- 2020: "2020 - 2020 - 2020 - 2020 - 2020"
- 2021: "2021 - 2021 - 2021 - 2021 - 2021"
- 2022: "2022 - 2022 - 2022 - 2022 - 2022"
- 2023: "2023 - 2023 - 2023 - 2023 - 2023"
- 2024: "2024 - 2024 - 2024 - 2024 - 2024"
- 2025: "2025 - 2025 - 2025 - 2025 - 2025"

Belgium  2005-6 bis

175 jaar België: historische gebeurtenissen

Als exponent van de romantiek komt Gustav Wappers (1803 - 1874) in 1830 met een opmerkelijk schilderij voor de dag: De Zelfopoffering van Pieter Van der Werff. Vijf jaar later breekt hij definitief door met zijn belangrijkste werk Tafereel van de Septemberdagen. Een overweldigend doek met krachtige, soms Rubensiaanse kleurschakeringen, dat in uitzonderlijke afmetingen de Belgische Revolutie verbeeldt en waarin de gebeurtenissen en de hoofdrolspelers van die Revolutie zijn samengevat. Dit historische schilderij, dat generaties van kinderen bij hun bezoek aan het Museum voor Schone Kunsten inwijd in het civisme, schetst het epos van het Belgisch nationalisme.

Wappers, die vandaag enigszins in de vergetelheid is geraakt, werd beschouwd als de bekeerling van de nieuwe romantische school, zijn talent werd alom erkend en hij verwierf een enorme roem. Koning Leopold I vereert hem met zijn vriendschap, geeft hem in 1847 de titel van baron en vertrouwt hem het bestuur van de Academie van Antwerpen toe. De onbetwiste werkloos van de artiest verleent het instituut een grote uitstraling en zowel Belgische als buitenlandse kunstenaars stromen toe. Wappers, de hartstochtelijke held, geraakt echter door zijn impulsieve geaardheid betrokken in kwalijk geruzie en verliest de ballingschap in 1853.

Sinds die befaamde septemberdagen van 1830 volgt België zijn eigen lotbestemming.

Ingenieurs en ondernemers zorgen ervoor dat België op het einde van de XIX^e eeuw, met name dankzij de metaal- en steenkolenindustrie, één van de voornaamste economische wereldmachten wordt. Het land, gericht op vooruitgang, legt als eerste op het continent een spoorlijn aan (5 mei 1835). België heeft als uitvoerland op haar grondgebied talrijke universele en internationale tentoonstellingen georganiseerd, ter bevordering van de commerciële en culturele uitwisselingen. Deze Belgische expansie treedt - onder de impuls van Leopold II - vooral aan het licht in Congo, waarmee tot vandaag nog bevoerde banden bestaan.

België slaagt er als neutraal land wel in te ontsnappen aan de plannen tot annexatie van Napoleon III en aan de Frans-Fruisische oorlog, maar kan de twee mondiale conflicten en het onbeschrijflijke lijden dat ernaar gepaard gaat, niet vermijden.

De sociale moeilijkheden worden steeds meer erkend. Bewijs daarvan is bijvoorbeeld de toekenning van betaald verlof. Met deze sociale strijd en de ideologische eisen als achtergrond was het onderwijs (schoolstrijd, leerplicht, enz.) altijd al onze voornaamste bekommernis.

De wereld verandert, België ook. Door de verschillende Staatsbervormingen is het land ondertussen gefederaliseerd en telt het drie gewesten, drie gemeenschappen en zes regeringen.

België, streek van het surrealisme met Magritte als één van de meest vermaarde schilders van deze stroming, blijft schitteren door de frans van zijn artiesten, zijn wetenschappers, zijn sportlui en zijn ijverig volk in het hart van Europa. Meerdere Europese in-stellingen zijn er trouwens gevestigd.

Michel Mary

175 ans de la Belgique: événements historiques

Héraut du romantisme, Gustav Wappers (1803-1874) expose en 1830 un tableau remarqué Le Dévouement de Pierre Van der Werff. Cinq ans plus tard, son œuvre majeure Episode des journées de septembre, le révèle définitivement. Composition grandiloquente, au coloris énergique, rappelant parfois celui de Rubens, elle magnifie, en des dimensions exceptionnelles, la Révolution belge dont elle synthétise les événements et les acteurs. Cette peinture d'histoire -initiatrice du civisme pour des générations d'enfants lors de leur visite au Musée des Beaux-Arts- revendique l'épopée du nationalisme belge.

Considéré comme le prosélyte de la nouvelle école romantique, Wappers - quelque peu tombé dans l'oubli de nos jours - se retrouve auréolé d'un talent reconnu par tous, d'une gloire immense. Le Roi Léopold I l'honore de son amitié, lui confère le titre de baron en 1847 et lui confie la direction de l'Académie d'Anvers. Animé d'un zèle indiscuté, l'artiste donne éclat à cette institution où se précipitent peintres belges et étrangers. Héros exalté, Wappers, de par sa nature impulsive, ne peut toutefois se soustraire à de sombres querelles et choisit l'exil en 1853.

Depuis ces fameuses journées de septembre 1830, la Belgique a poursuivi sa route sur le chemin de la destinée.

Ses ingénieurs et entrepreneurs en font, à la fin du XIX^e siècle, notamment grâce aux industries métallurgiques et charbonnières, une des principales puissances économiques mondiales. Ouverte au progrès, elle est la première sur le continent à développer le chemin de fer (5 mai 1835). Pays d'exportation, la Belgique a organisé sur son territoire de nombreuses expositions universelles et internationales, qui favorisent les échanges commerciaux et culturels. Cette expansion belge se manifeste particulièrement - sous l'impulsion de Léopold II - au Congo avec lequel subsistent encore aujourd'hui des liens privilégiés.

Si, neutre, la Belgique esquisse les visées annexionnistes de Napoléon III et la guerre franco-prussienne, elle ne peut toutefois éviter les deux conflits mondiaux avec leurs souffrances innombrables.

Quant aux difficultés sociales, elles sont progressivement reconnues; en témoigne, par exemple, l'attribution des congés payés. A la croisée de ces luttes sociales et des revendications idéologiques, l'enseignement (guerres scolaires, instruction obligatoire etc.) a toujours été au cœur des préoccupations.

Le monde change, la Belgique aussi. Suite aux différentes réformes de l'Etat, elle est devenue un pays fédéral aux trois régions, aux trois communautés et aux six gouvernements.

Contrée du surréalisme dont Magritte figure parmi les peintres les plus illustres, la Belgique continue de rayonner de par la renommée de ses artistes, ses savants, ses sportifs, et de son peuple laborieux au cœur de l'Europe dont elle accueille plusieurs institutions.

Michel Mary

Kenmerken

Uitgifte van 28 februari 2005

010 a. Eerste maal, 010 b. Kongo, 010 c. Oudroyf, 010 d. Industrialisatie, 010 e. Sociale vooruitgang, 010 f. Oorlog, 010 g. Wereldtentoonstelling, 010 h. Federalisme, 010 i. Europa, 010 j. Kunst

Plan: 010 e. Aansluiting instelling voor Sociale Geschiedenis, 010 f. JOMA-CEGES, 010 g en i BELGA, 010 j "L'ombre et son ombre" van René Magritte, © Charly Herremans 2005

Centrum van het Koninkrijk: het schilderij "Erfgoed van de Septemberdagen 1830..." van Gustave Wappers, Creatie van Rob Beyaert

Hoofdtitels van Belgische geschiedenis in 10 pictogrammen

Waarde van elke setje: € 0,44

Formaat (pag. 1): 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het Koninkrijk: 156 mm x 200 mm

Drukproef: rasterdrukt

Groepen (vormgeving): GROUP DE SCHUTTER

Middeling: 10

Tandling: 11 *

Papier: polyvalent fluorescent

Verhoging van het Koninkrijk: € 4,40

Caractéristiques

Emission du 28 février 2005

010 a. Premier mail, 010 b. Congo, 010 c. Envoisement, 010 d. Industrialisation, 010 e. Progrès social, 010 f. Guerre, 010 g. Exposition universelle, 010 h. Fédéralisme, 010 i. Europe, 010 j. Art

Plan: 010 e. Aansluiting instelling voor Sociale Geschiedenis, 010 f. JOMA-CEGES, 010 g en i BELGA, 010 j "L'ombre et son ombre" de René Magritte, © Charly Herremans 2005

Centre de la feuille: la peinture "Erfgoed van de Septemberdagen 1830..." de Gustave Wappers, Création: Rob Beyaert

Titres principaux: Histoire belge en 10 pictogrammes

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Format (timbres): 27,66 mm x 40,20 mm

Format de la feuille: 156 mm x 200 mm

Preuve d'impression: héliographique

Groupe (mise en page): GROUP DE SCHUTTER

Composition de la feuille: 10

Déroulage: 11 *

Papier: polyvalent fluorescent

Prix de vente de la feuille: € 4,40



First Day Sheet

485

First Day Sheet

175 JAAR BELGIË 175 ANS DE LA BELGIQUE

BEIGIE DE BELGIË BELGIQUE BELGIE BELGIUM

0,44 0,44 0,44 0,44 0,44

175 175 175 175 175

5 mai 1835 Bruxelles-Molines

1914 Succès

Donnée Solzheim (Nimèges)

1940

Exode après la bombardement à Enghein

1944

Bruxelles, fin de la loi

1994

Le Centre et les autres

5 4 12885 175

Belgium  2005-6bis

175 jaar België: historische gebeurtenissen

Als exponent van de romantiek kent Gustav Wappers (1803 - 1874) in 1830 met een opmerkelijk schilderij voor de dag: De Zelfopoffering van Pieter Van der Werff. Vijf jaar later breekt hij definitief door met zijn belangrijkste werk Tafereel van de Septembertagen. Een overweldigend doek met kraachtige, soms Rubensiaanse kleurschakeringen, dat in uitzonderlijke afmetingen de Belgische Revolutie verhoerlijkt en waarin de gebeurtenissen en de hoofdrolspelers van die Revolutie zijn samengevat. Dit historische schilderij, dat generaties van kinderen bij hun bezoek aan het Museum voor Schone Kunsten inwijd in het civisme, schetst het epos van het Belgisch nationalisme.

Wappers, die vandaag enigszins in de vergetelheid is geraakt, werd beschouwd als de bekeerling van de nieuwe romantische school, zijn talent werd alom erkend en hij verwierf een enorme roem. Koning Leopold I vereert hem met zijn vriendschap, geeft hem in 1847 de titel van baron en vertrouwt hem het bestuur van de Academie van Antwerpen toe. De onbetwiste werkloos van de artiest verleent het instituut een grote uitstraling en zowel Belgische als buitenlandse kunstenaars stromen toe. Wappers, de hartstochtelijke kun, geraakt echter door zijn impulsieve geaardheid betrokken in kwalijk geruzie en verliest de ballingschap in 1853.

Sinds die befaamde septembertagen van 1830 volgt België zijn eigen lotbestemming.

Ingenieurs en ondernemers zorgen ervoor dat België op het einde van de XIX^e eeuw, met name dankzij de metaal- en steenkolenindustrie, één van de voornaamste economische wereldmachten wordt. Het land, gericht op vooruitgang, legt als eerste op het continent een spoorlijn aan (5 mei 1835). België heeft als uitvoerland op haar grondgebied talrijke universele en internationale tentoonstellingen georganiseerd, ter bevordering van de commerciële en culturele uitwisselingen. Deze Belgische expansie treedt - onder de impuls van Leopold II - vooral aan het licht in Congo, waarmee tot vandaag nog bevoerrechte banden bestaan.

België slaagt er als neutraal land wel in te ontsnappen aan de plannen tot annexatie van Napoleon III en aan de Franco-Pruisische oorlog, maar kan de twee mondiale conflicten en het onbeschrijflijke lijden dat ermee gepaard gaat, niet vermijden.

De sociale moeilijkheden worden steeds meer erkend. Bewijs daarvan is bijvoorbeeld de toekenning van betaald verlof. Met deze sociale strijd en de ideologische eisen als achtergrond was het onderwijs (schoolstrijd, leerplicht, enz.) altijd al onze voornaamste bekommernis.

De wereld verandert, België ook. Door de verschillende Staatsbervormingen is het land ondertussen gefederaliseerd en telt het drie gewesten, drie gemeenschappen en zes regeringen.

België, streek van het surrealisme met Magritte als één van de meest vermaarde schilders van deze stroming, blijft schitteren door de frans van zijn artiesten, zijn wetenschappers, zijn sportlui en zijn ijverig volk in het hart van Europa. Meerdere Europese in-stellingen zijn er trouwens gevestigd.

Michel Mary

175 ans de la Belgique: événements historiques

Héraut du romantisme, Gustav Wappers (1803-1874) expose en 1830 un tableau remarqué Le Dévouement de Pierre Van der Werff. Cinq ans plus tard, son œuvre majeure Episode des journées de septembre, le réveille définitivement. Composition grandiloquente, au coloris énergique, rappelant parfois celui de Rubens, elle magnifique, en des dimensions exceptionnelles, la Révolution belge dont elle synthétise les événements et les acteurs. Cette peinture d'histoire -initiatrice du civisme pour des générations d'enfants lors de leur visite au Musée des Beaux-Arts- revendique l'épopée du nationalisme belge.

Considéré comme le prosélyte de la nouvelle école romantique, Wappers - quelque peu tombé dans l'oubli de nos jours - se retrouve auréolé d'un talent reconnu par tous, d'une gloire immense. Le Roi Léopold I l'honore de son amitié, lui confère le titre de baron en 1847 et lui confie la direction de l'Académie d'Anvers. Animé d'un zèle indiscuté, l'artiste donne éclat à cette institution où se précipitent peintres belges et étrangers. Héros exalté, Wappers, de par sa nature impulsive, ne peut toutefois se soustraire à de sombres querelles et choisit l'exil en 1853.

Depuis ces fameuses journées de septembre 1830, la Belgique a poursuivi sa route sur le chemin de la destinée.

Ses ingénieurs et entrepreneurs en font, à la fin du XIX^e siècle, notamment grâce aux industries métallurgiques et charbonnières, une des principales puissances économiques mondiales. Ouverte au progrès, elle est la première sur le continent à développer le chemin de fer (5 mai 1835). Pays d'exportation, la Belgique a organisé sur son territoire de nombreuses expositions universelles et internationales, qui favorisent les échanges commerciaux et culturels. Cette expansion belge se manifeste particulièrement - sous l'impulsion de Léopold II - au Congo avec lequel subsistent encore aujourd'hui des liens privilégiés.

Si, neutre, la Belgique esquisse les visées annexionnistes de Napoléon III et la guerre franco-prussienne, elle ne peut toutefois éviter les deux conflits mondiaux avec leurs souffrances innombrables.

Quant aux difficultés sociales, elles sont progressivement reconnues; en témoigne, par exemple, l'attribution des congés payés. A la croisée de ces luttes sociales et des revendications idéologiques, l'enseignement (guerres scolaires, instruction obligatoire etc.) a toujours été au cœur des préoccupations.

Le monde change, la Belgique aussi. Suite aux différentes réformes de l'Etat, elle est devenue un pays fédéral aux trois régions, aux trois communautés et aux six gouvernements.

Contrée du surréalisme dont Magritte figure parmi les peintres les plus illustres, la Belgique continue de rayonner de par la renommée de ses artistes, ses savants, ses sportifs, et de son peuple laborieux au cœur de l'Europe dont elle accueille plusieurs institutions.

Michel Mary

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 28 februari 2005	Emission du 28 février 2005
<i>thé à. Exotisme, thé à. Sings, thé à. Oudvoet, thé à. Industrialisme, thé à. Sociale vooruitgang, thé à. Christ, thé à. Wereldomwenteling, thé à. Federalisme, thé à. Europa, thé à. Kant</i> <i>Plein: thé à. Amal instans voor Sociale Geschiedenis thé à. ROMA-CEGES, thé à. BELGA thé à. "L'ombre et son ombre" van René Magritte. © Charly Herremans 2005</i>	<i>thé à. Premier train, thé à. Congo, thé à. Enseignement, thé à. Industrialisme, thé à. Progrès social, thé à. Guerre, thé à. Expositions universelles, thé à. Federalisme, thé à. Europe, thé à. Art</i> <i>Plein: thé à. Amal instans voor Sociale Geschiedenis thé à. ROMA-CEGES, thé à. BELGA thé à. "L'ombre et son ombre" van René Magritte. © Charly Herremans 2005</i>
<i>Centrum van het Koninkrijk: het schilderij "Tafereel van de Septembertagen 1830..." van Gustave Wappers Ontstet van: Rob Breyer</i> <i>Hoofdstukken de Belgische geschiedenis in 10 publiekrecht Waarde van elke zijde: € 0,44 Formaat (papier): 27,66 cm x 40,25 cm Formaat van het Koninkrijk: 156 cm x 200 cm Drukprofiel: rasterloos Gewoon (normaal): GROUP DE SCHUTTER Middeling: 10 Tandling: 11 * Papier: polyvalent fluorescerend Verhoging van het Koninkrijk: € 4,40</i>	<i>Centre de feuilles: la peinture "Episode des journées de Septembre 1830..." de Gustave Wappers Création: Rob Breyer</i> <i>Thèmes principaux: L'histoire belge en 10 événements historiques Valeur de chaque timbre: € 0,44 Format (papier): 27,66 cm x 40,25 cm Format de feuille: 156 cm x 200 cm Profil d'impression: halogéner Gewoon (normaal): GROUP DE SCHUTTER Composition de feuille: 10 Densité: 11 * Papier: polyvalent fluorescent Prix de vente de feuille: € 4,40</i>



First Day Sheet

485

First Day Sheet



Belgium  2005 - 7

First Day Sheet



Belgium  2005 - 9

Croix-Rouge

Rode Kruis

Le 26 décembre 2004 restera dans les mémoires comme le jour de la plus grande catastrophe naturelle de notre histoire. Un tremblement de terre d'une force de 9 sur l'échelle de Richter, survenu dans l'océan Indien, est suivi de raz-de-marée qui déferlent sur des milliers de kilomètres. L'Indonésie, le Sri Lanka, les Îles Maldives sont les plus touchés. Mais l'Inde, la Thaïlande, le Bangladesh, Myanmar et même la Somalie et le Kenya sont aussi durement frappés. Les volontaires des antennes locales de la Croix-Rouge entreprennent immédiatement les opérations de secours, les soins aux blessés, l'assistance psychologique, la recherche des personnes disparues et la distribution de matériels grâce aux stocks d'urgence.

Durant plusieurs jours, le nombre de victimes ne cesse de croître. Aujourd'hui, l'Indonésie déplore, à elle seule, 228 000 morts, ce qui porte le montant total des morts à plus de 275 000. Environ 15 000 personnes sont portées disparues. Le nombre de sans-abri et de déplacés est estimé à environ 1 million de personnes.

La Croix-Rouge de Belgique a envoyé sur place, à ce jour, 250 tonnes de matériel de secours. Tentés, jerrycans, kitchen sets, ainsi que des générateurs et du matériel électrique pour réhabiliter les infrastructures de base.

En Belgique, le service d'intervention psychosociale urgente de la Croix-Rouge a œuvré nuit et jour au centre de crise du ministère des Affaires étrangères. Les volontaires de la Croix-Rouge ont également assuré l'accueil et le soutien psychologique des voyageurs rapatriés des zones touchées par le désastre, ainsi que des familles comptant des proches disparus. Les services de secours de la Croix-Rouge ont été mobilisés pour transporter les touristes blessés vers les hôpitaux. Aujourd'hui, la Croix-Rouge se concentre sur l'aide à plus long terme. La Croix-Rouge internationale met au point un "master plan", plan directeur pour la réhabilitation, la reconstruction et la restauration des régions touchées. Les bénéfices du timbre "Tsunami" de La Poste seront consacrés au financement de la reconstruction des structures de santé.

Tweede kerstdag van vorig jaar gaat de wereldgeschiedenis in als de dag van de tsunami in Zuidoost-Azië. Een aardbeving in de Indische Oceaan met een kracht van 9 op de schaal van Richter ontwikkelde een reusachtige vloedgolf die uitdeint over duizenden kilometers. Indonesië, Sri Lanka en de Maldiven zijn het zwaarst getroffen. Maar ook in India, Thailand, Bangladesh, Myanmar en zelfs Somalië en Kenia is de schade groot. Plaatselijke rodekruisverenigingen starten meteen met reddingsoperaties, de verzorging van gewonden, psychosociale bijstand, de opsporing van vermisten en de verdeling van goederen vanuit noodhulpstocks.

Nog elke dag blijft het aantal slachtoffers stijgen. Volgens de laatste berichten kwamen in Indonesië alleen al 228.000 mensen om het leven. Dat brengt het totale dodental op meer dan 275.000. Nog eens ongeveer 15.000 slachtoffers zijn vermist. Het aantal daklozen en verplaatste personen wordt geschat op ruim 1 miljoen.

Het Belgische Rode Kruis zond tot nu toe 250 ton hulpgoederen. Het gaat om familie tenten, jerrycans, keukensets en gespecialiseerde uitrusting zoals generatoren en elektrische bekabeling om de basisinfrastructuur te herstellen.

Ook hier in België vervulden vrijwilligers van het Rode Kruis hun rol de dienst Dringende Sociale Interventie van het Rode Kruis werkte dag en nacht mee in het crisiscentrum van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Rodekruisvrijwilligers verleenden ook psychosociale bijstand aan terugkerende reizigers uit het rampgebied en aan families waarvan naasten vermist zijn. De hulpdiensten van het Rode Kruis werden opgetrommeld bij het transport van gewonde toeristen naar ziekenhuizen. Uiteraard denkt het Rode Kruis ook aan hulp op langere termijn. Het Internationale Rode Kruis werkte een masterplan uit voor de rehabilitatie, de heropbouw en het herstel in de getroffen gebieden. De opbrengst van de tsunami-timbre van De Post zal aangewend worden om de reconstructie van de gezondheidsinfrastructuur te financieren.

Caractéristiques

Kenmerken

Date d'émission: 28 février 2005

Uitgiftedatum: 28 februari 2005

N° 7

Nr 7

Sujet: Catastrophe Tsunami 2004

Thema: Tsunami - ramp 2004

Création: Myriam Via et Thierry Martin (MYTM)

Ontwerp: Myriam Via et Thierry Martin (MYTM)

Valeur: € 0,50 + € 0,12

Waarde: € 0,50 + € 0,12

Format (mm): 40,20 mm x 27,66 mm

Zepfmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Drukprocedé: rasterdrukk

Gravure (cylindre perso-forme): GROUP DE SCHUTTER

Gravure (normaalindier): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Aantal platen: 6

Composition des feuilles: 10

Vindeling: 10

Densité: 11¹⁸

Bandig: 11¹⁸

Papier: polyvalent phosphorescent

Papier: polyvalent-ffluorescent



000903

First Day Sheet

Floralies Gantoises

Gentse floralien

Floralies gantoises 2005 : la plus belle promenade de l'année.

Du vendredi 15 avril au dimanche 24 avril 2005, se dérouleront les Floralies gantoises, un événement quinquennal de renommée internationale. Pendant dix jours, des horticulteurs de tous les horizons exposeront leur plus belle sélection de fleurs et de plantes dans un immense jardin couvert, au Flanders Expo de Gand. Un parcours de près de 2.000 m entraînera le visiteur dans une symphonie inédite de parfums et de couleurs.

Ce qui n'était à ses débuts, en 1919, qu'une modeste exposition inspirée du modèle anglais où une cinquantaine de plantes étaient présentées, est devenu au fil des ans un événement incontournable et incontournable.

Les Floralies 2005 regorgeront de nouveautés : les nouvelles fleurs et plantes hybrides et autres joyaux de la botanique ne manqueront pas de vous surprendre.

Les paysagistes et les entrepreneurs de jardins vous montreront leur savoir-faire dans différents jardins à thèmes.

Enfin, une partie du parcours sera spécialement réservée pour 24 de nos meilleurs fleuristes qui y exposeront leurs créations uniques.

Les Floralies gantoises constituent une compétition internationale comptant plus de 750 concours différents. Un jury international, au sein duquel plus de 24 pays seront représentés, appréciera les présentations des cultivateurs qui participeront à l'exposition. Pour les horticulteurs, les Floralies quinquennales sont donc l'occasion rêvée de mettre leur profession en valeur.

Si vous souhaitez vous promener dans un coin de paradis, n'hésitez pas à visiter les Floralies gantoises !

Gentse Floralien 2005, de mooiste wandeling van het jaar.

Van vrijdag 15 april tot zondag 24 april 2005 kunnen we weer genieten van de vijfjaarlijkse, wereldvermaarde Gentse Floralien. Gedurende 10 dagen stellen siertelers uit meerdere werelddelen hun allermooiste bloemen en planten tentoon in een immense binnenruimte, opgesteld in Flanders Expo te Gent. Een parcours van bijna 2000 m leidt de bezoeker langsheen een unieke en nooit eerder vertoonde symfonie van geuren en kleuren.

Wat in 1809 naar Engels voorbeeld begon als een bescheiden tentoonstelling met 50 planten, groeide gestang uit tot een unieke en grootschalige tentoonstelling die haar gelijke niet kent.

Ook in 2005 tonen de Floralien u weer heel wat nieuwigheden. Verrassingen alom bij de nieuwste veredelde bloemen, planten en andere originele, botanische pareltjes.

Tuinarchitecten en -aannemers tonen u het beste van hun kunnen in diverse themastuinen.

En in een bijzonder ingericht gedeelte van het parcours tonen 24 van onze beste fleuristen elk hun unieke creatie.

De Gentse Floralien behelzen een internationale competitie met meer dan 750 verschillende wedstrijden. De inzendingen van de deelnemende kwekers aan de tentoonstelling worden er beoordeeld door een internationale jury, afkomstig uit meer dan 24 landen. Geen wonder dat de sierteler tijdens de vijfjaarlijkse Floralien zijn beroep op een opvallende manier in de kijker wil plaatsen.

Kortom, de Gentse Floralien staat voor exclusief tuingenot.

Caractéristiques

Kenmerken

Emission du 4 avril 2004

Uitgifte van 4 april 2005

9a. € 0,44 - Rosa "Belinda"

9a. € 0,44 - Rosa "Belinda"

9b. € 0,70 - Rosa "Pink Iceberg"

9b. € 0,70 - Rosa "Pink Iceberg"

9c. € 0,80 - Rosa "Old Master"

9c. € 0,80 - Rosa "Old Master"

Création: Bernadette Via

Ontwerp: Bernadette Via

Sujet: Roses

Onderwerp: Rozes

Formats: 9a + 9c = 40,20 mm x 27,66 mm

Formaten: 9a + 9c = 40,20 mm x 27,66 mm

9b = 27,66 mm x 40,20 mm

9b = 27,66 mm x 40,20 mm

Nombre de planches: a + b = 3 / c = 6

Aantal platen: a + b = 3 / c = 6

Composition des feuilles: 10

Vindeling: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Drukprocedé: rasterdrukk

Gravure (cylindre perso-forme): GROUP DE SCHUTTER

Gravure (normaalindier): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11¹⁸

Bandig: 11¹⁸

Papier: 9a + 9b = Polyvalent fluorescent

Papier: 9a + 9b = Polyvalent-fluorescent

9c = Polyvalent phosphorescent

9c = Polyvalent-ffluorescent



004316

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgica 2006

Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse
 Wereldkampioenschap Jeugdphilatélie
 Weltmeisterschaft der Jugendphilatélie
 16-20 /11/ 2006

5 412885 024135
 5€



Belgium  2005-8

Belgica 2006 Met De Post op weg

Het is toch cool een brief te ontvangen van je beste vriend of vriendin. Zeker als een mooie postzegel op de omslag waardering voor jou uitdrukt. En als De Post er een mooie stempel op gezet heeft, is je omslag het bewaren waard. Een prachtig geheel is altijd meer waard dan de samenstellende delen afzonderlijk. Een brief schrijven is ook veel persoonlijker dan een vluchtig sms-je of e-mail.

Voor de brief bij jou komt, heeft die al een hele weg met De Post afgelegd. Je zag zeker in je buurt al de postbode die te voet, met de fiets of bromfiet of per autootje de postzendingen in de brievenbussen bezorgt. Die man of vrouw is maar de laatste schakel in een reeks transportmiddelen die een brief kan nemen. De vrachtwagen vervoert de post tussen postsorteercentra en kantoren. Misschien zou het met een sportwagen sneller gaan op een gesloten circuit, maar daarbuiten zou hij met zijn toch al onbestaande landruimte - en dus geen postzakken maar ten hoogste enkele brieven in de binnenzak van de piloot - zich moeten houden aan de snelheidsbeperkingen. Clovis, die dit bladje tekende, kent iets van racewagens want hij was de assistent van striptekenaar Jean Graton die de reeks Michel Vaillant tekent. Clovis tekende reeds in een heuse stripstijl de postzegels Motorcross in 1999.

Je ouders zijn misschien nog met de mailboot naar Groot-Brittannië gevaren. Daarin zie je de Engelse term mail - denk maar aan You've got mail - voor post. Ja, deze schepen tussen Oostende en Dover aan de andere kant van de Noordzee, dienden ooit om vele zakken post over te brengen tussen het Europese continent en Groot-Brittannië.

België had daartoe ook zijn spoorwegen als troef. De treinen zorgden voor snelle verbindingen met de buurlanden zowel als binnen ons land zelf. De Post wist daar goed gebruik van te maken. Onze spoorwagenaansluiting heeft zich natuurlijk moeten moderniseren en zo rijdt tegenwoordig de hoge snelheidstrein in verschillende richtingen door België.

Na de eerste wereldoorlog was het wegennet op veel plaatsen vernietigd. De post begon zich soms op te stapelen, vooral voor verder gelegen plaatsen of het buitenland. Koning Albert I - een verwoed liefhebber van vliegtuigen - stimuleerde het verzenden van post door de lucht om zo de problemen te overbruggen.

Wat in 1919 in zijn kinderschoenen stond, is intussen een dagelijkse routine geworden: de luchtpost.

Denk je dat ruimtepost iets voor de toekomst is, dan heb je het grondig mis. In zeer beperkte mate is er nu al briefwisseling per raket tussen ruimtevaarders in de kosmos en hun familie. Ook zij zijn net als jij heel blij een geschreven brief te ontvangen van iemand die ze liefhebben.

Op de filatelistische tentoonstelling Belgica 2006 zal je meer te weten komen over de transportmiddelen van de post.

Belgica 2006 Sur la route avec La Poste

N'est-il pas agréable de recevoir une lettre d'un être cher ? Surtout si ton correspondant a orné l'enveloppe d'un magnifique timbre pour te témoigner toute son affection ! Et si La Poste y a apposé un joli cachet, ton enveloppe devient presque une œuvre d'art. Une magnifique composition a toujours plus de valeur que ses parties constitutives considérées séparément. Par ailleurs, une lettre est bien plus personnelle qu'un sms ou un e-mail rédigé à la va-vite.

Avant qu'une lettre n'arrive entre tes mains, elle a déjà parcouru un long chemin avec La Poste. En te promenant dans ton quartier, tu as certainement déjà dû croiser ton facteur qui, à pied, à vélo ou à vélomoteur, dépose le courrier dans les boîtes aux lettres. Cet homme ou cette femme n'est que le dernier maillon de la chaîne de transport qui a acheminé ta lettre. Le camion transporte le courrier entre les centres de tri postaux et les bureaux de poste. Une voiture de course serait sans doute plus rapide qu'un camion sur un circuit fermé. Cependant, une fois à l'extérieur, cette voiture serait contrainte de se plier aux limitations de vitesse. En outre, ce type de voiture ne dispose d'aucun espace de chargement et ne pourrait donc pas transporter des sacs postaux. Seules quelques lettres pourraient être glissées dans la poche intérieure de la combinaison du pilote ! Clovis, le dessinateur de ce feuillet, en conseil un rayon sur les voitures de course car il a été l'assistant du dessinateur de bandes dessinées Jean Graton, qui signe la série Michel Vaillant. En 1999, Clovis avait déjà réalisé, dans un pur style de bande dessinée, les timbres-poste Motorcross.

Tes parents ont peut-être pris, voici quelques années, un bateau-poste pour se rendre en Grande-Bretagne. Ces bateaux, qui assuraient la liaison entre Ostende et Douvres, risé de l'autre côté de la mer du Nord, étaient appelés "bateaux-poste" car ils servaient autrefois à acheminer de nombreux sacs postaux entre le continent européen et la Grande-Bretagne.

À cette fin, la Belgique pouvait également compter sur son réseau ferroviaire. Les trains permettaient non seulement de relier rapidement notre pays aux États voisins, mais également d'assurer la correspondance entre les différentes régions de notre pays. La Poste savait en faire bon usage. Bien entendu, notre société des chemins de fer a dû se moderniser au fil du temps si bien qu'aujourd'hui, des trains à grande vitesse circulent en tous sens à travers tout le pays.

Après la Première Guerre mondiale, le réseau routier était endommagé à de nombreux endroits. Le courrier commençait parfois à s'accumuler, en particulier celui à destination d'endroits reculés ou de l'étranger. Le Roi Albert I, qui était un passionné des avions, a encouragé l'expédition du courrier par voie aérienne en vue de surmonter ces problèmes. Ce qui n'en était encore qu'à ses balbutiements en 1919 est devenu entre-temps une routine quotidienne : la poste aérienne.

Si tu penses que la poste spatiale est réservée aux générations futures, tu es tout faux ! Actuellement, un volume de courrier très limité est déjà acheminé par fusée entre les cosmonautes et leurs familles. Tout comme toi, les cosmonautes sont très heureux de recevoir une lettre rédigée par un être cher.

L'exposition philatélique Belgica 2006 te permettra d'en savoir plus sur les moyens de transport de La Poste.

Kenmerken

Uitgifte van 21 maart 2005

In: *Reinverwant*
Et: *Vliegende*
In: *Traine*
Et: *Auto's*
Et: *Tram*

Onderwerp: *Wieldampioenschap Japfiliatole - "Angel en verlamme"*
Onders: *Clovis*
Werspreking: *MVTM*

Waarde van alle zegel: € 0,44

Prijs van het bladje: € 5

Zegelwaarde: 27,00 mm x 40,20 mm

Formaat van het bladje: 165 mm x 140 mm

Druktechniek: *microperforat*

Groepen (normaals): *GROUP DE SCHUTTER*

Tandem: *11^o*

Papier: *polyvalent fluorescent*

Caractéristiques

Emission du 21 mars 2005

In: *Reinverwant*
Et: *Traine*
Et: *Auto's*
Et: *Tram*

Objet: *Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse - "Jeunesse et collection"*
Onders: *Clovis*
Mise en page: *MVTM*

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Prix de vente du feuillet: € 5

Service: 27,00 mm x 40,20 mm

Service de feuillet: 165 mm x 140 mm

Profil: *Impression: héliogravure*

Groupe (normales): *GROUP DE SCHUTTER*

Édition: *11^o*

Papier: *polyvalent fluorescent*



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgica 2006

Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse
 Wereldkampioenschap Jeugdphilatélie
 Weltmeisterschaft der Jugendphilatélie
 16 - 20 / 11 / 2006

5 412885 024135
 5e



Belgium  2005-8

Belgica 2006 Met De Post op weg

Belgica 2006 Sur la route avec La Poste

Het is toch cool een brief te ontvangen van je beste vriend of vriendin. Zeker als een mooie postzegel op de omslag waardering voor jou uitdrukt. En als De Post er een mooie stempel op gezet heeft, is je omslag het bewaren waard. Een prachtig geheel is altijd meer waard dan de samenstellende delen afzonderlijk. Een brief schrijven is ook veel persoonlijker dan een vluchtig sms-je of e-mail.

Voor de brief bij jou komt, heeft die al een hele weg met De Post afgelegd. Je zag zeker in je buurt al de postbode die te voet, met de fiets of bromfiet of per autootje de postzendingen in de brievenbussen bezorgt. Die man of vrouw is maar de laatste schakel in een reeks transportmiddelen die een brief kan nemen. De vruchtvaarder vervoert de post tussen postsorteercentra en kantoren. Misschien zou het met een sportwagen sneller gaan op een gesloten circuit, maar daarbuiten zou hij met zijn toch al onbestaande landruimte - en dus geen postzakken maar ten hoogste enkele brieven in de binnenzak van de piloot - zich moeten houden aan de snelheidsbeperkingen. Clovis, die dit blaadje tekende, kent iets van racewagens want hij was de assistent van striptekenaar Jean Graton die de reeks Michel Vaillant tekent. Clovis tekende reeds in een heuse striptijl de postzegels Motorcross in 1999.

Je ouders zijn misschien nog met de mailboot naar Groot-Brittannië gevaren. Daarin zie je de Engelse term mail - denk maar aan You've got mail - voor post. Ja, deze schepen tussen Oostende en Dover aan de andere kant van de Noordzee, dienden ooit om vele zakken post over te brengen tussen het Europese continent en Groot-Brittannië.

België had daartoe ook zijn spoorwegen als troef. De treinen zorgden voor snelle verbindings met de buurlanden zowel als binnen ons land zelf. De Post wist daar goed gebruik van te maken. Onze spoorwagenaansluiting heeft zich natuurlijk moeten moderniseren en zo rijdt tegenwoordig de hoge snelheidstrein in verschillende richtingen door België.

Na de eerste wereldoorlog was het wegennet op veel plaatsen vernietigd. De post begon zich soms op te stapelen, vooral voor verder gelegen plaatsen of het buitenland. Koning Albert I - een verwoed liefhebber van vliegtuigen - stimuleerde het verzenden van post door de lucht om zo de problemen te overbruggen.

Wat in 1919 in zijn kinderschoenen stond, is intussen een dagelijkse routine geworden: de luchtpost.

Denk je dat ruimtepost iets voor de toekomst is, dan heb je het grondig mis. In zeer beperkte mate is er nu al briefwisseling per raket tussen ruimtevaarders in de kosmos en hun familie. Ook zij zijn net als jij heel blij een geschreven brief te ontvangen van iemand die ze liefhebben.

Op de filatelistische tentoonstelling Belgica 2006 zal je meer te weten komen over de transportmiddelen van de post.

N'est-il pas agréable de recevoir une lettre d'un être cher ? Surtout si ton correspondant a orné l'enveloppe d'un magnifique timbre pour te témoigner toute son affection ! Et si La Poste y a apposé un joli cachet, ton enveloppe devient presque une œuvre d'art. Une magnifique composition a toujours plus de valeur que ses parties constitutives considérées séparément. Par ailleurs, une lettre est bien plus personnelle qu'un sms ou un e-mail rédigé à la va-vite.

Avant qu'une lettre n'arrive entre tes mains, elle a déjà parcouru un long chemin avec La Poste. En te promenant dans ton quartier, tu as certainement déjà dû croiser ton facteur qui, à pied, à vélo ou à vélomoteur, dépose la courrier dans les boîtes aux lettres. Cet homme ou cette femme n'est que le dernier maillon de la chaîne de transport qui a acheminé ta lettre. Le camion transporte le courrier entre les centres de tri postaux et les bureaux de poste. Une voiture de course serait sans doute plus rapide qu'un camion sur un circuit fermé. Cependant, une fois à l'extérieur, cette voiture serait contrainte de se plier aux limitations de vitesse. En outre, ce type de voiture ne dispose d'aucun espace de chargement et ne pourrait donc pas transporter des sacs postaux. Seules quelques lettres pourraient être glissées dans la poche intérieure de la combinaison du pilote ! Clovis, le dessinateur de ce feuillet, en connaît un rayon sur les voitures de course car il a été l'assistant du dessinateur de bandes dessinées Jean Graton, qui signe la série Michel Vaillant. En 1999, Clovis avait déjà réalisé, dans un pur style de bande dessinée, les timbres-poste Motorcross.

Tes parents ont peut-être pris, voici quelques années, un bateau-poste pour se rendre en Grande-Bretagne. Ces bateaux, qui assuraient la liaison entre Ostende et Douvres, sis de l'autre côté de la mer du Nord, étaient appelés "bateaux-poste" car ils servaient autrefois à acheminer de nombreux sacs postaux entre le continent européen et la Grande-Bretagne.

À cette fin, la Belgique pouvait également compter sur son réseau ferroviaire. Les trains permettaient non seulement de relier rapidement notre pays aux États voisins, mais également d'assurer la correspondance entre les différentes régions de notre pays. La Poste savait en faire bon usage. Bien entendu, notre société des chemins de fer a dû se moderniser au fil du temps si bien qu'aujourd'hui, des trains à grande vitesse circulent en tous sens à travers tout le pays.

Après la Première Guerre mondiale, le réseau routier était endommagé à de nombreux endroits. Le courrier commençait parfois à s'accumuler, en particulier celui à destination d'endroits reculés ou de l'étranger: Le Roi Albert I, qui était un passionné des avions, a encouragé l'expédition du courrier par

voie aérienne en vue de surmonter ces problèmes. Ce qui n'en était encore qu'à ses balbutiements en 1919 est devenu entre-temps une routine quotidienne : la poste aérienne.

Si tu penses que la poste spatiale est réservée aux générations futures, tu es tout faux ! Actuellement, un volume de courrier très limité est déjà acheminé par fusée entre les cosmonautes et leurs familles. Tout comme toi, les cosmonautes sont très heureux de recevoir une lettre rédigée par un être cher.

L'exposition philatélique Belgica 2006 te permettra d'en savoir plus sur les moyens de transport de La Poste.

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 21 maart 2005	Emission du 21 mars 2005
En: <i>Belgium</i>	En: <i>Navigation postale</i>
Et: <i>Voyage</i>	Et: <i>Air</i>
En: <i>Post</i>	En: <i>Trains</i>
Et: <i>Mail</i>	Et: <i>Water</i>
En: <i>Post</i>	En: <i>Boats</i>
Onderwerp: Worldkampioenschap Jugglerie - "Jugl en veranimo"	Opdr: Championnat mondial de Jugglerie de la Femme - "Joueurs et collection"
Ontwerp: Claude Clovis	Ontwerp: Claude Clovis
Vereniging: MVTM	Misc en page: MVTM
Waarde van elke zegel: € 0,44	Value of each stamp: € 0,44
Prijs van het blaadje: € 5	Price of cover of sheets: € 5
Zegelmaat: 27,00 mm x 40,20 mm	Stamp: 27,00 mm x 40,20 mm
Formaat van het blaadje: 165 mm x 140 mm	Format of sheets: 165 mm x 140 mm
Druktechniek: verzilverd	Procedé d'impression: lithographie
Groepen (verzamelers): GROUP DE SCHUTTER	Groepen (verzamelers): GROUP DE SCHUTTER
Bandage: 11"	Encasture: 11"
Papier: polyestere fluorescent	Papier: polyestere fluorescent



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgica 2006

Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse
 Wereldkampioenschap Jeugdphilatélie
 Weltmeisterschaft der Jugendphilatélie
 16 - 20 / 11 / 2006



5e



Belgium  2005-8

Belgica 2006 Met De Post op weg

Belgica 2006 Sur la route avec La Poste

Het is toch cool een brief te ontvangen van je beste vriend of vriendin. Zeker als een mooie postzegel op de omslag waardering voor jou uitdrukt. En als De Post er een mooie stempel op gezet heeft, is je omslag het bewaren waard. Een prachtig geheel is altijd meer waard dan de samenstellende delen afzonderlijk. Een brief schrijven is ook veel persoonlijker dan een vluchtig sms-je of e-mail.

Voor de brief bij jou komt, heeft die al een hele weg met De Post afgelegd. Je zag zeker in je buurt al de postbode die te voet, met de fiets of bromfiet of per autootje de postzendingen in de brievenbussen bezorgt. Die man of vrouw is maar de laatste schakel in een reeks transportmiddelen die een brief kan nemen. De vrachtwagen vervoert de post tussen postsorteercentra en kantoren. Misschien zou het met een sportwagen sneller gaan op een gesloten circuit, maar daarbuiten zou hij met zijn toch al onbestaande landruimte - en dus geen postzakken maar ten hoogste enkele brieven in de binnenzak van de piloot - zich moeten houden aan de snelheidsbeperkingen. Clovis, die dit blindje tekende, kent iets van raowagens want hij was de assistent van striptekenaar Jean Graton die de reeks Michel Vaillant tekent. Clovis tekende reeds in een heuse stripstijl de postzegels Motorcross in 1999.

Je ouders zijn misschien nog met de mailboot naar Groot-Brittannië gevaren. Daarin zie je de Engelse term mail - denk maar aan You've got mail - voor post. Ja, deze schepen tussen Ostende en Dover aan de andere kant van de Noordzee, dienden ooit om vele zakken post over te brengen tussen het Europese continent en Groot-Brittannië.

België had daartoe ook zijn spoorwegen als troef. De treinen zorgden voor snelle verbindingen met de buurlanden zowel als binnen ons land zelf. De Post wist daar goed gebruik van te maken. Onze spoorwegmaatschappij heeft zich natuurlijk moeten moderniseren en zo rijdt tegenwoordig de hoge snelheidstrein in verschillende richtingen door België.

Na de eerste wereldoorlog was het wegennet op veel plaatsen vernietigd. De post begon zich soms op te stapelen, vooral voor verder gelegen plaatsen of het buitenland. Koning Albert I - een verwoed liefhebber van vliegtuigen - stimuleerde het verzenden van post door de lucht om zo de problemen te overbruggen.

Wat in 1919 in zijn kinderschoenen stond, is intussen een dagelijkse routine geworden: de luchtpost.

Denk je dat ruimtepost iets voor de toekomst is, dan heb je het grondig mis. In zeer beperkte mate is er nu al briefwisseling per raket tussen ruimtevaarders in de kosmos en hun familie. Ook zij zijn net als jij heel blij een geschreven brief te ontvangen van iemand die ze liefhebben.

Op de filatelistische tentoonstelling Belgica 2006 zal je meer te weten komen over de transportmiddelen van de post.

N'est-il pas agréable de recevoir une lettre d'un être cher ? Surtout si ton correspondant a orné l'enveloppe d'un magnifique timbre pour te témoigner toute son affection ! Et si La Poste y a apposé un joli cachet, ton enveloppe devient presque une œuvre d'art. Une magnifique composition a toujours plus de valeur que ses parties constitutives considérées séparément. Par ailleurs, une lettre est bien plus personnelle qu'un sms ou un e-mail rédigé à la va-vite.

Avant qu'une lettre n'arrive entre tes mains, elle a déjà parcouru un long chemin avec La Poste. En te promenant dans ton quartier, tu as certainement déjà dû croiser ton facteur qui, à pied, à vélo ou à vélomoteur, déposait le courrier dans les boîtes aux lettres. Cet homme ou cette femme n'est que le dernier maillon de la chaîne de transport qui a acheminé ta lettre. Le camion transporte le courrier entre les centres de tri postaux et les bureaux de poste. Une voiture de course serait sans doute plus rapide qu'un camion sur un circuit fermé. Cependant, une fois à l'extérieur, cette voiture serait contrainte de se plier aux limitations de vitesse. En outre, ce type de voiture ne dispose d'aucun espace de chargement et ne pourrait donc pas transporter des sacs postaux. Seules quelques lettres pourraient être glissées dans la poche intérieure de la combinaison du pilote ! Clovis, le dessinateur de ce feuillet, en connaît un rayon sur les voitures de course car il a été l'assistant du dessinateur de bandes dessinées Jean Graton, qui signe la série Michel Vaillant. En 1999, Clovis avait déjà réalisé, dans un pur style de bande dessinée, les timbres-poste Motorcross.

Tes parents ont peut-être pris, voici quelques années, un bateau-poste pour se rendre en Grande-Bretagne. Ces bateaux, qui assuraient la liaison entre Ostende et Douvres, visé de l'autre côté de la mer du Nord, étaient appelés "bateaux-poste" car ils servaient autrefois à acheminer de nombreux sacs postaux entre le continent européen et la Grande-Bretagne.

À cette fin, la Belgique pouvait également compter sur son réseau ferroviaire. Les trains permettaient non seulement de relier rapidement notre pays aux États voisins, mais également d'assurer la correspondance entre les différentes régions de notre pays. La Poste savait en faire bon usage. Bien entendu, notre société des chemins de fer a dû se moderniser au fil du temps si bien qu'aujourd'hui, des trains à grande vitesse circulent en tous sens à travers tout le pays.

Après la Première Guerre mondiale, le réseau routier était endommagé à de nombreux endroits. Le courrier commençait parfois à s'accumuler, en particulier celui à destination d'endroits reculés ou de l'étranger. Le Roi Albert I, qui était un passionné des avions, a encouragé l'expédition du courrier par voie aérienne en vue de surmonter ces problèmes. Ce qui n'en était encore qu'à ses balbutiements en 1919 est devenu entre-temps une routine quotidienne : la poste aérienne.

Si tu penses que la poste spatiale est réservée aux générations futures, tu es tout faux ! Actuellement, un volume de courrier très limité est déjà acheminé par fusée entre les cosmonautes et leurs familles. Tout comme toi, les cosmonautes sont très heureux de recevoir une lettre rédigée par un être cher.

L'exposition philatélique Belgica 2006 te permettra d'en savoir plus sur les moyens de transport de La Poste.

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 21 maart 2006	Emission du 21 mars 2006
<ul style="list-style-type: none"> 1a. Reintrovers 1b. Vliegende 1c. Trains 1d. Avion 1e. Espace 	<ul style="list-style-type: none"> 1a. Navigation spatiale 1b. Avions 1c. Trains 1d. Espace 1e. Espace
Ondersy: Wieldampkring Juppilande - "Juppil en versterke"	Syft: Championnat mondial de Pilote de la Jovence - "Jovence et collines"
Ontwerp: Claude Cloué	Ontwerp: Claude Cloué
Vereniging: MVTM	Mitru en pagu: MVTM
Waarde van elke tegel: € 0,44	Waarde de chaque timbre: € 0,44
Prijs van het bladje: € 3	Prijs de vente de feuille: € 3
Zegfelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm	Rechts: 27,66 mm x 40,20 mm
Formaat van het bladje: 166 mm x 140 mm	Rechts de feuille: 166 mm x 140 mm
Drukproefdele: 1000000	Proefdele: 1000000
Gravure (normaal): GROUP DE SCHUTTER	Gravure (normale): GROUP DE SCHUTTER
Tandem: 11^o	Ensemble: 11^o
Papier: polyvalent fluorescent	Papier: polyvalent fluorescent



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgica 2006

Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse
 Wereldkampioenschap Jeugdfilatelie
 Weltmeisterschaft der Jugendphilatelie
 16 -20 /11/ 2006



5€



Belgium  2005-8

Belgica 2006 Met De Post op weg

Belgica 2006 Sur la route avec La Poste

Het is toch cool een brief te ontvangen van je beste vriend of vriendin. Zeker als een mooie postzegel op de omslag waar-dering voor jou uitdrukt. En als De Post er een mooie stempel op gezet heeft, is je omslag het bewaren waard. Een prachtig geheel is altijd meer waard dan de samenstellende delen afzonderlijk. Een brief schrijven is ook veel persoonlijker dan een vluchtig sms-je of e-mail.

Voor de brief bij jou komt, heeft die al een hele weg met De Post afgelegd. Je zag zeker in je buurt al de postbode die te voet, met de fiets of bromfietz of per autootje de postzendingen in de brievenbussen bezorgt. Die man of vrouw is maar de laatste schakel in een reeks transportmiddelen die een brief kan nemen. De vrachtwagen vervoert de post tussen postsorteercentra en kantoren. Misschien zou het met een sportwagen sneller gaan op een gesloten circuit, maar daarbuiten zou hij met zijn toch al onbestaande laadruimte - en dus geen postzakken maar ten hoogste enkele brieven in de binnenzak van de piloot - zich moeten houden aan de snelheidsbeperkingen. Clovis, die dit blaadje tekende, kent iets van racewagens want hij was de assistent van striptekenaar Jean Graton die de reeks Michel Vaillant tekent. Clovis tekende reeds in een heuse stripstijl de postzegels Motorcross in 1999.

Je ouders zijn misschien nog met de mailboot naar Groot-Brittannië gevaren. Daarin zie je de Engelse term mail - denk maar aan You've got mail - voor post. Ja, deze schepen tussen Oostende en Dover aan de andere kant van de Noordzee, dienden ooit om vele zakken post over te brengen tussen het Europese continent en Groot-Brittannië.

België had daartoe ook zijn spoorwegen als troef. De treinen zorgden voor snelle verbindingen met de buurlanden zowel als binnen ons land zelf. De Post wist daar goed gebruik van te maken. Onze spoorwagenaatschappij heeft zich natuurlijk moeten moderniseren en zo rijdt tegenwoordig de hoge snelheidstrein in verschillende richtingen door België.

Na de eerste wereldoorlog was het wegennet op veel plaatsen vernietigd. De post begon zich soms op te stapelen, vooral voor verder gelegen plaatsen of het buitenland. Koning Albert I - een verwoed liefhebber van vliegtuigen - stimuleerde het verzenden van post door de lucht om zo de problemen te overbruggen.

Wat in 1919 in zijn kinderschoenen stond, is intussen een dagelijkse routine geworden: de luchtpost.

Denk je dat ruimtewest iets voor de toekomst is, dan heb je het grondig mis. In zeer beperkte mate is er nu al briefwisseling per raket tussen ruimtevaarders in de kosmos en hun familie. Ook zij zijn net als jij heel blij een geschreven brief te ontvangen van iemand die ze liefhebben.

Op de filatelistische tentoonstelling Belgica 2006 zal je meer te weten komen over de transportmiddelen van de post.

N'est-il pas agréable de recevoir une lettre d'un être cher ? Surtout si ton correspondant a orné l'enveloppe d'un magnifique timbre pour te témoigner toute son affection ! Et si La Poste y a apposé un joli cachet, ton enveloppe devient presque une œuvre d'art. Une magnifique composition a toujours plus de valeur que ses parties constitutives considérées séparément. Par ailleurs, une lettre est bien plus personnelle qu'un sms ou un e-mail rédigé à la va-vite.

Avant qu'une lettre n'arrive entre tes mains, elle a déjà parcouru un long chemin avec La Poste. En te promenant dans ton quartier, tu as certainement déjà dû croiser ton facteur qui, à pied, à vélo ou à vélomoteur, dépose la courrier dans les boîtes aux lettres. Cet homme ou cette femme n'est que le dernier maillon de la chaîne de transport qui a acheminé ta lettre. Le camion transporte le courrier entre les centres de tri postaux et les bureaux de poste. Une voiture de course serait sans doute plus rapide qu'un camion sur un circuit fermé. Cependant, une fois à l'extérieur, cette voiture serait contrainte de se plier aux limitations de vitesse. En outre, ce type de voiture ne dispose d'aucun espace de chargement et ne pourrait donc pas transporter des sacs postaux. Seules quelques lettres pourraient être glissées dans la poche intérieure de la combinaison du pilote ! Clovis, le dessinateur de ce feuillet, en connaît un rayon sur les voitures de course car il a été l'assistant du dessinateur de bandes dessinées Jean Graton, qui signe la série Michel Vaillant. En 1999, Clovis avait déjà réalisé, dans un pur style de bande dessinée, les timbres-poste Motorcross.

Tes parents ont peut-être pris, voici quelques années, un bateau-poste pour se rendre en Grande-Bretagne. Ces bateaux, qui assuraient la liaison entre Ostende et Douvres, situés de l'autre côté de la mer du Nord, étaient appelés "bateaux-poste" car ils servaient autrefois à acheminer de nombreux sacs postaux entre le continent européen et la Grande-Bretagne.

À cette fin, la Belgique pouvait également compter sur son réseau ferroviaire. Les trains permettaient non seulement de relier rapidement notre pays aux États voisins, mais également d'assurer la correspondance entre les différentes régions de notre pays. La Poste savait en faire bon usage. Bien entendu, notre société des chemins de fer a dû se moderniser au fil du temps si bien qu'aujourd'hui, des trains à grande vitesse circulent en tous sens à travers tout le pays.

Après la Première Guerre mondiale, le réseau routier était endommagé à de nombreux endroits. Le courrier commençait parfois à s'accumuler, en particulier celui à destination d'endroits reculés ou de l'étranger. Le Roi Albert I, qui était un passionné des avions, a encouragé l'expédition du courrier par voie aérienne en vue de surmonter ces problèmes. Ce qui n'en était encore qu'à ses balbutiements en 1919 est devenu entre-temps une routine quotidienne : la poste aérienne.

Si tu penses que la poste spatiale est réservée aux générations futures, tu es tout faux ! Actuellement, un volume de courrier très limité est déjà acheminé par fusée entre les cosmonautes et leurs familles. Tout comme toi, les cosmonautes sont très heureux de recevoir une lettre rédigée par un être cher.

L'exposition philatélique Belgica 2006 te permettra d'en savoir plus sur les moyens de transport de La Poste.

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 21 maart 2005	Emission du 21 mars 2005
<ul style="list-style-type: none"> Et. Reintsaart Et. Vliegrijp Et. Train Et. Jant's Et. Binn 	<ul style="list-style-type: none"> Et. Navigation spatiale Et. Avion Et. Train Et. Binn Et. Binn
Onderwerp: Worldkampioenschap Jugglerstoel - "Jugl et coramien"	Opdr: Championnat mondial de Juggler de la Jovence - "Jovence et coramien"
Ontwerp: Claude Cloude	Ontwerp: Claude Cloude
Vereniging: MVTM	Misc en page: MVTM
Waarde van alle zegel: € 0,44	Waarde de chaque timbre: € 0,44
Prijs van het blaadje: € 5	Prix de vente de feuillet: € 5
Zegelformaat: 27,00 mm x 40,20 mm	Format: 27,00 mm x 40,20 mm
Formaat van het blaadje: 160 mm x 140 mm	Format de feuillet: 160 mm x 140 mm
Drukgedeelte: verzamelgedeelte	Profil d'impression: litographie
Groepen (verzamelers): GROUP DE SCHUTTER	Groepen (verzamelers): GROUP DE SCHUTTER
Tandring: 11*	Embossure: 11*
Papier: polyvalent fluorescent	Papier: polyvalent fluorescent



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005 - 10

First Day Sheet



Belgium  2005 - 11

Europa: gastronomie

Belgen eten en drinken graag en goed. Frites, Ardense ham, Hasseltse jenever, Brusselse en Luikse wafels, witlof, chocolade, pralines, speculaas, trappistenbier, witbier, geuze,... de reeks Belgische specialiteiten is schier eindeloos. Ze allemaal voorstellen op twee postzegels van enkele centimeters groot leek ons weinig appetijtelijk. Gelukkig heeft België ook een groot kunstverleden en konden we hieruit putten om u haar gastronomische tradities eens van een andere, originele kant te laten proeven.

Overvloed en matigheid zijn de twee polen waardoor het stijlvolle maaltje van Simon Casier en Petra Fievers is opgebouwd. Het zeventiende-eeuwse weelderige "Stilleven met oesters, fruit en gebak" van Clara Peeters staat tegenover het twintigste-eeuwse sobere "De kindertafel" van Gustave van de Woestyne.

Het paneel uit 1619 van Clara Peeters (1597-1639) laat een rijke tafel met verguld en porseleinen servies tegen een donkere achtergrond zien. De schalen liggen boordevol exquise zeevruchten, fruit en versnaperingen. Dergelijke stilleven kenden hun opkomst en grote bloei in de Nederlanden van de 17de eeuw. Clara Peeters, als vrouwelijke schilder een unieke verschijning in onze kunstgeschiedenis, was een van de pioniers van het genre.

"De kindertafel" die de Vlaamse expressionist Gustave van de Woestyne (1881-1947) precies driehonderd jaar later, in 1919, schilderde wordt ook wel eens een "stillevens" genoemd, maar het contrasteert fel met Clara Peeters' tafelschone. Kinderen zitten in een stralend decor aan een sobere dis. Het had een prettige boel kunnen zijn, die vijf samen aan tafel. Maar het vogelperspectief en de strikt lineaire weergave van de figuren en voorwerpen maken er een uiterst ingehouden, haast bevreemdend tafereel van. Hier is het leven echt stil gevallen.

We krijgen zo twee keer een heel verschillende kijk op de dagelijkse roep: "Aan tafel!" voorgeschoteld.

Les Belges sont de grands mangeurs et de fins gourmets. Frites, jambon d'Ardennes, genièvre de Hasselt, ginfros de Liège ou de Bruxelles, chicons, chocolat, pralines, spéculoos, bière trappiste, bière blanche, gaucis, etc. la liste des spécialités belges semble quasi illimitée. Représenter toutes ces spécialités sur deux timbres-poste de quelques centimètres nous paraissait peu appétissant. Fort heureusement, la Belgique jouit également d'une longue tradition artistique dans laquelle nous avons pu pour illustrer ses spécialités gastronomiques et vous les faire apprécier d'un point de vue différent et original.

Le feuillet de bon goût créé par Simon Casier et Petra Fievers s'articule autour de deux thèmes antinomiques que sont l'abondance et la modération. L'abondance de la nature morte (huîtres, fruits et gâteaux) du dix-septième siècle de Clara Peeters contraste avec la sobriété du tableau "De Kindertafel" de Gustave van de Woestyne.

Le tableau peint par Clara Peeters en 1619 (1597-1639) représente une table garnie de victuailles présentées dans un service en porcelaine orné de dorures, le tout sur fond sombre. Les plats regorgent de fruits de mer, de fruits et de friandises exquis. Il s'agit d'une nature morte représentative de l'âge d'or des Pays-Bas au 17^e siècle.

Clara Peeters, une des rares femmes ayant marqué l'histoire de la peinture belge, était une pionnière du genre.

Le tableau "Kindertafel" que le Flamand expressionniste Gustave van de Woestyne (1881-1947) a créé en 1919, précisément trois cents ans plus tard, est également une "nature morte", mais qui tranche avec la scène de table de Clara Peeters. Dans un décor d'une clarté éclatante, des enfants sont installés autour d'un repas d'une grande sobriété. La scène rétrospectivement est plus intéressante qu'il n'y paraît. Il n'est rien, son auteur lui confère un caractère d'extrême austérité confinée à l'étrangement par la perspective plongeante et l'usage strictement linéaire des personnages. Ici, l'expression "nature morte" prend tout son sens. Nous avons ainsi deux tableaux qui nous convient à table dans un mode contrasté.

Kenmerken Caratteristiche

Uitgiftedatum: 4 april 2005

10a. Gustave van de Woestyne "De kindertafel" (Museum van Buren) - © SARAM Belgium 2005
 10b. Clara Peeters "Stilleven met oesters, fruit en gebak" (Museum voor Schone Kunsten Gent)
 Thema: Schilderijen over gastronomie
 Samenstelling: Casier/Fievers
 Waarde van elke zegel: € 0,60
 Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm
 Aantal platen: 4
 Windeling: 5 (10a) + 5 (10b)
 Drukproceéd: rasterdruk
 Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER
 Tandling: 11⁰⁰
 Papier: polyvalent-fluorescent

Date d'émission: 4 avril 2005

10a. Gustave van de Woestyne "La table des enfants" (Museum van Buren) - © SARAM Belgium 2005
 10b. Clara Peeters "Nature morte avec huîtres, fruits et pâtisseries" (Museum des Beaux-arts Gand)
 Thema: peintures sur la gastronomie
 Composition: Casier/Fievers
 Valeur de chaque timbre: € 0,60
 Format: 40,20 mm x 27,66 mm
 Nombre de planches: 4
 Composition des feuilles: 5p (10a) + 5p (10b)
 Procédé d'impression: halographe
 Gravure (cylindres porte-formes): GROUP DE SCHUTTER
 Denture: 11 1/2
 Papier: polyvalent fluorescent



000504

First Day Sheet

Journée du timbre

André Buzin : 20 ans de philatélie belge !

Né à Dinant en 1946, André Buzin passe son enfance dans un vieux moulin entre bois, pâtures, ruisseaux et oteaux. Dans ce décor champêtre, il ne se lasse d'observer les oiseaux et la faune. Très vite, l'observation ne lui suffit plus, il commence à les dessiner, voire à les peindre. Une passion est née, un artiste se prépare.

Buzin suit une formation en arts plastiques et graphiques, qui lui permet de s'initier à la peinture, à la dinanderie et à la gravure. Il découvre également la photographie.

La Poste belge lui demande la réalisation de timbres-poste spéciaux sur les oiseaux : les premiers timbres paraissent en 1985 et cette thématique connaît un succès impressionnant. Un réalisme étonnant, une simplicité merveilleuse, une vivacité prenante font de ces timbres des trésors artistiques. Outre les oiseaux, André Buzin a dessiné, pour le plus grand bonheur du public et des philatélistes, des timbres sur, entre autres, les mammifères d'Ardenne, les races canines belges, les fleurs, etc.

On ne peut passer sous silence les nombreux prix et récompenses qu'il collectionne: le «Prix Ambassadeur», le «Grand Prix du Roi», le Prix Pro-Post et à plusieurs reprises le prix du «Meilleur dessin de timbre belge»-etc.

Peintre animalier ou plutôt peintre de la nature comme il se définit lui-même, André Buzin confie sa méthode : «Mon travail est avant tout un travail d'observation. Beaucoup de gens regardent mais ne voient pas.» La peinture animalière exige de fait des études approfondies et d'innombrables observations. Ainsi, en travail d'approche, il réalise des croquis préparatoires, dresse des plans, prend des photos. De la sorte, il saisit les attitudes des animaux ainsi que les éléments variés de leur biotope, qu'il restitue ensuite fidèlement.

Le souci de préserver la nature n'est du reste point étranger à son œuvre.

Dag van de postzegel

André Buzin: 20 jaar Belgische filatelie!

André Buzin wordt geboren in 1946 in Dinant. Als kind woont hij in een oude molen, te midden van bossen, weiden, beken en hellingen. In dat landelijke decor krijgt hij er nooit genoeg van vogels en dieren gade te slaan. Al gauw wil hij meer dan alleen maar kijken; hij begint ze te tekenen en zelfs te schilderen. Zo ontstaat een echte passie, een kunstenaar is geboren...

Buzin volgt een opleiding plastische en grafische kunst, waarbij hij de grondbeginselen leert van het schilderen, het koperlijten en het graveren. Hij ontdekt ook de fotografie.

De Belgische Post vraagt hem om speciale postzegels over vogels te ontwerpen. De eerste zegels verschijnen in 1985 en zijn een indrukwekkend succes. Omwille van hun verbazingwekkend realisme, hun buitengewone eenvoud en hun pakkerende levendigheid, zijn deze zegels echte pareltjes. Maar André Buzin tekent niet enkel vogels. Tot grote tevredenheid van zowel het publiek als de postzegelverzamelaars ontwerpt hij ook zegels over zoogdieren uit de Ardennen, Belgische honderrassen, bloemen, enz.

De vele prijzen die Buzin te beurt vallen, kunnen we hier moeilijk onvermeld laten: de "Grote Prijs Ambassadeur", de "Grote Prijs van de Koning", de Pro-Postprijs en de prijs voor het "beste ontwerp voor een Belgische zegel", enz.

Dierenschilder André Buzin, die zichzelf eerder als natuur schilder bestempelt, vertelt ons hoe hij te werk gaat: "Mijn werk bestaat in de eerste plaats uit observeren. De meeste mensen zien niet, ze kijken alleen maar." Om dieren te kunnen schilderen, moet je inderdaad diepgaande studies maken en langdurig en goed kunnen observeren. Als hij de dieren benadert, maakt hij voorbereidende schetsen, tekent hij plannen en neemt hij foto's. Op die manier legt hij hun karakteristieke poses en de gevarieerde elementen van hun biotoop vast om er daarna een getrouwe weergave van te maken.

Voor het overige is ook de bekommernis voor het natuurbehoed nooit ver weg in zijn werken.

Caratteristiche Kenmerken

Date d'émission : 4 avril 2005

N° 11
 Dessin: André BUZIN
 Gravure: Guillaume BROUX
 Thema: 20 anniversaire de la première émission d'André Buzin
 Sujet: la cigogne noire
 Valeur: € 4,00
 Format (timbre): 48,75 mm x 38,15 mm
 Procédé d'impression: taille-douce
 Gravure (cylindres porte-formes): GROUP DE SCHUTTER
 Nombre de planches: 1
 Composition des feuilles: 40 tp
 Dentelure: 11⁰⁰
 Papier: polyvalent-fluorescent

Uitgiftedatum: 4 april 2005

Nr. 11
 Ontwerper: André BUZIN
 Gravure: Guillaume Broux
 Thema: 20ste verjaardag van de eerste uitgifte André Buzin
 Onderwerp: Zwaarte oovertuor
 Waarde: € 4,00
 Zegelmaat: 48,75 mm x 38,15 mm
 Drukproceéd: staaldiepdruk
 Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER
 Aantal platen: 1
 Windeling: 40
 Tandling: 11⁰⁰
 Papier: polyvalent-fluorescent



003366

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005 - 12

First Day Sheet



Belgium  2005 - 13

First Day Sheet



Belgium  2005 - 14

First Day Sheet



Belgium  2005 - 14bis

Tourisme: monumentale uurwerken

Tourisme: horloges monumentales

14A. De Zimmertoren. Op zondag 29 juni 1930 werd de Zimmertoren met zijn jubelklok officieel ingehuldigd ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van België. Al vlag kreeg de Zimmertoren nationale en internationale bekendheid. In 1931 werd in de Zimmertoren de astronomische studio opgericht. In 1960 werd naast de Zimmertoren het Zimmervolijon plechtig ingehuldigd in een stijlvolle zaal staand de wonderklok van Louis Zimmer. De toren en het paviljoen vormen samen het Zimmerecomplex. Dit is het gewone jaar toegankelijk en heeft tot op heden 2.400.000 bezoekers met 132 verschillende nationaliteiten mogen verwelkomen, waaronder enkele leden van ons Vorstenhuis. Het jubileumfeest 75 jaar Zimmertoren moet gezien worden als een hulde aan de autodidact Louis Zimmer (1888-1970) die door zijn inzicht en handigheid complexe astronomische verschijnselen met mechanische middelen wist voor te stellen.

14B. Het Belfort van Bergen. Op de plaats waar nu het belfort van Bergen* verrijst, stond vroeger een omlidderverrijste toren die de "Uurwerkertoren" werd genoemd, omdat er in 1380 een uurwerk op gemonteerd werd, wat in die tijd een grote nieuwsgierigheid was. In 1661 werd beslist tot de bouw van het belfort, dat op 5 juni 1669 werd ingehuldigd. Dit opvallende monument, werdt door de invloeden van Bergen "à l'italien" genoemd. De versieringen van het Belfort worden beïnvloed door kroonlijsten met modillies en stevige bakstradelen. Ze vullen op door hun aan de Renaissance ontslede elementen: een opeenstapeling van verschillende bouwstijlen en rijke versieringen. Door deze elementen onderscheidt dit belfort zich van de Vlaamse belforten. Met zijn hoogte van 38 meter vult de basis en zijn 49 klokken die uit verschillende perioden stammen en samen meer dan 25.000 kg wegen, vormt dit een van de meest uitgebreide belforten van België. Welke zal ook het uurwerk uit de XVII eeuw te bezichtigen zijn.

14C. Het hertog van de Kunstberg. Op de Kunstberg, onder de arcade (een zaalrij), leant u een kloak bewonderend waarden van wijzerplaat is versierd met historische en folkloristische figuren uit de Brusselse geschiedenis, die bewegen bij het slaan van het volle uur. De kloak van de Kunstberg heeft een fraai "Jaquemart" (een minne-lijke dat met een hamer de uren slaat) en in de ruisen staan een aantal figuren van de stad die in beweging komen en de uren aanduiden op een groot rozet (grote ster). De beiaard met zijn 24 klokken speelt afwisselend het "Beiaardlied" van Peter Benoît en "Ou peut-on être mieux" van Grétry.

14A. La tour Zimmer. Le dimanche 29 juin 1930 avait lieu l'inauguration officielle de la tour Zimmer (Zimmertoren en néerlandais) et de son horloge, à l'occasion du centième anniversaire de la Belgique. La tour Zimmer devint rapidement célèbre dans le pays et à l'étranger. Le studio astronomique de la tour Zimmer fut ouvert au public en 1931. En 1960, le pavillon Zimmer, qui jointe la tour, fut solennellement inauguré. La précieuse horloge de Louis Zimmer se vit désormais logée dans un édifice digne d'elle. Ouvert toute l'année, le complexe qui forme la tour et le pavillon a accueilli jusqu'ici 2.400.000 visiteurs de 132 nationalités, dont plusieurs membres de la famille royale. Le jubilé des 75 ans de la tour Zimmer se veut un hommage à l'autodidacte Louis Zimmer (1888-1970) qui, par son intelligence et son habileté, est parvenu à représenter des phénomènes astronomiques complexes par des moyens mécaniques.

14B. Le beffroi de Mons. À l'emplacement du beffroi actuel de Mons*, s'élevait autrefois une tour cylindrique très ancienne dite "tour de l'Horloge". En 1380, une horloge y avait été installée, une grande nouveauté pour l'époque. La construction d'un beffroi fut décidée en 1661. L'inauguration eut lieu le 5 juin 1669. Monument typique de Mons, le "coffrin" comme disent les Montois, domine la plaine. Ses étages, soulignés par des corniches à modillons et d'épaisse bastrades, se singularisent par l'inclusion d'éléments Renaissance - superposition d'ordres architecturaux et richesse du décor -, à la différence des beffrois flamands. À une hauteur de 38 mètres de la base du beffroi, les 49 cloches d'âges différents représentent un des corillons les plus complets de Belgique. Quant à l'horloge du XVIIe siècle, elle pourra bientôt être visitée.

14C. L'horloge du Mont des Arts. Au Mont des Arts, sous l'arcade (une rangée de colonnes), vous pourrez admirer une horloge dont le cadran est orné de figurines historiques et folkloriques de l'histoire bruxelloise, qui entrent en mouvement toutes les heures. L'horloge du Mont des Arts arbore un fier "Jaquemart" (un personnage qui frappe les heures avec un marteau) et, dans des niches, plusieurs statues de la ville qui se déplacent et indiquent les heures sur une grande rosace (grande étoile). Le corillon, composé de 24 cloches, joue alternativement le "Beiaardlied" de Peter Benoît et "Où peut-on être mieux" de Grétry.

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgiftedatum: 9 mei 2005

Date d'émission: 9 mai 2005

- 14a: Zimmertoren van Lier (Vlaanderen)
- 14b: Het Belfort van Bergen (Wallonië)
- 14c: Het horloge op Kunstberg (Brussel)

- 14a: Le Zimmertoren de Lier (Flandre)
- 14b: Le Beffroi de Mons (Wallonie)
- 14c: L'Horloge au Mont des Arts (Bruxelles)

Onderswerp: Monumentale uurwerken
Onderswerp en graveur: Guillaume Bruns

Sujet: Horloges monumentales
Création et graveur: Guillaume Bruns

Waarde van elke zegel: € 0,44
Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm
Aantal platen: 12
Vindplaats: 10

Formaat de chaque timbre: € 0,44
Format de chaque timbre: 27,66 mm x 40,20 mm
Nombre de plaques: 12
Composition des feuilles: 10

Drukproef: geëmbodeerd staal- en rasterdiepdruk
Papier: polyvalent-fluorescent
Graveurs (normaaldraders): GROUP DE SCHUTTER
Tandling: 11⁰⁰

Proché d'impression: Taille-douce et héliogravure combinées
Papier: polyvalent-fluorescent
Graveurs (cylindres perso-formes): GROUP DE SCHUTTER
Densité: 11⁰⁰



004756

First Day Sheet

Timbres d'été

Komerezegels

Il y a mille et une façons de savourer la côte belge: excursions originales, attractions touristiques, bains de soleil sur la plage, terrasses ensoleillées, promenades sur la digue et bienfaits de l'air marin, balades dans les dunes... Le littoral a tout pour plaire, quelle que soit la saison: pureté de l'air, animations en tous genres et ambiance relax. Vous n'avez aucune excuse pour ne pas vous rendre à la mer, même en arrière-saison. Et s'il fait moins beau, il suffit de s'habiller en conséquence. Il y a toujours quelque chose à faire: patouger dans l'eau, déguster les spécialités locales, suivre une cure thermique, se balader à vélo ou à cheval, prendre le tram de la côte pour découvrir le circuit touristique, faire une excursion en mer, visiter le Zwin, déguster une bière locale en dégustant des crevettes grises dans un estaminet typique, visiter un musée ou le festival des Sculptures sur Sable, assister au Corso Fleuri de Blankenberge, faire du shopping, acheter du poisson à la minque, faire une promenade tonifiante au bord de l'eau. Chaque cité balnéaire vous propose un tas d'activités. Impossible de les citer toutes!

L'Ardenne. Ruelles pittoresques et superbes points de vue. Rivières capricieuses se frayant un chemin dans les forêts. Vous êtes dans un autre monde. Ah l'Ardenne! Ses forêts touffues qui abritent de petits villages discrets et tranquilles, ses légendes, son romantisme, les horizons infinis des Hautes Fagnes, ses splendides panoramas, ses grottes, ses abbayes, sa gastronomie, ses bières et ses fromages... L'Ardenne vous offre la garantie d'un bon repas dans une ambiance détendue. Les vacanciers actifs s'en donneront à cœur joie: randonnées, vélo ou VTT. Quant aux amateurs de kayak et de rafting, ils vivront de grands moments d'émotion sur les eaux de la Lesse, de l'Ourthe, de l'Ambliève, de la Mollignée et de la Semois. Géographiquement parlant, l'Ardenne s'étend dans les provinces de Namur, Luxembourg et Liège entre la Vesdre au nord et la Semois au sud, jusque dans le nord de la France et la partie septentrionale du Grand-Duché du Luxembourg. Le Parc Naturel Hautes Fagnes-Eifel recouvre une grande partie de l'est de la Belgique, jusqu'aux monts Eifel en Allemagne. Avec ses 694 mètres, le Signal de Botrange est le point culminant de l'Ardenne.

De zee. Er valt altijd wat te beleven aan de kust, originele uitstapen, toeristische attracties, zalig aan het strand liggen en lekker luieren in de zon, flaneren op de dijk en genieten van de geur van het zilte zee-water, stoeien in de duinen... De kust verveent je de 4 seizoenen gezonde lucht, amusement en ombekommerdheid. Zelfs in het najaar heb je geen enkel excuus om niet naar de Kust te komen. Zelfs niet bij slecht weer dan draag je maar aangepaste kledij. Bovendien vind je altijd iets dat het zonnetje in jou doet schijnen: pootjebaden, lekker eten, je laten verwarmen in een kuuroord, er op uit trekken met de fiets, te paard of met de kuustram die je van het ene feest naar het andere brengt, een boottocht op zee, een bezoekje aan het prachtige Zwin, een kroegtocht in typische cafeetjes met grijze garnalen als lekkernij bij een goeie pint, een bezoek aan musca of het Zandsculptuurfestival, het Bloemencorso te Blankenberge, shopping, een sfeervolle vismarkt, dat volkane gevoel na een lange strandwandeling. Elke kuststad apart heeft tal van evenementen te bieden, het is gewoon teveel om op te noemen!

De Ardennen. Pittoreske stadjes afgewisseld met schitterende vergezichten. Grillige rivieren die zich een baan kronkelen door de uitgestrekte bossen. Je waant je in een totaal andere wereld. De dichte Ardense wouden, waar discrete stadjes in alle rust verscholen liggen, zijn traditie van legendes, romantiek, wijde horizons van de Hoge Venen, oogverblindende panoramas, grotten, de rust van de abdijen, de gastronomie en zijn gamma bieren en kazen. De Ardennen staan steeds garant voor een goede maaltijd in een gezellige sfeer. Actieve vakantiegangers kunnen er naar hartelust wandelen, fietsen en mountainbiken. Kajakers of rafters beleven er de tijd van hun leven in de wateren van de Lesse, Ourthe, Ambliève, Mollignée en Semois. De geografische Ardennen strekken zich uit van de provincies Namen, Luxembourg en Luik tussen de Vesdre in het noorden en de Semois in het zuiden tot een deel van Noord-Frankrijk en tot in de noordelijke helft van het Groothertogdom Luxemburg. Het natuurpark Hoge Venen en Eifel beslaat een groot deel van oostelijk België en de Eifel. Met zijn 694 meter is de Signal de Botrange het hoogste punt van de Ardennen.

Caractéristiques

Kenmerken

Date d'émission: 9 mai 2005

Uitgiftedatum: 9 mei 2005

- 14bis a: la mer
- 14bis b: l'Ardenne

- 14bis a: de zee
- 14bis b: de Ardennen

Création: Ever Meulen
Sujet: Les vacances
Valeur de chaque timbre: € 0,50
Format: 30 mm x 30 mm
Nombre de plaques: 3
Composition des feuilles: 10
Proché d'impression: héliogravure
Papier: polyvalent phosphorescent
Graveurs (cylindres perso-formes): GROUP DE SCHUTTER
Densité: 11⁰⁰

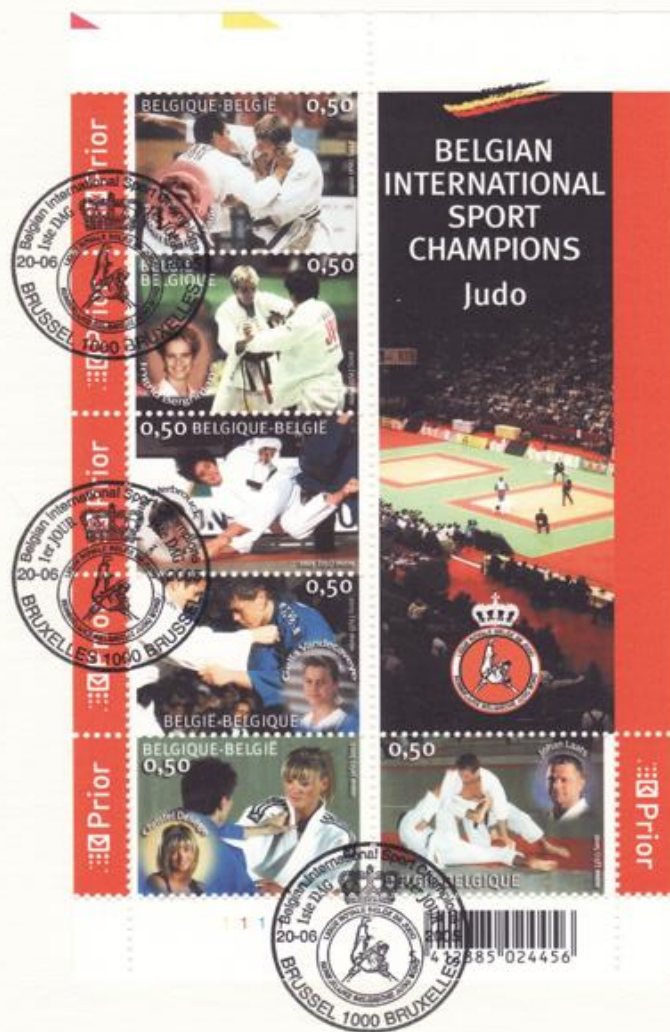
Onderswerp: Eeuv Meulen
Onderswerp: vakantie
Waarde van elke zegel: € 0,50
Formaat van de zegel: 30 mm x 30 mm
Aantal platen: 3
Vindplaats: 10
Drukproef: rasterdiepdruk
Papier: polyvalent fluorescent
Graveurs (normaaldraders): GROUP DE SCHUTTER
Tandling: 11⁰⁰



003864

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-15

Belgian International Sport Champions: judo

In 1902 richt Maurice Minne de Belgische Judo Club op. Hij leert er enkele mensen jiu-jitsu. Een van die mensen is Victor Bouin, die in zijn latere leven eerst topsporter werd in verschillende disciplines en daarna Voorzitter van het Belgisch Olympisch Comité.

Op het einde van de Tweede Wereldoorlog krijgen Georges Ravinet en Jean-Marie Falise belangstelling voor judo en besluiten ze de sport met de middelen die ze hebben afwezen naar Parijs te vertrekken en daar de Japanse meesters Kawaiishi en Awano, evenals Franse topjudoka's te ontmoeten. Zo maken ze ook kennis met Jean De Herdt die naar België komt om judokassen te geven aan enkele amateurs uit die tijd. Ravinet, Falise, Egger, Pisanetti, Derouck, Kolychikine, Callier, Darquenne, Struelens en anderen zijn de judopioniers van België, maar hun namen kennen we vandaag niet meer!

In 1947 richt Jean-Marie Falise de eerste club op in België. In 1949 bestaan er al 35 clubs en in datzelfde jaar wordt de eerste federatie, met de naam Belgische Federale Judo en Jiu-jitsu Vereniging (BFJJJV), boven de dorpvont gebouwd. Ernest Callier wordt voorzitter van de vereniging. Datzelfde jaar heeft het eerste nationale kampioenschap plaats. Het Belgische judo, dat vanaf dat ogenblik over een structuur beschikt, was nu op de goede weg om te groeien en om zichzelf de middelen toe te kennen om naam en faam te maken. Dat gebeurde dan ook in 1951 toen de eerste zwarte gordels werden toegekend en in 1953 met de komst van een Japanse meester Ichiro Abe, die de toekenning van de BJJJJJV in handen nam. Hij bleef aan het hoofd staan van het Belgische Judo tot in 1969, het jaar waarin hij opnieuw naar Japan vertrok om een belangrijke functie uit te oefenen in het Kodokan. Hij vergat België echter niet en brengt ons land af en toe nog een bezoekje.

Het BFJJJV werd in 1959 vervangen door de Belgische Judo Bond (BJB - LBJ), waarvan Raymond Delforge tot in 1979 voorzitter was. Datzelfde jaar werd de Bond, ingevolge een wettendecreet uit 1977, in twee delen gesplitst: om Franstalig en een Nederlandstalig deel. Zo kwamen de Ligas Francophone de Judo (LFJ) en de Vlaamse Judo Federatie (VJF), de enige officiële organen in België, tot stand. Tijdens deze periode nam het vrouwenjudo een hoge vlucht met de toekenning van de eerste zwarte gordels in 1953 en het eerste nationale kampioenschap in 1974.

Het Belgische judo heeft altijd al grote kampioenen gekend. Jammer genoeg werden velen vergeten hoewel ze ons getoond hebben welke weg je moet volgen om aan de top van deze discipline te geraken en velen onder hen een indrukwekkend palmares bezitten op Europees en wereldniveau! Van die grote namen uit het verleden, onthouden we zeker die van Ravinet, Falise, Derouck, Darquenne, Struelens, Outelet, Galdemont, Bogaux, Darius, Clause, Wattiez, Courtcouisse, Stoegmans, de gebroeders Segers en de vrouwen Callis, Mill en nog vele anderen. Uitsluitend komen we dan uit bij de goeden judogenatie van Robert Van De Walle en Ingrid Berghmans, waarbij de namen van de gebroeders Lomba, Van Barneveld, en van de meisjes Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Delige, Vandecoeyve, Oliviert en Veys zeker niet mogen ontbreken. Ook vandaag nog beschikt het Belgische judo over waardige opvolgers voor die vorige generaties: Tilmans, Simons, Heylen, Jacques, Teelman, Degrise en de jongeren die in hun voetstapen treden.

De Belgische Judoka's waren van in het begin op de grote internationale wedstrijden, zoals bijvoorbeeld het Europees Kampioenschap (1951), het Wereldkampioenschap (1956) en de Olympische Spelen (1964) aanwezig. Ze wonnen op deze wedstrijden een indrukwekkend aantal titels en medailles en maakten zo van het Belgische judo één van de sporten waarbij voor ons land de meeste medailles werden gehaald.

Robert DANNEAU
Roger LAURENT
Belgisch Museum voor Judo

En 1902, Maurice Minne crée le Judo Club de Belgique où il enseigne le jiu-jitsu à quelques personnes dont Victor Bouin qui deviendra par la suite un sportif de haut niveau dans plusieurs disciplines et qui deviendra président du Comité Olympique Belge.

A la fin de la seconde guerre Georges Ravinet et Jean-Marie Falise s'intéressent au judo et l'étudient avec les moyens du bord avant de partir à Paris pour y rencontrer les maîtres japonais Kawaiishi et Awano ainsi que des judokas français déjà de haut niveau. C'est ainsi qu'ils font la connaissance de Jean De Herdt qui vient en Belgique pour enseigner le judo aux quelques amateurs de l'époque. Ravinet, Falise, Egger, Pisanetti, Derouck, Kolychikine, Callier, Darquenne, Struelens et d'autres sont les pionniers du judo en Belgique mais leurs noms ne sont plus connus de nos jours!

En 1947, Jean-Marie Falise crée le premier club en Belgique. En 1949, 35 clubs existent et la première fédération voit le jour sous le nom d'Association Fédérale Belge de Judo et Jiu-Jitsu (AFBJJJ) dont la présidence est confiée à Ernest Callier. Cette même année ont lieu le premier championnat national. Le judo belge, possédant désormais une structure, était mis sur de bons rails pour prendre de l'extension et se donner les moyens de gravir les échelons de la renommée. C'est ce qu'il fit en 1951 en nommant ses premières ceintures noires et en 1953 avec l'arrivée d'un maître japonais: Ichiro Abe qui prit en main la destinée de l'AFBJJJ. Il garda les rennes du judo belge jusqu'en 1969; année où il retourna au Japon pour occuper d'importantes fonctions au Kodokan mais sans oublier la Belgique à qui il rend visite à l'occasion.

L'AFBJJJ éda sa place, en 1959, à la Ligue Belge de Judo (LBJ - BJB) qui fut présidée par Raymond Delforge jusqu'en 1979, année où elle fut scindée en deux ailes linguistiques suite à un décret paru en 1977. C'est ainsi que furent créées la Ligue Francophone de Judo (LFJ) et la Vlaamse Judo Federatie (VJF) qui sont les seules organes officiels en Belgique. Durant toute cette période, le judo féminin prit son envol avec la nomination des premières ceintures noires en 1953 et le premier championnat national en 1974.

De tout temps le judo belge a connu de grands champions dont beaucoup ont été oubliés alors qu'ils ont montré le chemin à suivre pour arriver au sommet de la discipline et bon nombre d'entre eux possèdent un palmarès qui fait envie sur le plan européen et mondial! Parmi ces grands noms du passé, on peut retenir ceux de Ravinet, Falise, Derouck, Darquenne, Struelens, Outelet, Galdemont, Bogaux, Darius, Clause, Wattiez, Courtcouisse, Stoegmans, les frères Segers et du côté féminin Callis, Mill et bien d'autres avant d'arriver à la génération en ce du judo belge amoné par Robert Van De Walle et Ingrid Berghmans parmi laquelle on retiendra les noms des frères Lomba, Van Barneveld ainsi que chez les filles Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Delige, Vandecoeyve, Oliviert et Veys. Actuellement, le judo belge possède encore de dignes successeurs de ces aînés, tels que Tilmans, Simons, Heylen, Jacques, Teelman, Degrise et des jeunes qui suivent leurs traces.

Les judokas belges furent présents dès le début des grandes compétitions internationales que sont le Championnat d'Europe en 1951 le Championnat du monde en 1956 et les Jeux Olympiques en 1964, desquelles ils ont ramené un nombre impressionnant de titres et de médailles amonot ainsi le judo belge au rang du sport ou d'un sport le plus médaillé de notre pays.

Robert DANNEAU -
Roger LAURENT
Musée Belge du Judo

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgifte van 20 juni 2005

Emission du 20 juin 2005

- 15a. Robert Van de Walle
- 15b. Ingrid Berghmans
- 15c. Ella Werbroeck
- 15d. Galla Vandecoeyve
- 15e. Christian Degrise
- 15f. Selma Lomba

- 15a. Robert Van de Walle
- 15b. Ingrid Berghmans
- 15c. Ella Werbroeck
- 15d. Galla Vandecoeyve
- 15e. Christian Degrise
- 15f. Selma Lomba

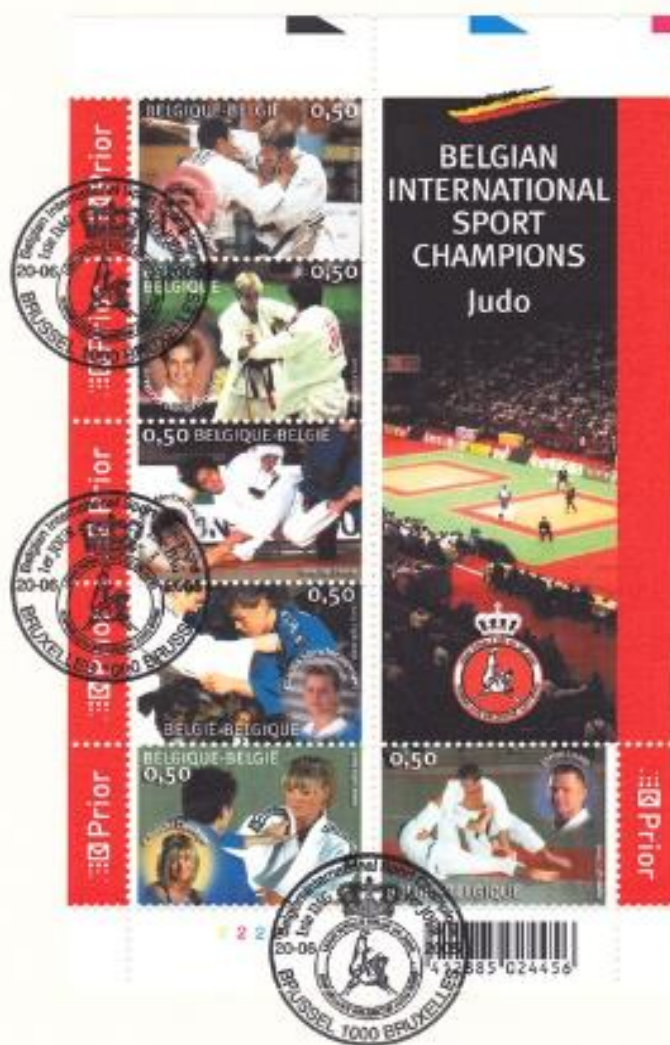
Onderwerp: Judo, Olympische en Wereldkampioenschappen
 Ontwerp: Myriam VanThyssen (MYTM)
 Waarde van elke set: € 0,50
 Expansie: 40,20 mm x 27,60 mm
 Formaat van het blad: 100 mm x 106 mm
 Druktechniek: rasterdruk
 Groenverhaalend: GROUP DE SCHUTTEN
 Binding: 11°
 Papier: polyvalent-gekleurd
 Verkoop: van het blad: € 3
 Druk: De Punt-Expresdrukkerij van Mechelen

Sujet: judo, championnats Olympiques et championnats du monde
 Création: Myriam VanThyssen (MYTM)
 Valeur de chaque timbre: € 0,50
 Format de tirage: 40,20 mm x 27,60 mm
 Format du feuille: 100 mm x 106 mm
 Procédé d'impression: halftone
 Couleur (y compris porte-feuille): GROUP DE SCHUTTEN
 Encadrement: 11°
 Papier: polyvalent-encadré
 Prix de vente du feuille: € 3
 Impression: La Punt-Imprimerie de timbre à Mechelen



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-15

Belgian International Sport Champions: judo

In 1902 richt Maurice Minne de Belgische Judo Club op. Hij leert er enkele mensen jiu-jitsu. Een van die mensen is Victor Bouin, die in zijn latere leven eerst topsporter werd in verschillende disciplines en daarna Voorzitter van het Belgisch Olympisch Comité.

Op het einde van de Tweede Wereldoorlog krijgen Georges Ravinet en Jean-Marie Falaise belangstelling voor judo en besluiten ze de sport met de middelen die ze hebben afbrengen naar Parijs te vertrekken en daar de Japanse meesters Kawahishi en Awano, evenals Franse topjudoka's te ontmoeten. Zo maken ze ook kennis met Jean De Herdt die naar België komt om judolessen te geven aan enkele amateurs uit die tijd. Ravinet, Falaise, Egger, Pissinetti, Darouck, Kolychikine, Callier, Darquenne, Struelens en anderen zijn de judo pioniers van België, maar hun namen kennen we vandaag niet meer!

In 1947 richt Jean-Marie Falaise de eerste club op in België. In 1949 bestaan er al 35 clubs en in datzelfde jaar wordt de eerste federatie, met de naam Belgische Federale Judo en Jiu-jitsu Vereniging (BFJJJV), boven de doopvont gechoosd. Ernest Callier wordt voorzitter van de vereniging. Datzelfde jaar heeft het eerste nationale kampioenschap plaats. Het Belgische judo, dat vanaf dat ogenblik over een structuur beschikt, was nu op de goede weg om te groeien en om zichzelf de middelen toe te kennen om naam te maken. Dat gebeurde dan ook in 1951 toen de eerste zwarte gordels werden toegekend en in 1953 met de komst van een Japanse meester Ichiro Abe, die de toelating van de B.F.J.J.J.V. in handen nam. Hij bleef aan het hoofd staan van het Belgische Judo tot in 1969, het jaar waarin hij opnieuw naar Japan vertrok om een belangrijke functie uit te oefenen in het Kodokan. Hij vergat België echter niet en bracht ons land af en toe nog een bezoekje.

Het BFJJJ werd in 1959 vervangen door de Belgische Judo Bond (BJB - LBJ), waarvan Raymond Delforge tot in 1979 voorzitter was. Datzelfde jaar werd de Bond, ingevolge een wettenswet uit 1977, in twee delen gesplitst: om Franstalig en een Nederlandstalig deel. Zo kwamen de Ligue Francophone de Judo (LFJ) en de Vlaamse Judo Federatie (VJF), de enige officiële organen in België, tot stand. Tijdens deze periode nam het vrouwenjudo een hoge vlucht met de toelating van de eerste zwarte gordels in 1963 en het eerste nationale kampioenschap in 1974.

Het Belgische judo heeft altijd al grote kampioenen gekend. Jammer genoeg werden velen vergeten hoewel ze ons getoond hebben welke weg je moet volgen om aan de top van deze discipline te geraken en velen onder hen een indrukwekkend palmares bezitten op Europees en wereldniveau! Van die grote namen uit het verleden, onthouden we zeker die van Ravinet, Falaise, Darouck, Darquenne, Struelens, Outelet, Guldemont, Begaux, Durieux, Clause, Wattiez, Courtcouisse, Stoegmans, de gebroeders Segers en de vrouwen Collu, Mill en nog vele anderen. Uiteindelijk komen we dan uit bij de goeden judogeneratie van Robert Van De Walle en Ingrid Berghmans, waarbij de namen van de gebroeders Leens, Van Barneveld, en van de meisjes Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Deliege, Vandecoeyve, Oliviert en Veys zeker niet mogen ontbreken. Ook vandaag nog beschikt het Belgische judo over waardige opvolgers voor die vorige generatie: Tormans, Simons, Heylen, Jacques, Toelman, Degrijse en de jongeren die in hun voetstapen treden.

De Belgische Judoka's waren van in het begin op de grote internationale wedstrijden, zoals bijvoorbeeld het Europees Kampioenschap (1951), het Wereldkampioenschap (1956) en de Olympische Spelen (1964) aanwezig. Ze wonnen op deze wedstrijden een indrukwekkend aantal titels en medailles en maakten zo van het Belgische judo één van de sporten waarbij voor ons land de meeste medailles werden gehaald.

Robert DANNEAU
Roger LAURENT
Belgisch Museum voor Judo

En 1902, Maurice Minne crée le Judo Club de Belgique où il enseigne le jiu-jitsu à quelques personnes dont Victor Bouin qui deviendra par la suite un sportif de haut niveau dans plusieurs disciplines et qui deviendra président du Comité Olympique Belge.

A la fin de la seconde guerre Georges Ravinet et Jean-Marie Falaise s'intéressent au judo et l'étudient avec les moyens du bord avant de partir à Paris pour y rencontrer les maîtres japonais Kawahishi et Awano ainsi que des judokas français déjà de haut niveau. C'est ainsi qu'ils font la connaissance de Jean De Herdt qui vient en Belgique pour enseigner le judo aux quelques amateurs de l'époque. Ravinet, Falaise, Egger, Pissinetti, Darouck, Kolychikine, Callier, Darquenne, Struelens et d'autres sont les pionniers du judo en Belgique mais leurs noms ne sont plus connus de nos jours!

En 1947, Jean-Marie Falaise crée le premier club en Belgique. En 1949, 35 clubs existent et la première fédération voit le jour sous le nom d'Association Fédérale Belge de Judo et Jiu-Jitsu (AFBJJJ) dont la présidence est confiée à Ernest Callier. Cette même année ont lieu le premier championnat national. Le judo belge, possédant désormais une structure, était mis sur de bons rails pour prendre de l'extension et se donner les moyens de gravir les échelons de la renommée. C'est ce qu'il fit en 1951 en nommant ses premières ceintures noires et en 1953 avec l'arrivée d'un maître japonais: Ichiro Abe qui prit en main la destinée de l'AFBJJJ. Il garda les rennes du judo belge jusqu'en 1969; année où il retourna au Japon pour occuper d'importantes fonctions au Kodokan mais sans oublier la Belgique à qui il rend visite à l'occasion.

L'AFBJJJ edda sa place, en 1959, à la Ligue Belge de Judo (LBJ - BJB) qui fut présidée par Raymond Delforge jusqu'en 1979, année où elle fut scindée en deux ailes linguistiques suite à un décret paru en 1977. C'est ainsi que furent créées la Ligue Francophone de Judo (LFJ) et la Vlaamse Judo Federatie (VJF) qui sont les seules organes officiels en Belgique. Durant toute cette période, le judo féminin prit son envol avec la nomination des premières ceintures noires en 1963 et le premier championnat national en 1974.

De tout temps le judo belge a connu de grands champions dont beaucoup ont été oubliés alors qu'ils ont montré le chemin à suivre pour arriver au sommet de la discipline et bon nombre d'entre eux possèdent un palmarès qui fait envie sur le plan européen et mondial! Parmi ces grands noms du passé, on peut retenir ceux de Ravinet, Falaise, Darouck, Darquenne, Struelens, Outelet, Guldemont, Begaux, Durieux, Clause, Wattiez, Courtcouisse, Stoegmans, les frères Segers et du côté féminin Collu, Mill et bien d'autres avant d'arriver à la génération en ce du judo belge animée par Robert Van De Walle et Ingrid Berghmans parmi laquelle on retiendra les noms des frères Laats, Van Barneveld ainsi que chez les filles Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Deliege, Vandecoeyve, Oliviert et Veys. Actuellement, le judo belge possède encore de dignes successeurs de ces aînés, tels que Tormans, Simons, Heylen, Jacques, Toelman, Degrijse et des jeunes qui suivent leurs traces.

Les judokas belges furent présents dès le début des grandes compétitions internationales que sont le Championnat d'Europe en 1951 le Championnat du monde en 1956 et les Jeux Olympiques en 1964, auxquelles ils ont ramené un nombre impressionnant de titres et de médailles amenant ainsi le judo belge au rang du sport ou d'un sport le plus médaillé de notre pays.

Robert DANNEAU -
Roger LAURENT
Musée Belge du Judo

Kenmerken

Uitgifte van 20 juni 2005

- 15a. Robert Van de Walle
- 15b. Ingrid Berghmans
- 15c. Ulla Werbrouck
- 15d. Gella Vandecoeyve
- 15e. Christelle Deléage
- 15f. Selma Laats

Onderwerp: Judo, Olympische en Wereldkampioenen
 Ontwerp: Myriam Van Theory Martin (MYTM)
 Waarde van elke set: € 0,50
 Zegelmaat: 40,20 mm x 27,60 mm
 Formaat van het blaadje: 100 mm x 100 mm
 Druktechniek: rasterdruk
 Graver (normaal): GROUP DE SCHUTTEN
 Bindwijze: 11°
 Papier: polyvalent-gekleurd
 Werkwijze van het blaadje: € 3
 Druk: De Pers-Exploitatie van Mechelen

Caractéristiques

Emission du 20 juin 2005

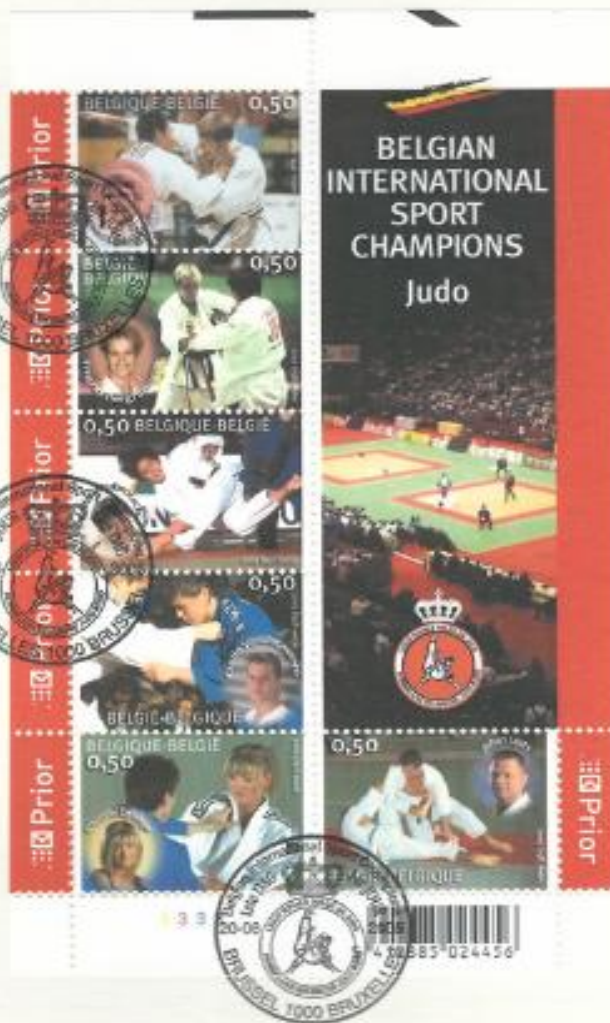
- 15a. Robert Van de Walle
- 15b. Ingrid Berghmans
- 15c. Ulla Werbrouck
- 15d. Gella Vandecoeyve
- 15e. Christelle Deléage
- 15f. Selma Laats

Sujet: judo, champions Olympiques et champions du monde
 Création: Myriam Van Theory Martin (MYTM)
 Valeur de chaque timbre: € 0,50
 Format du timbre: 40,20 mm x 27,60 mm
 Format du feuille: 100 mm x 100 mm
 Procédé d'impression: héliogravure
 Gravier (normal): GROUP DE SCHUTTEN
 Encolure: 11°
 Papier: polyvalent-plein couleur
 Prix de vente du feuille: € 3
 Impression: La Presse-Imprimerie de timbre à Mechelen



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-15

Belgian International Sport Champions: judo

In 1902 richt Maurice Minns de Belgische Judo Club op. Hij leert er enkele mensen jiu-jitsu. Een van die mensen is Victor Bouin, die in zijn latere leven eerst topsporter werd in verschillende disciplines en daarna Voorzitter van het Belgisch Olympisch Comité.

Op het einde van de Tweede Wereldoorlog krijgen Georges Ravinet en Jean-Marie Falise belangstelling voor judo en bestuderen ze de sport met de middelen die ze hebben alsook naar Parijs te vertrekken om daar de Japanse meesters Kawaiishi en Awazu, evenals Franse topjudoka's te ontmoeten. Ze maken ze ook kennis met Jean De Herdt die naar België komt om judokassen te geven aan enkele amateurs uit die tijd. Ravinet, Falise, Egger, Pisanetti, Derouck, Kolychkine, Callier, Darquenne. Struelens en anderen zijn de judokassen van België, maar hun namen kennen we vandaag niet meer!

In 1947 richt Jean-Marie Falise de eerste club op in België. In 1949 bestaan er al 35 clubs en in datzelfde jaar wordt de eerste federatie, met de naam Belgische Federatie Judo en Jiu-jitsu Vereniging (BFJJJV), boven de doopstoot gehouden. Ernest Callier wordt voorzitter van de vereniging. Datzelfde jaar heeft het eerste nationale kampioenschap plaats. Het Belgische judo, dat vanaf dat ogenblik over een structuur beschikt, was nu op de goede weg om te groeien en om zichzelf de middelen toe te kennen om naam en faam te maken. Dat gebeurde dan ook in 1951 toen de eerste zwarte gordels werden toegekend en in 1953 met de komst van een Japanse meester Ichiro Abe, die de toeloesen van de B.F.J.J.J.V. in handen nam. Hij bleef aan het hoofd staan van het Belgische Judo tot in 1969, het jaar waarin hij opnieuw naar Japan vertrok om een belangrijke functie uit te oefenen in het Kodokan. Hij vergat België echter niet en brengt ons land af en toe nog een bezoekje.

Het BFJJJ werd in 1959 vervangen door de Belgische Judo Bond (BJB - LIBJ), waarvan Raymond Delforge tot in 1979 voorzitter was. Datzelfde jaar werd de Bond, ingevolge een wonderevet uit 1977, in twee delen gesplitst: een Franstalig en een Nederlandstalig deel. Zo kwamen de Ligas Francophone de Judo (LFJ) en de Vlaamse Judo Federatie (VJF), de enige officiële organen in België, tot stand. Tijdens deze periode nam het vrouwenjudo een hoge vlucht met de toekenning van de eerste zwarte gordels in 1963 en het eerste nationale kampioenschap in 1974.

Het Belgische judo heeft altijd al grote kampioenen gekend. Jammer genoeg werden velen vergeten hoewel ze ons getoond hebben welke weg je moet volgen om aan de top van deze discipline te geraken en velen onder hen een indrukwekkend palmares bezitten op Europees en wereldniveau! Van die grote namen uit het verleden, onthouden we zeker die van Ravinet, Falise, Derouck, Darquenne, Struelens, Outlet, Guldemont, Begaux, Durieux, Clauss, Wattiez, Courtcouisse, Stoegmans, de gebroeders Segers en de vrouwen Callu, Mill en nog vele anderen. Uitsluitend komen we dan uit bij de goeden judogenoten van Robert Van De Walle en Ingrid Berghmans, waarbij de namen van de gebroeders Lomba, Van Barneveld, en van de meisjes Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Delfige, Vandeevoeye, Olivier et Veys zeker niet mogen ontbreken. Ook vandaag nog beschikt het Belgische judo over waardige opvolgers voor die vorige generaties: Teymans, Simons, Heylen, Jacques, Toelman, Dagrissa en de jongeren die in hun voetsporen treden.

De Belgische judoka's waren van in het begin op de grote internationale wedstrijden, zoals bijvoorbeeld het Europees Kampioenschap (1951), het Wereldkampioenschap (1956) en de Olympische Spelen (1964) aanwezig. Ze wonnen op deze wedstrijden een indrukwekkend aantal titels en medailles en maakten zo van het Belgische judo één van de sporten waarbij voor ons land de meeste medailles werden gehaald.

Robert DANNEAU
Roger LAURENT
Belgisch Museum voor Judo

En 1902, Maurice Minns crée le Judo Club de Belgique où il enseigne le jiu-jitsu à quelques personnes dont Victor Bouin qui deviendra par la suite un sportif de haut niveau dans plusieurs disciplines et qui deviendra président du Comité Olympique Belge.

A la fin de la seconde guerre Georges Ravinet et Jean-Marie Falise s'intéressent au judo et l'étudient avec les moyens du bord avant de partir à Paris pour y rencontrer les maîtres japonais Kawaiishi et Awazu ainsi que des judokas français déjà de haut niveau. C'est ainsi qu'ils font la connaissance de Jean De Herdt qui vient en Belgique pour enseigner le judo aux quelques amateurs de l'époque. Ravinet, Falise, Egger, Pisanetti, Derouck, Kolychkine, Callier, Darquenne, Struelens et d'autres sont les pionniers du judo en Belgique mais leurs noms ne sont plus connus de nos jours!

En 1947, Jean-Marie Falise crée le premier club en Belgique. En 1949, 35 clubs existent et la première fédération voit le jour sous le nom d'Association Fédérale Belge de Judo et Jiu-Jitsu (AFBJJJ) dont la présidence est confiée à Ernest Callier. Cette même année est lieu le premier championnat national. Le judo belge, possédant désormais une structure, était mis sur de bons rails pour prendre de l'extension et se donner les moyens de graver les échelons de la renommée. C'est ce qu'il fit en 1951 en nommant ses premières ceintures noires et en 1953 avec l'arrivée d'un maître japonais: Ichiro Abe qui prit en main la destinée de l'AFBJJJ. Il garda les rennes du judo belge jusqu'en 1969; année où il retourna au Japon pour occuper d'importantes fonctions au Kodokan mais sans oublier la Belgique à qui il rend visite à l'occasion.

L'AFBJJJ édit sa place, en 1959, à la Ligue Belge de Judo (LBJ - BJB) qui fut présidée par Raymond Delforge jusqu'en 1979, année où elle fut scindée en deux ailes linguistiques suite à un décret paru en 1977. C'est ainsi que furent créées la Ligue Francophone de Judo (LFJ) et la Vlaamse Judo Federatie (VJF) qui sont les seules organes officiels en Belgique. Durant toute cette période, le judo féminin prit son envol avec la nomination des premières ceintures noires en 1963 et le premier championnat national en 1974.

De tout temps le judo belge a connu de grands champions dont beaucoup ont été oubliés alors qu'ils ont montré le chemin à suivre pour arriver au sommet de la discipline et bon nombre d'entre eux possèdent un palmarès qui fait envie sur le plan européen et mondial! Parmi ces grands noms du passé, on peut retenir ceux de Ravinet, Falise, Derouck, Darquenne, Struelens, Outlet, Guldemont, Begaux, Durieux, Clauss, Wattiez, Courtcouisse, Stoegmans, les frères Segers et du côté féminin Callu, Mill et bien d'autres avant d'arriver à la génération en ce du judo belge amoné par Robert Van De Walle et Ingrid Berghmans parmi laquelle on retiendra les noms des frères Lomba, Van Barneveld ainsi que chez les filles Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Delfige, Vandeevoeye, Olivier et Veys. Actuellement, le judo belge possède encore de dignes successeurs de ces aînés, tels que Teymans, Simons, Heylen, Jacques, Toelman, Dagrissa et des jeunes qui suivent leurs traces.

Les judokas belges furent présents dès le début des grandes compétitions internationales que sont le Championnat d'Europe en 1951 le Championnat du monde en 1956 et les Jeux Olympiques en 1964, desquelles ils ont ramené un nombre impressionnant de titres et de médailles amenant ainsi le judo belge au rang du sport ou d'un sport le plus médaillé de notre pays.

Robert DANNEAU -
Roger LAURENT
Musée Belge du Judo

Kenmerken

Uitgifte van 20 juni 2005

- 15a. Robert Van de Walle
- 15b. Ingrid Berghmans
- 15c. Ulla Werbroeck
- 15d. Galla Vanderoeye
- 15e. Christelle Delfige
- 15f. John Lomba

Onderwerp: Judo, Olympische en Wereldkampioenschappen
 Ontwerp: Myriam VanThierry Martin (MYTM)
 Waarde van elke kaart: € 0,50
 Zegfelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm
 Formaat van het kaartje: 100 mm x 100 mm
 Drukmethod: rasterdruk
 Groenver (normaaldruk): GROUP DE SCHUTTER
 Bindwij: 17°
 Papier: polyvalent-gekleurd
 Werkwijze van het kaartje: € 3
 Druk: De Pers-Exploitatie van Mechelen

Caractéristiques

Emission du 20 juin 2005

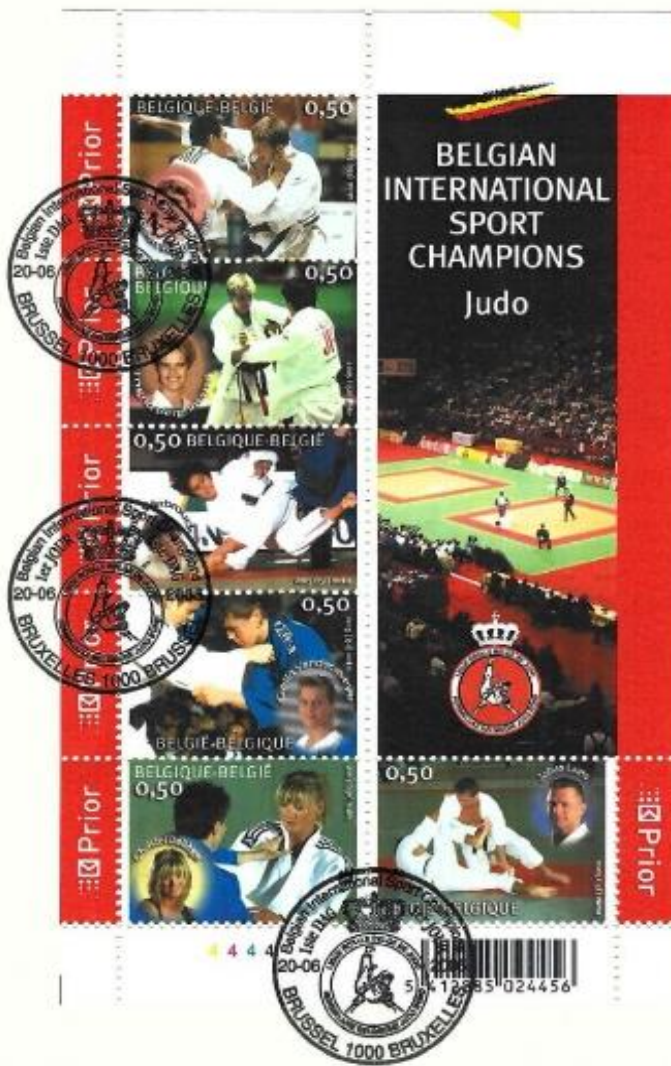
- 15a. Robert Van de Walle
- 15b. Ingrid Berghmans
- 15c. Ulla Werbroeck
- 15d. Galla Vanderoeye
- 15e. Christelle Delfige
- 15f. John Lomba

Oùver: judo, championnats Olympiques et championnats du monde
 Créateur: Myriam VanThierry Martin (MYTM)
 Valeur de chaque timbre: € 0,50
 Format de timbre: 40,20 mm x 27,66 mm
 Format de feuille: 100 mm x 100 mm
 Procédé d'impression: halftone
 Couleur (impression normale): GROUP DE SCHUTTER
 Encolure: 17°
 Papier: polyvalent-plein-couleur
 Prix de vente de feuille: € 3
 Impression: La Presse-Imprimerie de timbre à Mechelen



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-15

Belgian International Sport Champions: judo

In 1902 richt Maurice Minne de Belgische Judo Club op. Hij leert er enkele mensen jiu-jitsu. Een van die mensen is Victor Bouin, die in zijn latere leven eerst topsporter werd in verschillende disciplines en daarna Voorzitter van het Belgisch Olympisch Comité.

Op het einde van de Tweede Wereldoorlog krijgen Georges Ravinet en Jean-Marie Falaise belangstelling voor judo en bestuderen ze de sport met de middelen die ze hebben afbrengen naar Parijs te vertrekken en daar de Japanse meesters Kawahishi en Awano, evenals Franse topjudoka's te ontmoeten. Zo maken ze ook kennis met Jean De Herdt die naar België komt om judolessen te geven aan enkele amateurs uit die tijd. Ravinet, Falaise, Egger, Pisnetti, Derouck, Kolychikine, Callier, Darquenne. Struelens en anderen zijn de judopioniers van België, maar hun namen kennen we vandaag niet meer!

In 1947 richt Jean-Marie Falaise de eerste club op in België. In 1949 bestaan er al 35 clubs en in datzelfde jaar wordt de eerste federatie, met de naam Belgische Federale Judo en Jiu-jitsu Vereniging (BFJJJV), boven de dorpvoet gehouden. Ernest Callier wordt voorzitter van de vereniging. Datzelfde jaar heeft het eerste nationale kampioenschap plaats. Het Belgische judo, dat vanaf dat ogenblik over een structuur beschikt, was nu op de goede weg om te groeien en om zichzelf de middelen toe te kennen en naam en faam te maken. Dat gebeurde dan ook in 1951 toen de eerste zwarte gordels werden toegekend en in 1953 met de komst van een Japanse meester Ichiro Abe, die de toeloesen van de B.F.J.J.J.V. in handen nam. Hij bleef aan het hoofd staan van het Belgische Judo tot in 1969, het jaar waarin hij opnieuw naar Japan vertrok om een belangrijke functie uit te oefenen in het Kodokan. Hij vergat België echter niet en brengt ons land af en toe nog een bezoekje.

Het BFJJJV werd in 1959 vervangen door de Belgische Judo Bond (BJB - BJB), waarvan Raymond Delforge tot in 1979 voorzitter was. Datzelfde jaar werd de Bond, ingevolge een wetsdecreet uit 1977, in twee delen gesplitst: een Franstalig en een Nederlandstalig deel. Zo kwamen de Ligas Francophones de Judo (LFJ) en de Vlaamse Judo Federatie (VJF), de enige officiële organen in België, tot stand. Tijdens deze periode nam het vrouwenjudo een hoge vlucht met de toekenning van de eerste zwarte gordels in 1953 en het eerste nationale kampioenschap in 1974.

Het Belgische judo heeft altijd al grote kampioenen gekend. Jammer genoeg werden velen vergeten hoewel ze ons getoond hebben welke weg je moet volgen om aan de top van deze discipline te geraken en velen onder hen een indrukwekkend palmares bezitten op Europees en wereldniveau! Van die grote namen uit het verleden, onthouden we zeker die van Ravinet, Falaise, Derouck, Darquenne, Struelens, Outlet, Guldemont, Begaux, Durieux, Clause, Wattiez, Courtcuise, Steegmans, de gebroeders Segers en de vrouwen Callu, Mill en nog vele anderen. Uitsluitend namen we dan uit bij de goeden judogenie van Robert Van De Walle en Ingrid Berghmans, waarbij de namen van de gebroeders Lema, Van Barneveld, en van de meisjes Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Deliege, Vandecoeyve, Oliviert en Veys zeker niet mogen ontbreken. Ook vandaag nog beschikt het Belgische judo over waardige opvolgers voor die vorige generatie: Taymans, Simons, Heylen, Jacques, Dagrifse en de jongeren die in hun voetsporen treden.

De Belgische judoka's waren van in het begin op de grote internationale wedstrijden, zoals bijvoorbeeld het Europees Kampioenschap (1951), het Wereldkampioenschap (1956) en de Olympische Spelen (1964) aanwezig. Ze wonnen op deze wedstrijden een indrukwekkend aantal titels en medailles en maakten zo van het Belgische judo één van de sporten waarbij voor ons land de meeste medailles werden gehaald.

Robert DANNEAU
Roger LAURENT
Belgisch Museum voor Judo

En 1902, Maurice Minne crée le Judo Club de Belgique où il enseigne le jiu-jitsu à quelques personnes dont Victor Bouin qui deviendra par la suite un sportif de haut niveau dans plusieurs disciplines et qui deviendra président du Comité Olympique Belge.

A la fin de la seconde guerre Georges Ravinet et Jean-Marie Falaise s'intéressent au judo et l'étudient avec les moyens du bord avant de partir à Paris pour y rencontrer les maîtres japonais Kawahishi et Awano ainsi que des judokas français déjà de haut niveau. C'est ainsi qu'ils font la connaissance de Jean De Herdt qui vient en Belgique pour enseigner le judo aux quelques amateurs de l'époque. Ravinet, Falaise, Egger, Pisnetti, Derouck, Kolychikine, Callier, Darquenne, Struelens et d'autres sont les pionniers du judo en Belgique mais leurs noms ne sont plus connus de nos jours!

En 1947, Jean-Marie Falaise crée le premier club en Belgique. En 1949, 35 clubs existent et la première fédération voit le jour sous le nom d'Association Fédérale Belge de Judo et Jiu-Jitsu (AFBJJJ) dont la présidence est confiée à Ernest Callier. Cette même année est lieu le premier championnat national. Le judo belge, possédant désormais une structure, était mis sur de bons rails pour prendre de l'extension et se donner les moyens de gravir les échelons de la renommée. C'est ce qu'il fit en 1951 en nommant ses premières ceintures noires et en 1953 avec l'arrivée d'un maître japonais: Ichiro Abe qui prit en main la destinée de l'AFBJJJ. Il garda les rennes du judo belge jusqu'en 1969; année où il retourna au Japon pour occuper d'importantes fonctions au Kodokan mais sans oublier la Belgique à qui il rend visite à l'occasion.

L'AFBJJJ crée sa place, en 1959, à la Ligue Belge de Judo (LBJ - BJB) qui fut présidée par Raymond Delforge jusqu'en 1979, année où elle fut scindée en deux ailes linguistiques suite à un décret paru en 1977. C'est ainsi que furent créées la Ligue Francophone de Judo (LFJ) et la Vlaamse Judo Federatie (VJF) qui sont les seules organes officiels en Belgique. Durant toute cette période, le judo féminin prit son envol avec la nomination des premières ceintures noires en 1953 et le premier championnat national en 1974.

De tout temps le judo belge a connu de grands champions dont beaucoup ont été oubliés alors qu'ils ont montré le chemin à suivre pour arriver au sommet de la discipline et bon nombre d'entre eux possèdent un palmarès qui fait envie sur le plan européen et mondial! Parmi ces grands noms du passé, on peut retenir ceux de Ravinet, Falaise, Derouck, Darquenne, Struelens, Outlet, Guldemont, Begaux, Durieux, Clause, Wattiez, Courtcuise, Steegmans, les frères Segers et du côté féminin Callu, Mill et bien d'autres avant d'arriver à la génération en or du judo belge amenée par Robert Van De Walle et Ingrid Berghmans parmi laquelle on retiendra les noms des frères Laats, Van Barneveld ainsi que chez les filles Werbroeck, Rakels, Flagothier, Lomba, Goossens, Deliege, Vandecoeyve, Oliviert et Veys. Actuellement, le judo belge possède encore de dignes successeurs de ces aînés, tels que Taymans, Simons, Heylen, Jacques, Taelman, Dagrifse et des jeunes qui suivent leurs traces.

Les judokas belges furent présents dès le début des grandes compétitions internationales que sont le Championnat d'Europe en 1951 le Championnat du monde en 1956 et les Jeux Olympiques en 1964, desquelles ils ont ramené un nombre impressionnant de titres et de médailles attestant ainsi le judo belge au rang du sport ou d'un sport le plus médaillé de notre pays.

Robert DANNEAU -
Roger LAURENT
Musée Belge du Judo

Kenmerken

Uitgifte van 20 juni 2005

15a Robert Van de Walle
15b Ingrid Berghmans
15c Ulla Werbroeck
15d Gella Vandecoeyve
15e Christy Degrifse
15f Johan Laats

Onderswerp: Judo, Olympische en Wereldkampioenen
Ontwerp: Myriam VanThyssen/Martin (MYTM)
Waarde van elke set: € 0,50
Zegfelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm
Formaat van het blaadje: 100 mm x 106 mm
Druktechniek: razendrap
Grootte (normaal): GROUP DE SCHUTTER
Bindwijze: 11°
Papier: polyvalent/pluiscoronaat
Verkoopje van het blaadje: € 3
Druk: De Pers-Exploitatie van Mechelen

Caractéristiques

Emission du 20 juin 2005

15a Robert Van de Walle
15b Ingrid Berghmans
15c Ulla Werbroeck
15d Gella Vandecoeyve
15e Christy Degrifse
15f Johan Laats

Sujet: judo, Championnes Olympiques et Champion de monde
Création: Myriam VanThyssen/Martin (MYTM)
Valeur de chaque timbre: € 0,50
Format de timbre: 40,20 mm x 27,66 mm
Format de feuille: 100 mm x 106 mm
Procédé d'impression: lithographie
Gros titre (cylindres parti-forma): GROUP DE SCHUTTER
Densité: 11°
Papier: polyvalent/pluiscoronaat
Prix de vente de la feuille: € 3
Impression: La Presse-Imprimerie de timbre à Mechelen



First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005 - 16

First Day Sheet



Belgium  2005 - 16bis

Emission commune avec la Turquie

Tapis & tapisseries

Les tapis turcs et les tapisseries flamandes sont reconnus dans le monde entier. L'art du tissage constitue donc un sujet de choix pour une émission commune de la Belgique et de la Turquie. Le tissage des tapis existe déjà depuis plus de trois mille ans dans la région turque. Ils doivent leur grande renommée à la technique du double noed qui leur confère un caractère unique. Les tapis les plus fins sont tissés dans la région d'Herke. Les fabriques impériales de cette région située près d'Istanbul ont été fondées en 1843. Avant que la Turquie ne devienne une république, elles travaillaient uniquement pour le Sultan. Les tapis en laine et en soie des ateliers de Herke sont donc un exemple de raffinement en matière de technique de tissage. Les motifs, souvent constitués de fleurs typiques, datent de l'époque ottomane. Les tapisseries qui ont fait la réputation des Pays-Bas dès le quinzième siècle, sont d'un tout autre ordre. Contrairement aux tapis turcs, ils sont ornés de motifs exclusivement figuratifs. La tapisserie intitulée «L'humanité assaillie par les sept Péchés capitaux» et réalisée à Bruxelles, au seizième siècle, en est un bel exemple. La scène, très moralisatrice, dépeint la ruse employée par le mal pour s'immiscer. Des jeunes dansent et jouent de la musique sans avoir conscience des sept péchés capitaux embrasés sur la droite. L'oeuvre fait partie d'une série de quatre tapisseries immenses intitulées «Le triomphe des Vertus sur les Vices». Après maintes péripéties, ces tapisseries sont aujourd'hui exposées dans leur intégralité aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles, ce qui en soi constitue un vrai petit miracle.



003458

First Day Sheet

Gemeenschappelijke uitgifte met Turkije

Tapijten & wandtapijten

Turkse tapijten en Vlaamse wandtapijten zijn een begrip in de wereld. De tapijtweefkunst is dan ook een patent onderwerp voor een gezamenlijke postzegeluitgifte van België en Turkije. Al meer dan drieduizend jaar worden in de Turkse regio tapijten geweven. De dubbele knooptechniek maakt ze uniek in de wereld en gaf ze een ijzersterke reputatie. De beste dubbelgeknoopte tapijten komen uit het Herke gebied. De keizerlijke fabrieken uit deze streek nabij Istanbul, werden gesticht in 1843 en werkten, voor Turkije een republiek werd, enkel in opdracht van de Sultan. De wollen en zijden tapijten uit de ateliers van Herke zijn dan ook een voorbeeld van verfijnde weeftechniek. Hun decoratieve stijl, met typische bloemmotieven, stamt uit de Ottomaanse tijd. De wandtapijten, waarmee de Lage Landen vanaf de vijftiende eeuw faam verwerven, zijn van een heel andere orde. In tegenstelling met de Turkse tapijten zijn ze voluit figuratief. Het wandtapijt «De mensheid overvallen door de Zeven Hoofdzonden» uit het zestiende-eeuwse Brussel, laat dit mooi zien. De voorstelling is sterk moralistisch, wil aantonen hoe het kwaad met onschuldig vermaak binnensluip. Jongelui geven zich over aan dans en muziek en zijn zich niet bewust van de hoofdzonden die hen van rechts overvallen. Het kunstwerk maakt deel uit van een reeks van vier kamerwullende wandtapijten, genaamd «De zegespraak van de Douden over de Ondeugden». Dat deze reeks nu zoveel omzwervingen, nog steeds volledig in de Brusselse «Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis» kan worden getoond, mag een klein wonder genoemd worden.

Caractéristiques

Date d'émission: 20 juin 2005

16a. Tapis de Belgique: "L'humanité assaillie par les sept Péchés capitaux" de la série de 4 tapisseries immenses "Le triomphe des vertus sur les vices" aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles.

16b. Tapis de Turquie: tapis de la région d'Herke.

Création de: Myriam Via/Thierry Martin (MVTM)

Valeur: 16a = € 0,44 en 16b = € 0,60

Format: 48,75 mm x 38,15 mm

Nombre de planches: 3

Composition des feuilles: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11^{1/2}

Papier: polyvalent fluorescent

Kenmerken

Uitgiftedatum: 20 juni 2005

16a. Tapijt uit België: "De Mensheid overvallen door de 7 hoofdzonden" uit de reeks "De Zegespraak van de Douden over de ondeugden" uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis Brussel.

16b. Tapijt uit Turkije: Tapijt van Herke.

Ontwerp: Myriam Via/Thierry Martin (MVTM)

Waarde: 16a = € 0,44 en 16b = € 0,60

Zegelmaat: 48,75 mm x 38,15 mm

Aantal platen: 3

Verdeling: 10

Druckproceédé: rasterdiepdruck

Gravure (vormrollenders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11^{1/2}

Papier: polyvalent fluorescent

5412885025521

75 jaar radio

Dankzij het baanbrekende onderzoek van onder andere Marconi waren de eerste radio-uitzendingen in België aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog een feit. In het interbellum deden publieke en particuliere organisaties de zendtijd. De staat greep echter in en zorgde voor de verdeling van de golflengten - die werden vastgelegd door internationale conferenties - en de organisatie van de zenders. In 1930 werd bovendien het "Nationaal Instituut voor Radio-Omroep" (NIR) opgericht. Het belang van de radio tijdens de tweede wereldoorlog is algemeen bekend, met enerzijds de Duitse en Italiaanse propaganda-uitzendingen en anderzijds, langs Engelse kant, de beroemde gecodeerde boodschappen van de BBC. Na de bevrijding werden de radiostations overal in Europa het monopolie van de staat. Zeer snel echter namen de televisiestations de plaats in van de radio. Die hoorde al snel nieuwe afzetmarkten aan, vooral dankzij de opkomst van de transistorradio, waardoor je overal naar de uitzendingen kon luisteren. Met het oog op meer culturele autonomie luidt een wet in 1960 het einde van de NIR in en worden twee zenders gecreëerd met hun eigen rechts-persoonlijkheid: "Belgische Radio & Televisie" (BRT) en "Radiodiffusion & Télévision Belge" (RTB). Het einde van de seventies werd gekenmerkt door de opkomst van de vrije radio's. Dit fenomeen mondde uit in de geleidelijke installatie van twee tegenpolen: de publieke radiostations aan de ene kant, de privé-stations aan de andere. Sinds kort kunnen via het internet radiostations beheerd worden uit de hele wereld. Als snel informatiemedium wordt radio gezien als een intimistisch en gediversifieerd medium dat een totaalpakket biedt. Radio is zowel geschikt voor ontspanning en cultuur als voor reclame. Vandaag zijn de publieke radiostations onderverdeeld in verschillende zenders. De VRT biedt heel wat keuze dankzij de digitale radio (Digital Audio Broadcasting).



004449

First Day Sheet

75 ans de la radio

Grâce aux recherches de Marconi, entre autres, les premières diffusions radio-phoniques en Belgique ont lieu à la veille de la Première Guerre mondiale. Pendant l'entre-deux-guerres, organismes publics et privés cohabitent. Cependant, l'État intervient au niveau de la répartition des longueurs d'ondes -fixées par des conférences internationales- et de l'organisation des émetteurs. Aussi, l'Institut National Belge de Radiodiffusion (INR) est fondé en 1930. Pendant la deuxième guerre mondiale, l'importance de la radio est bien connue avec les émissions de propagande allemandes et italiennes et, du côté anglais, les fameux messages codés de la BBC. A la libération, les radios, un peu partout en Europe, deviennent des monopoles d'État. Bien vite, pourtant, les stars de la télévision vont remplacer celles de la radio. Celle-ci s'ouvre toutefois de nouveaux horizons, grâce notamment à l'utilisation du transistor qui facilite son écoute à quelque endroit que l'on soit. Dans le souci d'une plus grande autonomie culturelle, une loi, en 1960, consacre la fin de l'INR et crée deux instituts

de diffusion avec leur propre personnalité juridique: "Belgische Radio & Televisie" (BRT) et Radiodiffusion & Télévision Belge (RTB). La fin des seventies voit l'arrivée des radios libres. Ce phénomène va déboucher sur l'installation progressive de deux pôles: les radios publiques d'un côté, les radios privées de l'autre. Depuis peu, grâce au web, les radios, sous réserve de l'accès à Internet, peuvent s'écouter dans le monde entier. Moyen d'information rapide, la radio se vit comme un média intimiste, généraliste et diversifié; à la fois divertissement et de culture, voire de propagande. De nos jours, les radios publiques se déclinent sur différentes chaînes. La VRT offre une véritable panoplie d'offres en utilisant la radiodiffusion numérique (Digital Audio Broadcasting).

Kenmerken

Uitgiftedatum: 20 juni 2005

N° 16bii

Création: Valérie Paul

Valeur: € 0,50

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Druckproceédé: rasterdiepdruck

Gravure (vormrollenders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Verdeling: 10

Tanding: 11^{1/2}

Papier: polyvalent fluorescent

Caractéristiques

Date d'émission: 20 juin 2005

N° 16bii

Création: Valérie Paul

Valeur: € 0,50

Format (cylindre): 40,20 mm x 27,66 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 10

Densité: 11 1/2

Papier: polyvalent fluorescent

5412885025538

First Day Sheet



Schelpen - Coquillages



Belgium  2005-17

Nature: coquillages

Tout le monde a déjà ramassé des coquillages pendant des vacances à la mer. Les coquillages protègent les mollusques qui y vivent. Les mollusques, représentés par environ 120.000 espèces partout dans le monde, sont le deuxième plus grand groupe du règne animal après les insectes. Seuls les deux plus grands parmi les six groupes de mollusques vivent à la Côte belge: les gastéropodes (escargots), dont la coquille a la forme d'une spirale, et les bivalves, comme la moule. Les mollusques n'ont pas colonisé que les mers. De nombreuses espèces vivent en eau douce ou sur terre. Environ 130 espèces de mollusques d'eau douce vivent en Belgique. Toutefois, ces chiffres ne sont pas précis. Ces 15 dernières années, principalement à cause d'hivers doux, plusieurs espèces qui vivaient autrefois plus au sud (Normandie et Bretagne) sont apparues sur nos côtes et nos plages. D'autre part, plusieurs espèces d'escargots terrestres et de mollusques d'eau douce sont menacées de disparition dans notre pays, principalement en raison du morcellement du paysage et de la pollution des eaux de surface.

Les coquillages illustrés sur cette série de timbres sont certainement les représentants les plus caractéristiques des mollusques présents dans notre pays.

Le buccin (*Buccinum undatum*) est incontestablement un des coquillages les plus connus de la faune belge. Toutefois, vous les trouverez plutôt dans les poissonneries, étant donné qu'ils vivent dans des eaux profondes et que seuls les pêcheurs peuvent dès lors les attraper. Le buccin est un charognard qui se nourrit d'animaux morts.

Vous trouverez souvent les coquilles du donax (*Donax vittatus*) en grandes quantités sur la plage. Ils se distinguent par leur brillance et leurs couleurs variées. C'est pourquoi les petits enfants les utilisent durant les grandes vacances comme « monnaie » pour acheter et vendre des fleurs en papier crépe qu'ils ont confectionnées eux-mêmes. Le donax vit près de la ligne de marée basse. À marée basse, vous pouvez en trouver des spécimens vivants, parfois à moitié enterrés, près de l'eau.

Le sessaire (*Epitonium clathrus*) est certainement, par sa forme élégante, le plus beau coquillage que l'on peut trouver à la côte belge. La plupart du temps, seules des coquilles vides s'échouent sur la plage, mais si vous avez beaucoup de chance, vous pourrez en trouver un exemplaire vivant après une tempête d'hiver.

Les deux escargots terrestres illustrés ici sont des espèces courantes en Belgique, aussi dans nos jardins. La coquille de l'escargot des buissons (*Cepaea nemoralis*) est très variable, tant quant à ses couleurs qu'au nombre de stries. Il vit de détritus et se dissimule la plupart de son temps sous les feuilles des plantes. Cela vaut également pour la limace rouge (*Arion rufus*). Cette limace, souvent orange, peut atteindre une longueur de 15 cm et est ainsi la plus longue Emace de nos contrées.

L'anodonte (*Anodonta cygnea*), qui peut atteindre 20 cm est le plus grand mollusque que l'on peut trouver dans notre pays. Il vit au fond des rivières et des étangs. Avec un peu de chance, vous trouverez un jour des coquilles vides sur la rive. Il se nourrit en filtrant de petites particules dans l'eau. C'est pourquoi il est important pour la qualité de l'eau de nos rivières et de nos étangs. Malheureusement, le nombre d'anodontes a fortement diminué ces dernières années à cause de la pollution.

Trois associations s'occupent de l'étude des mollusques en Belgique. La "Belgische Vereniging voor Conchyliologie (BVC)" la "Société Belge de Malacologie (SBM)" et la "Strandwerkgroep (SWG)". Vous pouvez obtenir des informations sur les mollusques du monde entier auprès des deux premières organisations.

- www.bvc-gloriamaris.com
- www.sbm.be
- www.strandwerkgroep.be

Natuur: schelpen

Iedereen heeft wel eens schelpen verzameld tijdens een vakantie aan zee. Schelpen dienen als bescherming van de weekdieren (ook mollusken genoemd) die er in leven. Met naar schatting zo'n 120.000 soorten wereldwijd vormen de weekdieren na de insecten de grootste groep in het dierenrijk. Van de zes verschillende groepen weekdieren zijn alleen de twee grootste vertegenwoordigd aan de Belgische kust: de gastropoda of slakken, waarvan de schelp de vorm heeft van een hoorn, en de bivalvia of tweeleppigen, zoals de mossel. De weekdieren hebben zich niet alleen verspreid in de zeeën. Veel soorten leven in zoet water en op het land. In België komen ongeveer 130 soorten mariene mollusken voor, zo'n 120 soorten landslakken en een 75-tal soorten zoetwatermollusken. Deze aantallen zijn echter geen vast gegeven. In de voorbije 15 jaar zijn er, vooral door de zachtere winters, verschillende soorten voor onze kust en op onze stranden verschenen die je vroeger alleen meer zuidelijk (zoals in Normandië en Bretagne) vond. Anderzijds zijn, vooral door de vernippering van het landschap en de vervuiling van de oppervlaktewateren, verschillende soorten landslakken en zoetwatermollusken in ons land met uitsterven bedreigd.

De schelpen die op deze reeks postzegels worden afgebeeld zijn wellicht de meest karakteristieke vertegenwoordigers van de weekdieren die in ons land voorkomen.

De wulk (*Buccinum undatum*) is ongetwijfeld één van de meest bekende schelpen van de Belgische fauna. Je vindt ze echter eerder in de vissinkel dan op het strand omdat ze iets dieper in zee leeft en daardoor bijna alleen via de vissersrij wordt aangevoerd. De wulk is een zaaier die dode dieren opvat.

Schelpen van het zaagje (*Donax vittatus*) vind je meestal in grote hoeveelheden op het strand. Ze vallen op door hun glans en hun kleurrijkheid. Kleine kinderen gebruiken ze daarom in de zomervakantie vaak als "schelpengeld" om zelfgemaakte bloemen van crêpepapier te kopen en verkopen op het strand. Het zaagje leeft in de buurt van de laagwaterlijn. Bij eb kan je ze levend, soms half ingegraven, bij de waterlijn vinden.

Het weestrapje (*Epitonium clathrus*) is met zijn sierlijke vorm misschien wel het mooiste schelpje dat je aan de Belgische kust kan vinden. Meestal spoelen enkel lege huisjes aan, maar als je veel geluk hebt vind je nu en dan wintertrossen ook wel eens een levend exemplaar.

De twee landslakken die worden afgebeeld komen algemeen in ons land voor, vaak ook in tuinen. Het huisje van de tuinslak (*Cepaea nemoralis*) is zeer variabel, zowel wat de kleur als het aantal strepen betreft. Ze leeft van afval en brengt het grootste deel van de tijd beschut onder de bladeren van planten door. Dat geldt ook voor de grote wagslak (*Arion rufus*). Deze meestal oranje gekleurde slak kan tot ongeveer 15 cm lang worden en is daarmee de grootste maatslak in ons land.

De zwanemossel (*Anodonta cygnea*), die tot 20 cm groot kan worden en daarmee de grootste schelp heeft die je in ons land kan vinden, leeft in de bodem van rivieren en vijvers.

Met wat geluk vind je soms wel eens lege schelpen op de oever. Ze filtert kleine voedseldeeltjes uit het water. Daardoor is ze van belang voor de kwaliteit van het water in onze rivieren en plassen. Helaas zijn de aantallen zwanemossels in ons land de voorbije jaren sterk terug gelopen door de vervuiling.

In ons land zijn er drie verenigingen actief bezig met de studie van schelpen. De "Belgische Vereniging voor Conchyliologie (BVC)", de "Société Belge de Malacologie (SBM)" en de "Strandwerkgroep (SWG)". Bij de eerste twee kan je terecht voor informatie over schelpen van over gans de wereld.

- www.bvc-gloriamaris.com
- www.sbm.be
- www.strandwerkgroep.be

Caractéristiques

Date d'émission: 25 juillet 2005

- 17a. *Buccinum undatum* (wulk)
- 17b. *Donax vittatus* (zaagje)
- 17c. *Epitonium clathrus* (weestrapje)
- 17d. *Anodonta cygnea* (zwanemossel open)
- 17e. *Cepaea nemoralis* (tuinslak)
- Arion rufus* (grote wagslak)
- 17f. *Anodonta cygnea* (zwanemossel sluit)

Serie: Coquillages
 Collection: Diane Dreyfussche
 Valeur de chaque timbre: € 0,44
 Format de feuille: 160 mm x 150 mm
 Poids et impression: 40g/gramme
 Gousses (opties pour films): GROUPE DE SCHUTTER
 Densité: 11°
 Papier: polyvalent fluorescent et autocollant

Kenmerken

Uitgifte datum: 25 juli 2005

- 17a. *Buccinum undatum* (wulk)
- 17b. *Donax vittatus* (zaagje)
- 17c. *Epitonium clathrus* (weestrapje)
- 17d. *Anodonta cygnea* (zwanemossel open)
- 17e. *Cepaea nemoralis* (tuinslak)
- Arion rufus* (grote wagslak)
- 17f. *Anodonta cygnea* (zwanemossel sluit)

Gousses: Schelpen
 Collectie: Diane Dreyfussche
 Waarde van elke zegel: € 0,44
 Formaat van het bladje: 160 mm x 150 mm
 Drukgewicht: rasterloos
 Gousses (voorwaarden): GROUPE DE SCHUTTER
 Densiteit: 11°
 Papier: polyvalent fluorescent en zelfklevend



000641

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005 - 18

First Day Sheet



Belgium  2005 - 19

Het Schrijn van O. L. V. te Doornik

La Chasse de Notre Dame de Tournai

Dit jaar viert Doornik de achthonderdste verjaardag van een uitzonderlijk kunstwerk "Het Schrijn van Onze Lieve Vrouw" van Nicolaas van Verdun uit de kathedraal van Doornik. In een schrijn wordt het kostbaarste bezit van een religieuze gemeenschap bewaard. Binnen het Katholiecisme zijn dat veelal stoffelijke en andere resten van aanboden heiligen, meestal de patroon of patroons van een kerkgemeenschap. Voor de verfraaiing van de bergplaats van deze relikwie worden door de gelovigen dan ook kosten noch moeite gespaard. In de Onze-Lieve-Vrouwkathedraal van Doornik is dat niet anders. De oorspronkelijke inhoud van de relikwiedoos is verdwenen, maar waarschijnlijk ging het om relikwieën van de Heilige Maagd. De iconografie, het leven van Maria en Christus, wijst duidelijk in die richting en het is zeker dat de Doornikse kathedraal deze relikwie in haar bezit had. De decoratie van het Onze-Lieve-Vrouweschrijn is van de hand van de sluitelmakers van de middeleeuwse kunst. Van de edelman Nicolaas van Verdun is weinig bekend, maar de enkele stukken die vrijwel zeker aan hem kunnen worden toegeschreven tonen zijn belang voor de overgang naar de gotiek in 1200. Deze gefeteerde relikwies is er één van. Vergelijken we maar de wijze waarop de figuren hier zijn aangebracht met vroegere Romaanse voorbeelden. Stijve, in hun nis gevangen, figuren maken plaats voor bewegelijke, van hun achtergrond bevrijde, personages. Seines, als het "Bezoek aan Elisabeth", worden hier levendige tafereelen. De beelden komen ook van de wand en gaan in onderlinge dialoog met elkaar. Wat een verschil met de streng hiërarchische voorstellingen uit de voorgaande eeuwen! En dit alles is uitgevoerd met de kostbaarste edelmetalen en edelstenen en met een vakmanschap om u teges te zeggen. Nog steeds vormt het werk, als staalbaar van smeedtechnieken, een referentiepunt voor vele hedendaagse edelmeden. Ook in deze geseculariseerde tijd heeft Doornik dus overschot van gelijk dat het van 2005 het jaar van het schrijn van Onze-Lieve-Vrouw maakt. De Post wil met de monumentale postzegel van de hand van grafica Valérie Paul hier graag haar steentje toe bijdragen.

Cette année, la ville de Tournai célèbre le huit centième anniversaire d'une œuvre d'art exceptionnelle: «la Chasse Notre-Dame» de Nicolas de Verdun, exposée dans la cathédrale de Tournai. Une chasse confère les biens les plus précieux d'une communauté religieuse. Dans la tradition catholique, la chasse contient généralement les biens matériels et autres reliques de saints vénérés, le plus souvent du Patron ou de la Patronne d'une église. Pour orner magnifiquement l'écrin de ces reliques, les fidèles ne ménageaient ni leur argent ni leurs efforts. La cathédrale Notre-Dame de Tournai n'a pas dérogé à cette règle. Le contenu original du reliquaire a disparu mais il devait probablement s'agir des reliques de la Sainte Vierge. En effet, l'iconographie, représentant la vie de Marie et du Christ, semble en attester. En outre, il est certain que la cathédrale de Tournai eut un jour ces reliques en sa possession. L'ornementation de la chasse Notre-Dame est signée par l'un des figures clés de l'art médiéval: Nicolas de Verdun. Cet orfèvre, peu connu de nos jours, a pourtant joué un rôle majeur dans la transition du roman au gothique en 1200, comme en témoignent les quelques vestiges qui peuvent lui être attribués avec quasi-certitude. La chasse Notre-Dame en est d'ailleurs un parfait exemple. Observez la disposition des personnages et comparez cette œuvre à des exemples romans antérieurs. Les personnages, autrefois raidés et enfoncés dans leur niche, deviennent plus souples, libérés de leur arrière-plan. Les scènes, telles que la «Visite à Elisabeth», sont de véritables tableaux vivants. Les images se détachent de la paroi et communiquent entre elles. Quelle évolution par rapport aux représentations très hiérarchiques des siècles précédents! Les pierres précieuses et les métaux nobles les plus coûteux entrent dans la composition de cette chasse, qui illustre en tous points une excellente maîtrise des techniques. Ce n'est pas pour rien que cette œuvre d'art, qui rassemble différents procédés de forgeage, représentés encore aujourd'hui une référence pour les orfèvres contemporains. Voilà pourquoi la ville de Tournai a raison de désigner l'année 2005 à la chasse Notre-Dame, même si nous vivons aujourd'hui dans une société sécularisée. La Poste a également voulu rendre hommage avec un superbe timbre-poste, signé par la graphiste Valérie Paul.

Kenmerken Caracéristiques

Uitgiftedatum: 12 september 2005

Date d'émission: 12 septembre 2005

N° 18

N° 18

Thema: 800 jaar Schrijn van O.L.V. te Doornik

Thème: 800 ans de la Chasse de Notre-Dame à Tournai

Création: Valérie Paul

Création: Valérie Paul

Waarde: € 0,75

Waarde: € 0,75

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Format (timbre): 40,20 mm x 27,66 mm

Drukproefde: rasterdrukm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (vormrollers): GROUP DE SCHUTTER

Gravure (cylindres porte-formes): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 4

Nombre de planches: 4

Velindeling: 10

Composition des feuilles: 10

Tandeling: 11°

Densitair: 11°

Papier: polyvalent-fluorescent

Papier: polyvalent-fluorescent



002955

First Day Sheet

Emission commune avec Singapour

Gemeenschappelijke uitgifte met Singapore

Redécoverte de notre capitale, Bruxelles; voyage à Singapour. L'histoire, les hommes, les événements ont construit et façonné villes et pays. Mille et un éléments les définissent, les projettent. L'urbanisme, les contingences climatiques et économiques, la vie quotidienne définissent leurs réalités et leurs rêves.

Dans le domaine architectural, Bruxelles est le berceau de l'Art Nouveau lui-même. C'est à l'œuvre de Victor Horta. En 1903, Charles Wauquez, un grossiste en tissu, lui confie les plans d'un nouveau magasin. Ce bâtiment, classé en 1975, a, par la suite, été racheté par l'État en vue d'abriter le Centre belge de la Bande dessinée lequel, inauguré en 1989, s'avère davantage qu'un Musée, mais également un centre aux activités multiples.

C'est l'architecte Paul Sainteny qui a construit l'ancien établissement «Old England». Il y a exprimé toute sa modernité en maillier et en verre. Cet édifice, après également une période d'abandon, fut rénové grâce à la Régie des Bâtiments. Probablement un des monuments parmi les plus célèbres de Bruxelles, il héberge désormais le beau Musée des Instruments de Musique.

Singapour a également à cœur de sauvegarder ses magasins, traces du passé. Ces bâtisses si typiques furent généralement construites aux XIXème et XXème siècles. Disposées en blocs contigus, elles comptent habituellement deux ou trois étages. La shophouse de Kandahar Street fait partie d'une rangée de shophouses du style architectural Late (construction entre 1900 et 1940). Sa façade possède d'attractantes tuiles multicolores et des décorations harmonieuses telles que des dentelles, des bandeaux saillants etc.

Les shophouses de Bukit Pasoh Road appartiennent principalement aux styles transitionnel, Late et Art Deco. Construites entre 1933 et 1937, elles sont superbement décorées. Les maisons mitoyennes de Bukit Pasoh se caractérisent entre autres par des portes battantes en bois, des persiennes à barreaux, des moultures de rosaces fantaisistes sur les murs, des balcons dotés de balustrades à consoles et des toits en tuiles...

Hieruitdok onze hoofdstad Brussel en maak een trip naar Singapore. Door de eeuwen heen hebben mensen en gebeurtenissen gestalte gegeven aan landen en steden. Duizend en één elementen, zoals urbanisme, de weersomstandigheden, de economie en het dagelijkse leven, maken steden tot wat ze zijn of willen zijn.

Brussel is de wieg van de art nouveau, een architectuurstijl die onlosmakelijk verbonden is met het werk van Victor Horta. In 1903 vertrouwdde Charles Wauquez, een groothandelaar in stoffen, Victor Horta de plannen toe voor een nieuwe winkel. Dat gebouw werd in 1975 geklasseerd en vervolgens door de overheid gekocht. In 1989 kreeg het Belgisch Centrum van het Beeldverhaal er zijn vaste stek. Sindsdien doet het dienst als museum en als centrum waar allerhande activiteiten georganiseerd worden.

De architect Paul Sainteny ontwierp het vroegere warenhuis "Old England". Door ijzer en glas te gebruiken toonde hij hoe vooruitstrevend hij wel was. Het gebouw werd een tijdlang verwaarloosd, maar dankzij de Regie der Gebouwen kreeg het zijn oude glorie terug. Ongetwijfeld behoort het gebouw tot de beroemdste monumenten in Brussel. Vandaag de dag doet het dienst als muziek-instrumentenmuseum.

Ook Singapore doet er alles aan om haar vroegere winkels te bewaren. De meeste van deze o zo typische gebouwen dateren uit de 19de en de 20ste eeuw. Het gaat om naast elkaar liggende blokken die gewoonlijk twee of drie verdiepingen hoog zijn. Het shophouse in Kandahar Street behoort tot een rij shophouses die tussen 1900 en 1940 opgetrokken zijn in de late-architectuurstijl. Op het dak prijken veelkleurige dakpannen en in de voorgevel zijn harmonieuze decoraties (zoals kalkstonden, vooruitstekende vensterlijsten...) aangebracht.

De shophouses in Bukit Pasoh Road werden tussen 1933 en 1937 opgetrokken. De meeste ervan behoren tot de transitionnel stijl, de late- en art deco-stijl, getuige de overvloedige decoratie. De aanspelende balzen in Bukit Pasoh vallen onder meer op door houten klapperven, persiennes, sierlijsten in de vorm van overwerklijke rozetten op de muren, balkons met bewerkte spijlen en pannendaken...

Caracéristiques

Date d'émission: 12 septembre 2005

Kenmerken

Uitgiftedatum: 12 september 2005

19a. Daniel Fraai: Centre belge de la bande dessinée à Bruxelles, anciennement "Maison Wauquez".

19a. Daniel Fraai: Belgisch Centrum voor het Beeldverhaal in Brussel, vroeger "Maison Wauquez".

19b. Anna Everaert: Musée des instruments de musique à Bruxelles, anciennement "Old England".

19b. Anna Everaert: Muziekinstrumentenmuseum in Brussel, vroeger "Old England".

19c. Bukit Pasoh road

19c. Bukit Pasoh road

19d. Restaurant à Kandahar Street

19d. Restaurant op Kandahar Street

Thema: Ancien magasin

Thema: oude winkels

Composition: Kris Maes

Samenstelling: Kris Maes

Waarde: 19 a + b = € 0,45

Waarde: 19 a + b = € 0,44

19 c + d = € 0,65

19 c + d = € 0,65

Format (timbre): 27,66 mm x 40,20 mm

Format (zegel): 27,66 mm x 40,20 mm

Nombre de planches: 3

Aantal platen: 3

Velindeling: 10

Tandeling: 10

Procédé d'impression: rasterdrukm

Drukproefde: rasterdrukm

Gravure (cylindres porte-formes): GROUP DE SCHUTTER

Gravure (vormrollers): GROUP DE SCHUTTER

Densitair: 11°

Tandeling: 11°

Papier: polyvalent-fluorescent

Papier: polyvalent-fluorescent



000683

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005 - 19bis

First Day Sheet



Belgium  2005 - 22

Europalia Russia

Europalia werd in 1969 opgericht met als doel een zo groot mogelijk overzicht te geven van het cultuurpatrimonium van een wisselend gastland. Sindsdien kwamen zeer verschillende landen aan bod. Het 20ste Europalia festival laat in het najaar van 2005 België opnieuw schitteren in zijn rol van Europees centrum van cultuur en vestigt zijn publiek op een Russisch festival met de mooiste Russische klassiekers en de boeiendste ontdekkingen. De cultuur van het gastland wordt gillatstreed aan de hand van talloze evenementen: tentoonstellingen, concerten, theater, dans, film, literatuur en colloquia.

De twee schilderijen die De Post heeft gekozen voor haar postzegels, komen respectievelijk uit de tentoonstellingen "Avant-garde in Rusland (1900-1935)" en "Symbolisme in Rusland", georganiseerd in het kader van europalia.russia. Het gaat om een werk van Kazimir Malevitch en een werk van Sergej Soedekijn.

Kazimir Malevitch (Kiev 1879 - Leningrad 1935) wordt beschouwd als één van de grondleggers van de abstracte kunst. Na zijn opleiding in Kiev en Moskou maakt hij in laatstgenoemde stad kennis met werk van Franse impressionisten en gaat hij zelf op zoek naar nieuwe vormen van expressie. In 1912 worden de werken van Malevitch duidelijk beïnvloed door het kubisme, zoals ook zichtbaar is in het hier gekozen werk *De Manier* (1912). De thematiek die hij in deze periode illustreert is landelijk, waarbij zowel landschap als personages gereduceerd worden tot geometrische vormen. Zijn werk doet denken aan de Franse schilder Fernand Léger, die hij echter op dat moment niet kent. In een latere periode zal Malevitch evolueren naar abstracte, non-figuratieve kunst.

Sergej Soedekijn (Sint-Petersburg 1882 - New York 1946) studeert vanaf 1897 aan de Moskouse Universiteit voor Schilderkunst, Beeldhouwkunst en Architectuur. Hij was zowel schilder als grafisch kunstenaar maar ook een man van het theater. Hij wordt beschouwd als een modernist. In 1907 wordt hij lid van de beweging "De Blauwe Roos". Blauw, de kleur van de hemel en van water heeft een symbolische betekenis voor deze kunstenaar. De kunstenaars van "De Blauwe Roos" creëren een eigen wereld, een combinatie van fantasie en kinderdromen, zoals in dit werk van Soedekijn, *Allegorische scène* (1910).



5412885 025576

000141

First Day Sheet

Le festival Europalia a vu le jour en 1969, afin de permettre à un pays chaque fois différent de donner l'aperçu le plus large possible de son patrimoine culturel. Depuis sa création, Europalia a mis à l'honneur une liste de pays des plus variés. La 20e édition d'Europalia, en automne 2005, permettra à la Belgique de jouer une nouvelle fois son rôle de centre de la culture européenne. A l'occasion de ce festival, consacré cette année à la Russie, le public sera convié à admirer les plus belles œuvres de la période classique russe et à se laisser surprendre par les plus étonnantes découvertes. Expositions, concerts, pièces de théâtre, spectacles de danse, films, événements littéraires et colloques seront autant de témoignages de la culture du pays invité.

Four illustrer ses timbres, La Poste a choisi deux tableaux faisant respectivement partie des expositions «Avant-garde en Russie (1900-1935)» et «Symbolisme en Russie», qui seront organisées dans le cadre d'europalia.russia. Le premier tableau est l'œuvre de Kazimir Malevitch, l'autre de Serge Iurevitch Soudekine.

Kazimir Malevitch (Kiev 1879 - Leningrad 1935) est considéré comme l'un des fondateurs de l'art abstrait. Après sa formation à Kiev et à Moscou, il découvre les œuvres des impressionnistes français et commence lui-même à chercher de nouvelles formes d'expression. En 1912, les œuvres de Malevitch sont clairement influencées par le cubisme, comme l'atteste le tableau retenu pour illustrer le timbre : *Le Faucheur* (1912). Cette période est marquée par des thèmes bucoliques où tant les paysages que les personnages sont réduits à des formes géométriques. Les tableaux de Malevitch font irrésistiblement penser au peintre français Fernand Léger, bien que l'artiste russe ne le connaisse pas encore à l'époque. Ensuite, le travail de Malevitch évoluera vers un art abstrait et non figuratif.

Serge Iurevitch Soudekine (Saint-Petersbourg 1882 - New York 1946) entre en 1897 à l'Université de peinture, de sculpture et d'architecture de Moscou. Peintre et artiste graphique, Soudekine s'adonne aussi au théâtre. Il est généralement considéré comme un moderniste. En 1907, il devient membre du mouvement «La Rose bleue». Le bleu, couleur du ciel et de l'eau, revêt une signification symbolique pour ces artistes qui créent leur propre monde dans leurs œuvres. Un monde où se mêlent fantasie et rêves d'enfant, comme dans le tableau *Scène allégorique* (1910) de Soudekine.

Kenmerken

Uitgifte van 12 september 2005

196a a. Kazimir Malevitch: *De manier* (1912)

Copyright: Malevitch © State Art Museum of Nizhny Novgorod

196b b. Soudekine: *Allegorische scène* (1910)

Copyright: Soudekine © Tsvet Museum of Fine Arts

Samenstelling: Myrion Van/Thierry Martin (MYTM)

Waarde: 196a a = € 0,50

196b b = € 0,70

Aantal platen: 3

Wisselring: 10

Zegelmaat: 35 mm x 35 mm

Drukproef: rasterdruk

Gravures (vormlieders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11^o

Papier: 196a a = polyvalent-phosphorecent

196b b = polyvalent-fluorescent

Caractéristiques

Emission du 12 septembre 2005

196a a. Kazimir Malevitch: *Le faucheur* (1912)

Copyright: Malevitch © State Art Museum of Nizhny Novgorod

196b b. Soudekine: *Scène allégorique* (1910)

Copyright: Soudekine © Tsvet Museum of Fine Arts

Composition: Myrion Van/Thierry Martin (MYTM)

Valeur: 196a a = € 0,50

196b b = € 0,70

Nombre de plaques: 3

Composition des feuilles: 10

Format des timbres: 35 mm x 35 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravures (cylindres parts-formes): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11^o

Papier: 196a a = polyvalent-phosphorecent

196b b = polyvalent-fluorescent

La musique

Harmonies et fanfares

La Belgique compte de nombreux musiciens amateurs. Le son des harmonies et des fanfares résonne jusque dans les villages les plus reculés. Ces associations ont souvent une longue histoire derrière elles, comme celles de Bassevelde et de Merchtsem, qui nous ont fait parvenir une demande de timbres-poste à l'occasion du 200^e anniversaire de leurs harmonies en 2005.

Dès la fin du 18^e siècle et le début du 19^e siècle, des orchestres amateurs ont vu le jour dans nos contrées, sous l'influence de la Révolution française. Autrefois, la musique et les concerts étaient réservés à la noblesse, au clergé et à la haute bourgeoisie. À partir de la seconde moitié du 19^e siècle, ces groupes musicaux ont commencé à gagner de plus larges couches de la population. Les usines, les paroisses, les partis politiques se sont peu à peu dotés d'une fanfare. En 1841, la Belgique comptait déjà près de 300 harmonies, un nombre qui a augmenté à vue d'œil jusqu'à l'éclatement de la Première Guerre mondiale. Cette ascension fulgurante du nombre de fanfares fut quelque peu freinée par les deux guerres mondiales du 20^e siècle et les conditions économiques difficiles de l'entre-deux-guerres. Néanmoins, notre pays enregistrait encore 3.000 associations de musique à la fin des hostilités. En dépit de la mauvaise conjoncture économique d'après-guerre, peu de fanfares ont disparu, si bien qu'elles inondent encore aujourd'hui de leurs concerts les places et les rues de Belgique!

En l'honneur de ces orchestres très particuliers, empreints de traditions sociales et populaires, La Poste édit un carnet de timbres-poste spécial. L'illustration de la couverture représente une fanfare typique avec un kiosque en arrière-plan, tandis que les timbres s'attardent sur certains instruments à vent et à percussion, tels que la grosse caisse, le bugle, le bombardon, la clarinette et le tuba.

Après la série consacrée aux sports populaires en 2003, Michel Provost nous propose une nouvelle création, qui évoque notre folklore avec un regard plein de tendresse.



5412885 025606

004143

First Day Sheet

De muziek

Harmonieën en fanfares

België kent een levendig 'amateur' muziekleven. Tot in de kleinste dorpen van ons land zijn harmonieën en fanfares actief. Heel wat van deze verenigingen hebben een lange staat van dienst. Zo ontvingen wij uit Bassevelde en Merchtsem postzegelaanvragen voor de tweehonderdste verjaardag van hun harmonieën in 2005.

Reeds eind achttiende eeuw en begin negentiende eeuw namelijk ontstonden hier te lande, onder invloed van de Franse Revolutie, de eerste liefhebbersmuziekgezelschappen. Voordien was het concert- en muziekleven een zaak van adel, clerus en hoge burgerij. Vanaf de tweede helft van de negentiende eeuw brak het musiceeren in groep echt in bredere volkskringen door. Fabrieken, parochies, politieke partijen... kregen hun fanfare. In 1841 telde België al ongeveer driehonderd harmonieën. Tot de Eerste Wereldoorlog steeg hun aantal zinderogen. De twee wereldoorlogen en de twintigste eeuw en de moeilijke economische omstandigheden ertussen brachten stagnatie, maar toch waren er tot de Tweede Wereldoorlog nog drieduizend muziekverenigingen in ons land bedrijvig. Ondanks de moeilijke omstandigheden na de Tweede Wereldoorlog verdwenen relatief weinig fanfares en worden tot op de dag van vandaag met grote inzet op Belgische straten en pleinen concerten gegeven.

Voor dit heel eigen, populaire en sociale muziekgebeuren geeft De Post uitzonderlijk nog eens een postzegelboekje uit. De kapt ervan laat een typische fanfare tegen de achtergrond van een kioskviering en de postzegels zoomen in op karakteristieke slag- en blaasinstrumenten m.n. de grote trom, de bugel, de sousafon, de klarinet en de tuba.

Na de in 2003 uitgegeven reeks postzegels over de volkssporten is dit weer een innemend volkse creatie van tekennar en schilder Michel Provost.

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

22a. Grosse caisse

22b. Bugle

22c. Sousafon

22d. Clarinète

22e. Tuba

Sujet: Harmonies et Fanfares

Création de feuille: Michel Provost

Mise en page: Myrion Van/Thierry Martin (MYTM)

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Prix du carnet: € 2,50

Format (timbres): 27,66 mm x 40,20 mm

Format du carnet: 198 mm x 60 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravures (cylindres parts-formes): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11^o

Papier: polyvalent-phosphorecent

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

22a. Grote trom

22b. Bugel

22c. Sousafon

22d. Klarinet

22e. Tuba

Onderwerp: Harmonies et Fanfares

Création de feuille: Michel Provost

Samenstelling: Myrion Van/Thierry Martin (MYTM)

Waarde van elke zegel: € 0,50

Prijs van het boekje: € 2,50

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat boekje: 198 mm x 60 mm

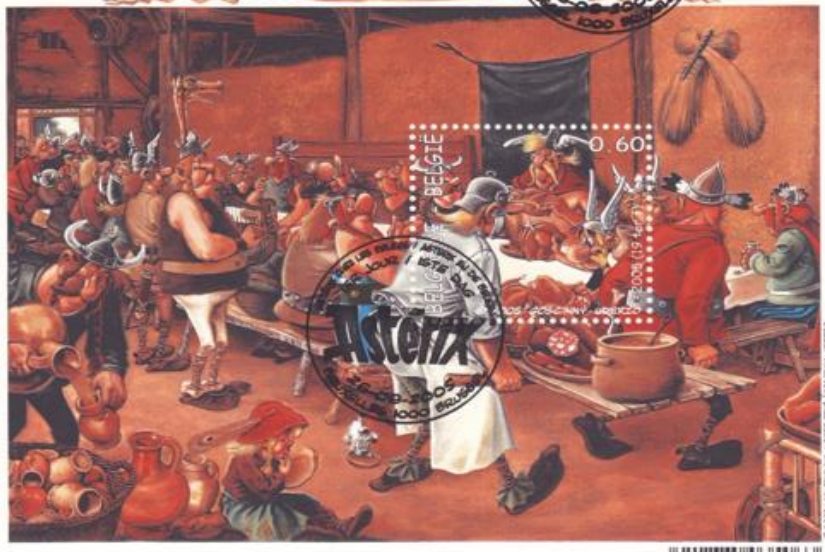
Drukproef: rasterdruk

Gravures (vormlieders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11^o

Papier: polyvalent-phosphorecent

First Day Sheet



5 412885 035063

Belgium  2005-19^{ter}

Astérix chez les Belges

Avec Astérix et sa bande de Gaulois comme on les rêve, Uderzo et Goscinny ont bâti une œuvre inégalable, dépassant largement le cadre de la bande dessinée, de ses cases, de ses planches et de ses albums. Alors qu'ils n'avaient pas d'autre ambition que d'amuser leurs lecteurs, ils ont créé le dernier mythe français : Astérix le Gaulois. Hâbleur, rôleur et batailleur, le petit Gaulois est un grand et ses créateurs sont des géants.

En 2005 comme en 1959 quand la série a été créée, ces irréductibles Gaulois font toujours face aux légions romaines de Jules César. Au village, en Armorique, on résiste encore en se gondolant. De guingois sur son pavois, Abraracourcix parle toujours d'égal à égal à Jules César. Assurancetourix se prend toujours pour Tino Rossi. Le marchand de poisson ne vend jamais que du poisson très, très, très frais – qui oserait dire le contraire ? –, la tranquille assurance de Panoramix continue de nous étonner et les Romains commencent à se méfier. Petibonum, Aquarium et Bahaorum ne sont pas des garnisons de villégiature. Les coups pleuvent et les menhirs volent bas.

Dès la première phrase, avant même de découvrir les premières cases, le lecteur sait que dans un instant, il sera écroulé de rire. Et il sait qu'il ne sera pas seul : les personnages mis en scène semblent s'amuser tout autant. Pour Astérix, Obélix ou Panoramix, le rire est libérateur. Mais au-delà, gladiateurs, esclaves, soldats... jusqu'à Idéfix et au colosse de Rhodes, tout le monde se gondole ! Et si on rit des situations, on se moque surtout de soi-même.

En Belgique, le héros gaulois créé par Uderzo et Goscinny est en pays conquis... moins par Rome que par le goût de l'autodérision, de la fête et de la gourmandise. C'est d'ailleurs dans la presse belge que, huit ans avant la naissance d'Astérix, Uderzo et Goscinny avaient entamé leur belle collaboration. On ne peut qu'être ébloui par la manière dont les auteurs ont su rendre universelles quelques-unes de nos particularités nationales en les intégrant dans Les aventures d'Astérix. Pour les champions de l'autodérision que sont les Belges, chaque visite d'Astérix est donc une excellente occasion de festoyer entre amis.

Jean Auquier

Asterix en de Belgen

Met Asterix en zijn welbekende bende Galliers, hebben Uderzo en Goscinny een niet te evenaren oeuvre opgebouwd, dat veel verder gaat dan de strip, de vakjes, de tekeningen en de albums zelf. Ze koesterden geen andere ambitie dan hun lezers te laten lachen en toch hebben ze de laatste Franse mythe gecreëerd: Asterix de Gallier. Opschepper, mopperpot en vechtersbaas: de kleine Gallier is een grote ster en zijn bedenkers zijn groots.

Net zoals in 1959, toen de serie werd bedacht, moeten de eigenzinnige Galliers in 2005 nog altijd het hoofd bieden aan de Romeinse legioenen van Julius Caesar. In het dorp in Armorica slaan ze de aanvallen nog altijd grappend af. Schuin op zijn schild spreekt Abraracourcix nog altijd op voet van gelijkheid met Julius Caesar. Assurancetourix waant zich nog steeds Marco Borsato. De visverkoper verkoopt nog altijd enkel de meest verse vis – wie zou dat ooit durven tegenspreken? –, de rustige zelfverzekerdheid van Panoramix blijft ons verbazen en de Romeinen beginnen op hun hoede te zijn. Petibonum, Aquarium en Bahaorum zijn geen vakantieplaatsen. Er vallen rake klappen en je moet uitkijken voor rondvliegende menhirs.

Vanaf de eerste zin, nog voor de lezer de eerste vakjes ontdekt, weet hij al dat hij binnenkort zal gieren van het lachen. En hij weet dat hij niet de enige zal zijn: de getekende personages lijken zich even goed te amuseren. Voor Asterix, Obélix of Panoramix is lachen bevrijdend. Maar dat geldt ook voor de gladiatoren, de slaven, de soldaten... tot Idéfix en de Kolos van Rhodos toe, iedereen heeft plezier! Ze lachen met situaties, maar bovenal lachen ze met zichzelf.

In België bevindt de Gallische held van Uderzo en Goscinny zich in veroverd gebied... maar minder veroverd door de Romeinen dan door de zin voor zelfspot, vreugde en een Bourgondische levensstijl. Het is trouwens in de Belgische pers dat Uderzo en Goscinny, acht jaar vóór de geboorte van Asterix, hun mooie samenwerking startten. Je kan slechts verrukt zijn over de manier waarop de auteurs enkele van onze nationale bijzonderheden universeel hebben kunnen maken door ze te integreren in de avonturen van Asterix. Voor de Belgen, die kampioen zijn in zelfspot, is elk bezoek van Asterix dus een uitstekende gelegenheid om met vrienden te feesten.

Jean Auquier

Caractéristiques

Emission du 26 septembre 2005

11or a: *Salix*
11or b: *Assurancetourix*
11or c: *Panoramix*
11or d: *Obélix*
11or e: *Abraracourcix*
11or f: *Vis de bonpoit avec Astérix*
Création: René Goscinny et Albert Uderzo
© 2005 Les Éditions Albert René / Goscinny-Uderzo
Mise en page: Jean Libert (J.L.)
Valeur de chaque feuille: € 0,60
Prix de vente de feuille: € 1,60
Norme de papier: 11or a = 28 mm x 28 mm
11or b + c = 28 mm x 40,50 mm
11or d + e = 39 mm x 29 mm
11or f = 39 mm x 33,50 mm
Norme de feuille: 158 mm x 185 mm
Procédé d'impression: offset couleur
Gouache (ylnkra persiforme): GROUP DE SCHUTTER
Dessinateur: J114
Papier: polyvalent fluorescent

Kenmerken

Uitgifte van 26 september 2005

11or a: *Asterix*
11or b: *Assurancetourix*
11or c: *Panoramix*
11or d: *Obélix*
11or e: *Abraracourcix*
11or f: *Edix van het bonpoit met Asterix*
Creatie: René Goscinny en Albert Uderzo
© 2005 Les Éditions Albert René / Goscinny-Uderzo
Samenstelling: Jean Libert (J.L.)
Waarde van elke tegel: € 0,60
Prijs van het bladje: € 1,60
Papiermaat: 11or a = 28 mm x 28 mm
11or b + c = 28 mm x 40,50 mm
11or d + e = 39 mm x 29 mm
11or f = 39 mm x 33,50 mm
Norme van het bladje: 158 mm x 185 mm
Drukproef: rasterlosgedrukt
Gouache (vormloos): GROUP DE SCHUTTER
Tijdschrift: J114
Papier: polyvalent fluorescent



5412883055087

001025

First Day Sheet

First Day Sheet

THIS IS BELGIUM KUNST IN BELGIË L'ART EN BELGIQUE



JOËLLE TUERLINCKX

0,44



BELGIQUE-BELGIË

ANN VERONICA JANSSENS

BELGIQUE-BELGIË

LILI DUJOURIE



BELGIQUE-BELGIË

0,44



MARTHE WÉRY

BELGIQUE-BELGIË

0,44



JAN VERCRUYSSÉ

BELGIQUE-BELGIË

0,44

PANAMARENKO

0,44



BELGIQUE-BELGIË

JAN FABRE

BELGIQUE-BELGIË

0,44

MICHEL FRANÇOIS

BELGIQUE-BELGIË

0,44



BELGIQUE-BELGIË



LUC TUYMANS

0,44



Belgium  2005-20

This is Belgium: kunst in België This is Belgium: l'art en Belgique

"België staat aan de top van de hedendaagse kunst" (Peter Doroshenko)

Na een reeks lange heersende Belgische steden in 2003 en een hommage in 2004 aan landgenoten die België op de wereldkaart hebben gezet, stellen we in de reeks "This is Belgium" dit jaar de kunst van de Lage Landen aan u voor. Hoeft dit nog, vraagt u zich ogegewijfeld af. Als onze gewesten ergens faam door verwerven dan is het wel door de beëindigende kunst. Jan Van Eyck, Peter Paul Rubens, Pieter Brueghel, James Ensor, René Magritte, ... hun namen klinken over de hele globe als een klok en hun werk alert al tal van Belgische en buitenlandse postzegels. Een terecht opmerking, vonden wij, en besloten dit keer de postzegels niet voor te behouden aan de overbekende oude meesterwerken, maar aan de hedendaagse Belgische kunst. Zij is minder vermaard, maar haar kwaliteiten worden internationaal erkend. "België staat aan de top van de hedendaagse kunst", zei de Amerikaanse Peter Doroshenko, voormalig conservator van het Stedelijk Museum voor Actuele Kunst te Gent. Toch laten we het verleden niet geheel los en plaatsen de artistieke productie van vandaag in gemeerde traditie. De absolute hoogpunten, n.a.m. Van Eyck's "Lam Gods", Brueghel's "Toeren van Babel", Rubens' "Kruisafneming", Ensor's "Intrude van Christus te Brussel" en Magritte's "La trahison des images", vormen het decor van de eigenlijke zegels met werken van nog levende kunstenaars.

We kozen de artiesten op basis van een enquête bij kunstcritici en museumconservatoren en zochten van elk van hen een werk uit de belangrijkste openbare collecties hedendaagse kunst van het land. De tien kunstwerken geven een mooi beeld van de verscheidenheid die de huidige artistieke scène kenmerkt. Van de juwelenkevers van Jan Fabre (1958), het flauweel van Lili Dujourie (1941) tot het licht van Ann Veronica Janssens (1956), van de abstracte panelen van Marthe Wery (1930-2005), het figuratieve schilders van Luc Tuymans (1958) tot de tekeningen op bruin inpakpapier van Jef Geys (1935), van de affiche van Michel François (1955) tot de foto-lithodruk van Jan Verreyse (1948), en van het eenvoudige "object" van Jotille Toerlineckx (1958) tot de vernieuwde vliegconstructie van Panamarenko (1940)... variatie in materiaal, techniek en vorm is het motto. Het magistrale ontwerp van Luc Derycke biedt een helder venster, waarin ook elke zegel afzonderlijk de aandacht opeist, op deze smeltkroon.

Kunstwerken op de postzegels

20a - Michel François, Jeu de mains (Handenspiel), 1986, Foto in zwart-wit (180 x 120 cm) Collectie van de Provincie Henegouwen.

20b - Lili Dujourie, La Traviata, 1984, (400 x 750 x 60 cm), gelakt hout, flauweel, SMAK, Gent, Foto Dirk Pauwels

20c - Jotille Toerlineckx, OBJET noir, 1998 "un ensemble autour de MUR (detail), 1999 wit krijt op zwarte stof, SMAK, Gent.

20d - Jan Fabre, Mur de la montée des Anges, 1993, Juwelenkevers, ijzer (142 x 53 cm), MUHKA, Antwerpen, Foto: Antão Marrazzano © Angelos / Jan Fabre & Sabam Belgium 2005

20e - Marthe Wery, TOURNAI, 1991, 6 panelen van 201 x 98cm, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, Brussel.

20f - Jef Geys, ABC Ecole de Paris, 1986, mixed media, MUHKA, Antwerpen (bruikleen Vlaamse Gemeenschap), © Sabam Belgium 2005.

20g - Ann Veronica Janssens, Représentation d'un corps rond, 1996, installatie (Métamachine MDC 3000 en Cyberlight 1200 MSR), collectie MAC's, eigendom van de Franse Gemeenschap, Foto: Wilfried Potté.

20h - Panamarenko, Denderwolk, 1971, Een door motor aangedreven deltavlieger met metalen celule en Rogallo-vleugel, Aluminium, plastic, rubber, hout, vilt, leer, perspex, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, Brussel, Foto: Spelddoorn

20i - Jan Verreyse, Portret van een kunstenaar door hemzelf (XIII), 1984, foto-lithodruk op papier, eenmalige druk, SMAK, Gent, © Sabam Belgium 2005

20j - Luc Tuymans, Figuur op de rug gezien, 1987, 60 x 40cm, Museum voor Moderne kunst, Oostende, Courtesy Zero X Gallery, Antwerpen

"La Belgique est à la pointe de l'art contemporain" (Peter Doroshenko)

Après avoir traversé les plus belles villes de Belgique en 2003, et rendu hommage en 2004 à nos compatriotes qui ont contribué à la renommée internationale de notre pays, la série "This is Belgium" sera consacrée cette année au patrimoine artistique de notre Pays. «Ce choix est-il vraiment judicieux?», me diriez-vous car il y a bien un domaine où la réputation de la Belgique n'est plus à faire, c'est précisément celui des Beaux-Arts. Jan Van Eyck, Pierre Paul Rubens, Pierre Brueghel, James Ensor, René Magritte... autant de noms connus dans le monde entier, dont les chefs-d'œuvre n'ornent pas seulement les timbres belges! C'est pourquoi nous avons décidé de ne pas réserver les timbres uniquement à nos grands maîtres classiques, mais aussi à l'art contemporain belge. Si ce dernier est moins célèbre, ses qualités sont pourtant reconnues à l'échelle internationale. «La Belgique est à la pointe de l'art contemporain», a affirmé l'Américain Peter Doroshenko, ancien conservateur du Musée d'Art moderne de la ville de Gand. Nous n'en sommes pas sûrs, mais nous avons choisi d'inscrire la production artistique actuelle dans le cadre de notre tradition. Les œuvres de référence absolues, à savoir «L'Agneau mystique» de Van Eyck, «La Tour de Babel» de Brueghel, la «Descente de Croix» de Rubens, «L'Étré de Christ à Bruxelles» d'Ensor et «La trahison des images» de Magritte, serviront de toile de fond sur les timbres pour les compositions de nos artistes contemporains.

Nous avons sélectionné les artistes sur la base d'une enquête menée auprès de critiques d'art et de conservateurs de musée. Ensuite, nous avons choisi, pour chaque artiste retenu, une œuvre parmi les principales collections publiques d'art contemporain en Belgique. Ces dix œuvres d'art illustrent à merveille la diversité qui caractérise la scène artistique actuelle. Des sérigraphies de Jan Fabre (1958) au volume de Lili Dujourie (1941); de la lumière d'Ann Veronica Janssens (1956) aux panneaux abstraits de Marthe Wery (1930); de la peinture figurative de Luc Tuymans (1958) aux dessins sur papier brun de Jef Geys (1935); de l'affiche de Michel François (1955) à la photo-éthographie de Jan Verreyse (1948); du simple «objet» de Jotille Toerlineckx (1958) à l'ingénieuse construction volante de Panamarenko (1940)... lorsque vous aurez examiné toutes ces œuvres, vous arriverez bien vite à la conclusion que leur seul point commun est la variété des matériaux, des techniques et des formes. La conception magistrale du feuillet, signée Luc Derycke, évoque un vitrail lumineux, constitué par un habile mélange de timbres, réussissant à mettre en valeur la spécificité de chaque œuvre.

Oeuvres d'art représentées sur les timbres-poste

20a - Michel François, Jeu de mains, 1986, photo en noir et blanc (180 x 120 cm), collection de la Province du Hainaut.

20b - Lili Dujourie, La Traviata, 1984, (400 x 750 x 60 cm), bois verni, volumes, SMAK, Gand, © photo Dirk Pauwels

20c - Jotille Toerlineckx, OBJET noir, 1998 «Ensemble autour de MUR (détail)», 1999, creux blanche sur tissu noir, SMAK, Gand

20d - Jan Fabre, Mur de la montée des Anges, 1993, parures de sérigraphies, fer (142 x 53 cm), MUHKA, Antwerpen. Photo: Antão Marrazzano © Angelos / Jan Fabre & Sabam Belgium 2005

20e - Marthe Wery, TOURNAI, 1991, 6 panneaux de 201 x 98 cm, Musée Royal des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles.

20f - Jef Geys, ABC Ecole de Paris, 1986, média mixte, MUHKA, Antwerpen (Prêt à la Communauté flamande), © Sabam Belgium 2005

20g - Ann Veronica Janssens, Représentation d'un corps rond, 1996, installation (Machine à brume MDC 3000 et Cyberlight 1200 MSR), collection MAC's, propriété de la Communauté française. Photo: Wilfried Potté

20h - Panamarenko, Nudge Tournai, 1971, deltaplane mû par un moteur avec une cellule métallique et une aile Rogallo. Aluminium, plastique, caoutchouc, bois, feutre, cuir, perspex. Musée Royal des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles. Photo: Spelddoorn

20i - Jan Verreyse, Portrait de l'artiste par lui-même (XIII), 1984, photo-lithographie sur papier, impression unique, SMAK, Gand, © Sabam Belgium 2005

20j - Luc Tuymans, Personnage vu de dos, 1987, 60 x 40cm, Musée d'Art Moderne, Oostende. Courtesy Zero X Gallery, Antwerpen

Kenmerken

Uitgifte van 10 oktober 2005

N° 20 a-j

Créateur: Luc Derycke

Thème: kenmerken van hedendaagse Belgische kunstenaars

Waarde van elke zegel: € 0,44

Nettoprijs van het blokje: € 4,40

Formaat zegel: 20 a-b-c-d-e-g-h = 48,75 mm x 38,75 mm

20 f-i-j = 38,75 mm x 48,75 mm

Formaat van het blokje: 165 mm x 200 mm

Drukprofiel: rasterloosdruk

Gravure (vermelding): GROUP DE SCHUTTER

Vindplaats: 10

Stadring: 11*

Papier: polyvalent fluorecerend

Caractéristiques

Emission du 10 octobre 2005

N° 20 a-j

Créateur: Luc Derycke

Thème principal: œuvres d'artistes belges contemporains

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Prix de vente du blocje: € 4,40

Format timbre: 20 a-b-c-d-e-g-h = 48,75 mm x 38,75 mm

20 f-i-j = 38,75 mm x 48,75 mm

Format de feuille: 165 mm x 200 mm

Profil d'impression: halogène

Gravure (cylindres poste-fines): GROUP DE SCHUTTER

Composition de feuille: 10

Devise: 11*

Papier: polyvalent fluorecerend

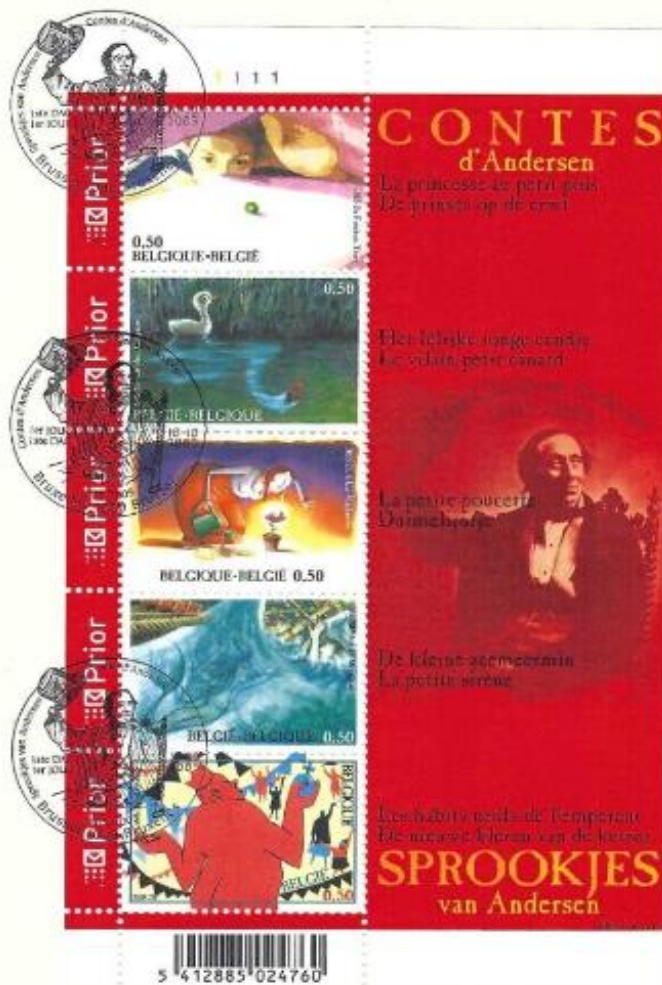


54128851025583

002449

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-21

Sprookjes

Tweehonderd jaar Hans Christian Andersen
(Odense 1805 - Kopenhagen 1875)

Er was eens... Hans Christian Andersen. De naam doet al zoveel generaties tot in de verste uithoeken van de aarde dromen. Hij is dan ook onverbreeklijk verbonden met literatuur die tot het spiritueel werelderfgoed behoort, m.n. sprookjes. Dit jaar is het twee eeuwen geleden dat de schrijver op het Deense eiland Funen in een arm schoenmakersgezin werd geboren. In 1827 werden zijn eerste gedichten uitgegeven en er volgden in grote hoeveelheden romans, toneelstukken, dagboeken, brieven, ... Maar het waren zijn sprookjesbundels, die vanaf 1835 verschenen, die zijn internationale reputatie vestigden en hem tot op de dag van vandaag in het collectieve mondiale geheugen griften.

Wie kent ze niet die wonderlijke verhalen vol wijsheid en humor met de meest fantastische figuren die een gefintreerd deel van onze eigen fantasie zijn gaan uitmaken?

We nemen de proef op de som! Volgende citaten komen uit vijf sprookjes van Andersen. Kan u ze thuisbrengen?

- ...Ze ging haar slaapkamer binnen, nam al het beddengoed weg en legde een erwt op de bodem van het bed...

- ... maar wat zag hij daar in het heldere water? Hij zag daar onder zich zijn eigen beeld, maar dat was niet langer een stuntelige donkergrijze vogel, lelijk en lomp. Hij was zelf een zwaan...

- ... maar midden op de bloem, op de groene stempel, zat een klein fijn meisje, zij was niet langer dan een duim en daarom heette ze ...

- ... De jonge prins vooral zocht zij, en toen het schip in tweeën brak zag ze hem wegzinken in de diepe zee...

- ... En zo liep de keizer in de optocht onder de prachtige baldakijn en alle mensen op straat en voor de ramen zeiden: "Here God, wat zijn die kleren van de keizer weergaloos mooi ..."

Het zou ons verwonderen als u er niet in bent geslaagd. Maar is het u echt niet gelukt dan brengt het blaadje met de vijf betovurende postzegels soelaas. Vijf van onze beste kinderboekillustratoren namen elk een sprookje onder handen en zetten op originele wijze met één miniatuur de kern ervan in beeld.

Ze laten u de buitengewone wereld van H.C. Andersen herontdekken.

Contes

200^{ème} anniversaire de la naissance d'Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Copenhague 1875)

Il était une fois... Hans Christian Andersen. Un nom qui a déjà transporté plusieurs générations au pays des rêves. Un nom indissociable de contes si célèbres qu'ils font désormais partie du patrimoine littéraire mondial. Cette année célèbre le deux centième anniversaire de cet écrivain, qui vit le jour sur l'île danoise de Funen, dans une famille pauvre de cordonniers. En 1827, ses premiers poèmes furent publiés, rapidement suivis de nombreux romans, pièces de théâtre, nouvelles et livres de voyage... Toutefois, ce sont ses recueils de contes, publiés à partir de 1835, qui lui procurèrent une renommée internationale et qui firent de lui un écrivain ancré dans la mémoire collective du monde entier.

Qui n'a jamais entendu parler des histoires merveilleuses, empreintes de sagesse et d'humour? Qui ne se souvient pas de ces personnages fascinants, qui peuplent aujourd'hui les recoins les plus fous de notre imagination? Nous vous proposons de tester votre mémoire. Les extraits suivants sont tirés de cinq contes d'Andersen. Parviendrez-vous à les identifier?

-... Elle alla dans la chambre à coucher, retira toute la literie et mit un petit pois au fond du lit...

- ... mais que vit-il dans l'eau claire? Il vit sous lui sa propre image, mais qui n'était plus celle d'un oiseau gris, tout gauche, laid et vilain. Il était lui-même un cygne...

-...mais au milieu de la tulipe, assise sur le siège vert, était une toute petite fille, mignonne et gentille, qui n'était pas plus haute qu'un pouce et qui, pour cette raison, fut appelée...

- ...C'était le jeune prince qu'elle cherchait du regard et, lorsque le bateau s'ouvrit, elle le vit s'enfoncer dans la mer profonde...

- ... C'est ainsi que l'empereur marchait devant la procession sous le magnifique dais, et tous ceux qui se trouvaient dans la rue ou à leur fenêtre disaient: «Les habits neufs de l'empereur sont admirables...»

Un jeu d'enfant, non? Si toutefois vous ne parvenez pas à les identifier, notre feuillet de cinq magnifiques timbres-poste vous sera d'une aide précieuse. Cinq célèbres illustrateurs de livres pour enfants se sont chacun appropriés un conte et ont réalisé une miniaturisation à partir d'une scène marquante de l'histoire.

Ils vous feront redécouvrir le monde enchanteur d'Andersen.

Kenmerken

Uitgifte van 10 oktober 2005

- 21a. De prinses op de erwt: Frédéric Thiéry
21b. Het kleine meisje onder: Caroline Gelpère
21c. Donkergrijze Elias: Marjole Merxman
21d. De kleine zwaan: Marjole Merxman
21e. De nieuwe kleren van de keizer: Gerda Donderon

Onderwerp: Sprookjes van Andersen gezien door illustratoren van kinderboeken

Creatie van het ontwerp: MYTM

Waarde van elke postzegel: € 0,50

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,64 mm

Formaat van het blaadje: 100 mm x 166 mm

Drukprecisie: rasterdrukt

Grotere (formaat) GROEP DE SCHUTTER

Drukking: 11"

Papier: polyaloes, fluorcerend

Caractéristiques

Emission du 10 octobre 2005

- 21a. La princesse sur le pois: Frédéric Thiéry
21b. Le vilain petit canard: Caroline Gelpère
21c. Le petit oiseau: Elias: Marjole Merxman
21d. Le petit sultan: Marjole Merxman
21e. Les habits neufs de l'empereur: Gerda Donderon

Sujet: Contes d'Andersen vus par des illustrateurs de livres pour enfants

Création de l'œuvre: MYTM

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Format timbre: 40,20 mm x 27,64 mm

Format du feuillet: 100 mm x 166 mm

Précision d'impression: halftone

Groupe (format) GROUPE DE SCHUTTER

Déroulé: 11"

Papier: polyaloes phosphorescent



54128854025590

004749

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-21

Sprookjes

Tweehonderd jaar Hans Christian Andersen
(Odense 1805 - Kopenhagen 1875)

Er was eens... Hans Christian Andersen. De naam doet al zoveel generaties tot in de verste uithoeken van de aarde dromen. Hij is dan ook onverbrekelijk verbonden met literatuur die tot het spiritueel werelderfgoed behoort, m.n. sprookjes. Dit jaar is het twee eeuwen geleden dat de schrijver op het Deense eiland Funen in een arm schoenmakersgezin werd geboren. In 1827 werden zijn eerste gedichten uitgegeven en er volgden in grote hoeveelheden romans, toneelstukken, dagboeken, brieven, ... Maar het waren zijn sprookjesbundels, die vanaf 1835 verschenen, die zijn internationale reputatie vestigden en hem tot op de dag van vandaag in het collectieve mondiale geheugen griften.

Wie kent ze niet die wonderlijke verhalen vol wijsheid en humor met de meest fantastische figuren die een gefintreerd deel van onze eigen fantasie zijn gaan uitmaken?

We nemen de proef op de som! Volgende citaten komen uit vijf sprookjes van Andersen. Kan u ze thuisbrengen?

- ...Ze ging haar slaapkamer binnen, nam al het beddengoed weg en legde een erwt op de bodem van het bed...

- ... maar wat zag hij daar in het heldere water? Hij zag daar onder zich zijn eigen beeld, maar dat was niet langer een stuntelige donkergrijze vogel, lelijk en lomp. Hij was zelf een zwaaan...

- ... maar midden op de bloem, op de groene stempel, zat een klein fijn meisje, zij was niet langer dan een duim en daarom heette ze ...

- ... De jonge prins vooral zocht zij, en toen het schip in tweeën brak zag ze hem wegzinken in de diepe zee...

- ... En zo liep de keizer in de optocht onder de prachtige baldakijn en alle mensen op straat en voor de rumen zelden: "Here God, wat zijn die kleren van de keizer weertalooz mooi ..."

Het zou ons verwonderen als u er niet in bent geslaagd. Maar is het u echt niet gelukt dan brengt het blaadje met de vijf betoverende postzegels soelaas. Vijf van onze beste kinderboekillustratoren namen elk een sprookje onder handen en zetten op originele wijze met één miniatuur de kern ervan in beeld.

Ze laten u de buitengewone wereld van H.C. Andersen herontdekken.

Contes

200^{ème} anniversaire de la naissance d'Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Copenhague 1875)

Il était une fois... Hans Christian Andersen. Un nom qui a déjà transporté plusieurs générations au pays des rêves. Un nom indissociable de contes si célèbres qu'ils font désormais partie du patrimoine littéraire mondial. Cette année célèbre le deux centième anniversaire de cet écrivain, qui vit le jour sur l'île danoise de Funen, dans une famille pauvre de cordonniers. En 1827, ses premiers poèmes furent publiés, rapidement suivis de nombreux romans, pièces de théâtre, nouvelles et livres de voyage... Toutefois, ce sont ses recueils de contes, publiés à partir de 1835, qui lui procurèrent une renommée internationale et qui firent de lui un écrivain ancré dans la mémoire collective du monde entier.

Qui n'a jamais entendu parler des histoires merveilleuses, empreintes de sagesse et d'humour? Qui ne se souvient pas de ces personnages fascinants, qui peuplent aujourd'hui les recoins les plus fous de notre imagination? Nous vous proposons de tester votre mémoire. Les extraits suivants sont tirés de cinq contes d'Andersen. Parviendrez-vous à les identifier?

-... Elle alla dans la chambre à coucher, retira toute la literie et mit un petit pois au fond du lit...

- ... mais que vit-il dans l'eau claire? Il vit sous lui sa propre image, mais qui n'était plus celle d'un oiseau gris, tout gauche, laid et vilain. Il était lui-même un cygne...

-...mais au milieu de la tulipe, assise sur le siège vert, était une toute petite fille, mignonne et gentille, qui n'était pas plus haute qu'un pouce et qui, pour cette raison, fut appelée...

- ...C'était le jeune prince qu'elle cherchait du regard et, lorsque le bateau s'ouvrit, elle le vit s'enfoncer dans la mer profonde...

- ... C'est ainsi que l'empereur marchait devant la procession sous le magnifique dais, et tous ceux qui se trouvaient dans la rue ou à leur fenêtre disaient: «Les habits neufs de l'empereur sont admirables...»

Un jeu d'enfant, non? Si toutefois vous ne parvenez pas à les identifier, notre feuillet de cinq magnifiques timbres-poste vous sera d'une aide précieuse. Cinq célèbres illustrateurs de livres pour enfants se sont chacun appropriés un conte et ont réalisé une miniatuur à partir d'une scène marquante de l'histoire.

Ils vous feront redécouvrir le monde enchanteur d'Andersen.

Kenmerken

Uitgifte van 10 oktober 2005

- 21a. De prinses op de erwt: Frédéric Thiéry
21b. Het kleine meisje onder: Caroline Grégoire
21c. De minuscule: Klaus Vogelbacher
21d. De kleine prinses: Marjole Marroux
21e. De nieuwe kleren van de keizer: Gerda Dondoson

Onderswerp: Sprookjes van Andersen gezien door illustratoren van kinderboeken

Creëte van het blaadje: MYTM

Waarde van alle postzegels: € 0,50

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Formaat van het blaadje: 100 mm x 106 mm

Drukproef: rasterloosdruk

Groter (vermalder): GROUPE DE SCHUTTER

Steking: 11°

Papier: polyvaluis, fluoroceraal

Caractéristiques

Emission du 10 octobre 2005

- 21a. La princesse sur le pois: Frédéric Thiéry
21b. Le petit pois sous: Caroline Grégoire
21c. La petite fille: Klaus Vogelbacher
21d. Le petit prince: Marjole Marroux
21e. Les habits neufs de l'empereur: Gerda Dondoson

Sujet: Contes d'Andersen vus par des illustrateurs de livres pour enfants

Création de feuillet: MYTM

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Format timbre: 40,20 mm x 27,66 mm

Format de feuillet: 100 mm x 106 mm

Profil d'impression: halogène

Groter (vermalder): GROUPE DE SCHUTTER

Dentelle: 11°

Papier: polyvaluis phosphorescent



004749

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-21

Sprookjes

Contes

Tweehonderd jaar Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Kopenhagen 1875)

200^{ème} anniversaire de la naissance d'Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Copenhague 1875)

Er was eens... Hans Christian Andersen. De naam doet al zoveel generaties tot in de verste uithoeken van de aarde dromen. Hij is dan ook onverbrekelijk verbonden met literatuur die tot het spiritueel werelderfgoed behoort, m.n. sprookjes. Dit jaar is het twee eeuwen geleden dat de schrijver op het Deense eiland Funen in een arm schoenmakersgezin werd geboren. In 1827 werden zijn eerste gedichten uitgegeven en er volgden in grote hoeveelheden romans, toneelstukken, dagboeken, brieven, ... Maar het waren zijn sprookjesbundels, die vanaf 1835 verschenen, die zijn internationale reputatie vestigden en hem tot op de dag van vandaag in het collectieve mondiale geheugen griften.

Il était une fois... Hans Christian Andersen. Un nom qui a déjà transporté plusieurs générations au pays des rêves. Un nom indissociable de contes si célèbres qu'ils font désormais partie du patrimoine littéraire mondial. Cette année célèbre le deux centième anniversaire de cet écrivain, qui vit le jour sur l'île danoise de Funen, dans une famille pauvre de cordonniers. En 1827, ses premiers poèmes furent publiés, rapidement suivis de nombreux romans, pièces de théâtre, nouvelles et livres de voyage... Toutefois, ce sont ses recueils de contes, publiés à partir de 1835, qui lui procurèrent une renommée internationale et qui firent de lui un écrivain ancré dans la mémoire collective du monde entier.

Wie kent ze niet die wonderlijke verhalen vol wijsheid en humor met de meest fantastische figuren die een geïntegreerd deel van onze eigen fantasie zijn gaan uitmaken?

Qui n'a jamais entendu parler des histoires merveilleuses, empreintes de sagesse et d'humour? Qui ne se souvient pas de ces personnages fascinants, qui peuplent aujourd'hui les recoins les plus fous de notre imagination? Nous vous proposons de tester votre mémoire. Les extraits suivants sont tirés de cinq contes d'Andersen. Parviendrez-vous à les identifier ?

We nemen de proef op de som! Volgende citaten komen uit vijf sprookjes van Andersen. Kan u ze thuisbrengen?

- ...Ze ging haar slaapkamer binnen, nam al het beddengoed weg en legde een erwt op de bodem van het bed...
- ... maar wat zag hij daar in het heldere water? Hij zag daar onder zich zijn eigen beeld, maar dat was niet langer een stuntelige donkergrijze vogel, lelijk en lomp. Hij was zelf een zwaan...
- ... maar midden op de bloem, op de groene stempel, zat een klein fijn meisje, zij was niet langer dan een duim en daarom heette ze ...
- ... De jonge prins vooral zocht zij, en toen het schip in tweeën brak zag ze hem wegzinken in de diepe zee...
- ... En zo liep de keizer in de optocht onder de prachtige baldakijn en alle mensen op straat en voor de ruzen zelden: "Here God, wat zijn die kleren van de keizer weergaloos mooi ..."

- ... Elle alla dans la chambre à coucher, retira toute la literie et mit un petit pois au fond du lit...
- ... mais que vit-il dans l'eau claire? Il vit sous lui sa propre image, mais qui n'était plus celle d'un oiseau gris, tout gauche, laid et vilain. Il était lui-même un cygne...
- ...mais au milieu de la tulipe, assise sur le siège vert, était une toute petite fille, mignonne et gentille, qui n'était pas plus haute qu'un pouce et qui, pour cette raison, fut appelée...
- ...C'était le jeune prince qu'elle cherchait du regard et, lorsque le bateau s'ouvrit, elle le vit s'enfoncer dans la mer profonde...
- ... C'est ainsi que l'empereur marchait devant la procession

Het zou ons verwonderen als u er niet in bent geslaagd. Maar is het u echt niet gelukt dan brengt het blaadje met de vijf betoverende postzegels soelaas. Vijf van onze beste kinderboekillustratoren namen elk een sprookje onder handen en zetten op originele wijze met één miniatuur de kern ervan in beeld.

Ze laten u de buitengewone wereld van H.C. Andersen herontdekken.

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 10 oktober 2005	Emission du 10 octobre 2005
21a. De prins op de erwt: Frédéric Thiéry	21a. Le prince au petit pois: Frédéric Thiéry
21b. Het kleine meisje onder: Caroline Grégoire	21b. Le vilain petit canard: Caroline Grégoire
21c. Duimveertje: Klaus Vogelbein	21c. Le petit poucet: Klaus Vogelbein
21d. De kleine zwaan: Marijke Meerman	21d. Le petit oiseau: Marijke Meerman
21e. De nieuwe kleren van de keizer: Gerda Dondorou	21e. Les habits neufs de l'empereur: Gerda Dondorou
Onderswerp: Sprookjes van Andersen gezien door illustratoren van kinderboeken	Sujet: Contes d'Andersen vus par des illustrateurs de livres pour enfants
Creatie van het blaadje: MVTM	Création de feuille: MVTM
Waarde van alle postzegels: € 0,50	Valeur de chaque timbre: € 0,50
Zepfeermaat: 40,20 mm x 27,00 mm	Format timbres: 40,20 mm x 27,00 mm
Formaat van het blaadje: 100 mm x 100 mm	Format de feuille: 100 mm x 100 mm
Drukprocefs: rasterdrukkend	Procefs d'impression: haligruere
Groenver (vermalen): GROUPE DE SCHUTTER	Groenver (colleure post-firme): GROUPE DE SCHUTTER
Smalring: 11"	Densiteit: 11"
Papier: polyvalent fluoroceraal	Papier: polyvalent phosphorescent

sous le magnifique dais, et tous ceux qui se trouvaient dans la rue ou à leur fenêtre disaient: «Les habits neufs de l'empereur sont admirables...»

Un jeu d'enfant, non ? Si toutefois vous ne parvenez pas à les identifier, notre feuillet de cinq magnifiques timbres-poste vous sera d'une aide précieuse. Cinq célèbres illustrateurs de livres pour enfants se sont chacun appropriés un conte et ont réalisé une miniature à partir d'une scène marquante de l'histoire.

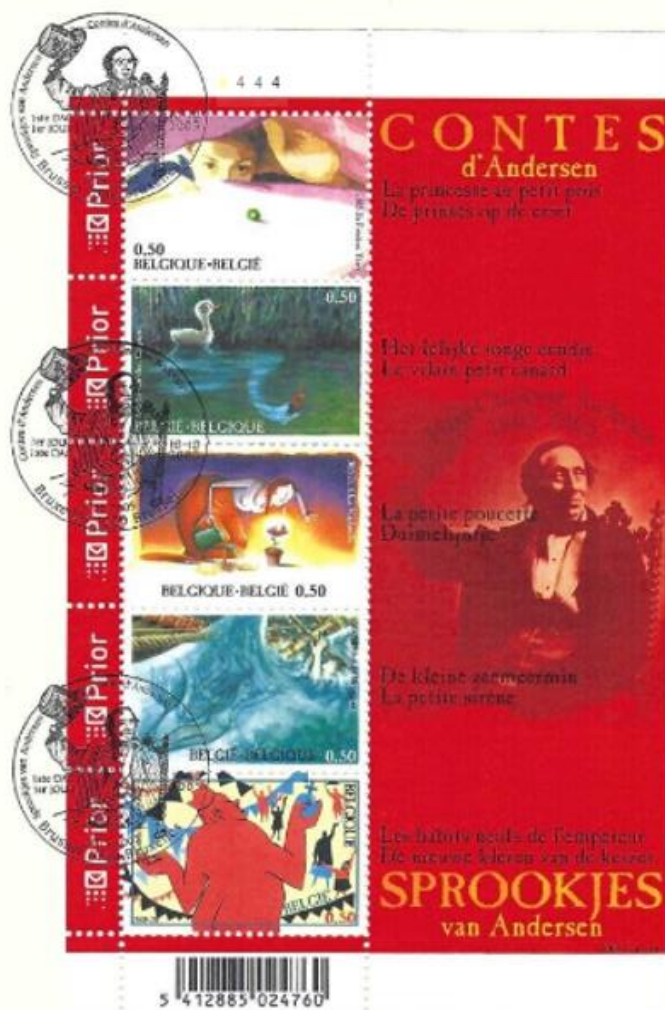
Ils vous feront redécouvrir le monde enchanteur d'Andersen.



004749

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005-21

Sprookjes

Tweehonderd jaar Hans Christian Andersen
(Odense 1805 - Kopenhagen 1875)

Er was eens... Hans Christian Andersen. De naam doet al zoveel generaties tot in de verste uithoeken van de aarde dromen. Hij is dan ook onverbreeklijk verbonden met literatuur die tot het spiritueel werelderfgoed behoort, m.n. sprookjes. Dit jaar is het twee eeuwen geleden dat de schrijver op het Deense eiland Funen in een arm schoenmakersgezin werd geboren. In 1827 werden zijn eerste gedichten uitgegeven en er volgden in grote hoeveelheden romans, toneelstukken, dagboeken, brieven, ... Maar het waren zijn sprookjesbundels, die vanaf 1835 verschenen, die zijn internationale reputatie vestigden en hem tot op de dag van vandaag in het collectieve mondiale geheugen griften.

Wie kent ze niet die wonderlijke verhalen vol wijsheid en humor met de meest fantastische figuren die een gefintreerd deel van onze eigen fantasie zijn gaan uitmaken?

We nemen de proef op de som! Volgende citaten komen uit vijf sprookjes van Andersen. Kan u ze thuisbrengen?

- ...Ze ging haar slaapkamer binnen, nam al het beddengoed weg en legde een erwt op de bodem van het bed...

- ... maar wat zag hij daar in het heldere water? Hij zag daar onder zich zijn eigen beeld, maar dat was niet langer een stuntelige donkergrize vogel, lelijk en lomp. Hij was zelf een zwaan...

- ... maar midden op de bloem, op de groene stempel, zat een klein fijn meisje, zij was niet langer dan een duim en daarom heette ze ...

- ... De jonge prins vooral zocht zij, en toen het schip in tweeën brak zag ze hem wegzinken in de diepe zee...

- ... En zo liep de keizer in de optocht onder de prachtige baldakijn en alle mensen op straat en voor de ramen zoiden: "Here God, wat zijn die kleren van de keizer weergalooz mooi ..."

Het zou ons verwonderen als u er niet in bent geslaagd. Maar is het u echt niet gelukt dan brengt het blaadje met de vijf betovurende postzegels soelaas. Vijf van onze beste kinderboekillustratoren namen elk een sprookje onder handen en zetten op originele wijze met één miniatuur de kern ervan in beeld.

Ze laten u de buitengewone wereld van H.C. Andersen herontdekken.

Contes

200^{ème} anniversaire de la naissance d'Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Copenhague 1875)

Il était une fois... Hans Christian Andersen. Un nom qui a déjà transporté plusieurs générations au pays des rêves. Un nom indissociable de contes si célèbres qu'ils font désormais partie du patrimoine littéraire mondial. Cette année célèbre le deux centième anniversaire de cet écrivain, qui vit le jour sur l'île danoise de Funen, dans une famille pauvre de cordonniers. En 1827, ses premiers poèmes furent publiés, rapidement suivis de nombreux romans, pièces de théâtre, nouvelles et livres de voyage... Toutefois, ce sont ses recueils de contes, publiés à partir de 1835, qui lui procurèrent une renommée internationale et qui firent de lui un écrivain ancré dans la mémoire collective du monde entier.

Qui n'a jamais entendu parler des histoires merveilleuses, empreintes de sagesse et d'humour? Qui ne se souvient pas de ces personnages fascinants, qui peuplent aujourd'hui les recoins les plus fous de notre imagination? Nous vous proposons de tester votre mémoire. Les extraits suivants sont tirés de cinq contes d'Andersen. Parviendrez-vous à les identifier?

-... Elle alla dans la chambre à coucher, retira toute la literie et mit un petit pois au fond du lit...

- ... mais que vit-il dans l'eau claire? Il vit sous lui sa propre image, mais qui n'était plus celle d'un oiseau gris, tout gauche, laid et vilain. Il était lui-même un cygne...

-...mais au milieu de la tulipe, assise sur le siège vert, était une toute petite fille, mignonne et gentille, qui n'était pas plus haute qu'un pouce et qui, pour cette raison, fut appelée...

- ...C'était le jeune prince qu'elle cherchait du regard et, lorsque le bateau s'ouvrit, elle le vit s'enfoncer dans la mer profonde...

- ... C'est ainsi que l'empereur marchait devant la procession sous le magnifique dais, et tous ceux qui se trouvaient dans la rue ou à leur fenêtre disaient: «Les habits neufs de l'empereur sont admirables...»

Un jeu d'enfant, non? Si toutefois vous ne parvenez pas à les identifier, notre feuillet de cinq magnifiques timbres-poste vous sera d'une aide précieuse. Cinq célèbres illustrateurs de livres pour enfants se sont chacun appropriés un conte et ont réalisé une miniaturisation à partir d'une scène marquante de l'histoire. Ils vous feront redécouvrir le monde enchanteur d'Andersen.

Kenmerken

Uitgifte van 10 oktober 2005

- 21a. De prinses op de erwt: Frédéric Thiéry
21b. Het kleine meisje aan de waterkant: Caroline Grijsen
21c. De minuscule: Klaus Veylandt
21d. De kleine zwaan: Marijke Merxman
21e. De nieuwe kleren van de keizer: Gerda Dondorou

Onderwerp: Sprookjes van Andersen gezien door

illustratoren van kinderboeken

Creatie van het blaadje: MYTM

Waarde van elke postzegel: € 0,50

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,00 mm

Formaat van het blaadje: 100 mm x 100 mm

Drukprecisie: rasterlosgedrukt

Groene (vermalende): GROEP DE SCHUTTER

Stadring: 11^{de}

Papier: polyestereleefpapier

Caractéristiques

Emission du 10 octobre 2005

- 21a. La princesse sur le pois: Frédéric Thiéry
21b. Le vilain petit canard: Caroline Grijsen
21c. Le petit poucet: Klaus Veylandt
21d. La petite sirène: Marijke Merxman
21e. Les habits neufs de l'empereur: Gerda Dondorou

Sujet: Contes d'Andersen vus par des illustrateurs de livres

pour enfants

Création du feuillet: MYTM

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Format timbre: 40,20 mm x 27,00 mm

Format du feuillet: 100 mm x 100 mm

Précision d'impression: halftone

Groene (vermalende): GROEP DE SCHUTTER

Stadring: 11^{de}

Papier: polyestereleefpapier



004749

First Day Sheet

First Day Sheet



Belgium  2005 - 23

First Day Sheet



Belgium  2005 - 24

Volksliteratuur

Maurits Sabbe werd geboren in Brugge op 9 februari 1873. Hij studeerde Letteren aan de Gentse universiteit. Daarna ging hij lesgeven. Na de Eerste Wereldoorlog werd hij conservator van het Plantijn-Moretusmuseum in Antwerpen. Hij liet een rijk en zeer veelzijdig oeuvre na: romans, gedichten, toneelstukken, liederen, enz. Zijn werk is traditioneel, leunt aan bij de romantiek en vertoont geen neiging tot het in die tijd nochtans in trek zijnde naturalisme. Hij schreef onder andere drie romans die geïnspireerd waren op Brugge. Daarin beschrijft hij het leven van gewone mensen en pittoreske personages uit de stad die hem zo na aan het hart lag. Hij publiceerde ook talrijke studies over literatuurgeschiedenis. Maurits Sabbe stierf in Antwerpen op 12 februari 1938. Een borstbeeld van de schrijver staat bij het Sashuis in zijn geboortestad. Sabbe was ook een voorvechter van de Vlaamse beweging.

De geschiedenis van Arthur Masson begint op 22 februari 1896 in Rièzes, een bekoorlijk dorpje bij de Franse grens. Daar bracht de kleine Arthur zijn kindertijd door. Het dorp ligt in een streek waardoor de Viroin en het "Thiérache" stromen en die "Thiérache" wordt genoemd. Na het even als dichter te hebben geprobeerd, creëerde hij de kleurrijke figuur Toine Culot, Ardens dikkerdje en held van een memorabele kroniek. Massons grote verdienste is dat hij erin slaagde door te dringen tot in alle huishoudens, van de armste tot de rijkste; zijn met gezond verstand gekleurde humor sprak generaties lezers aan in heel Wallonië en zelfs daarbuiten. Ook vandaag nog, vijftiendertig jaar nadat hij ons verliet, is het werk van Arthur Masson nog altijd even populair.

Christian Defaux



001362

First Day Sheet

Littérature populaire

Maurits Sabbe est né à Bruges le 9 février 1873. Après des études de Lettres à l'Université de Gand, il se consacre à l'enseignement. Après la première guerre, il devient le conservateur du musée Moretus-Plantin à Anvers. Il laisse une œuvre abondante et très variée : des romans, des poèmes, des pièces de théâtre, des chansons etc. Son œuvre est traditionnelle, proche du romantisme et se tient à l'écart du naturalisme, en vogue portant à cette époque. Il a écrit, entre autres, trois romans d'inspiration brugeoise où il décrit l'univers des petites gens et des personnages pittoresques de la ville qui était si chère à son cœur. Il a en outre publié de nombreuses études sur l'histoire de la littérature. Maurits Sabbe est mort à Anvers le 12 février 1938. Son buste se trouve dans sa ville natale près de la Maison éclusière. Ce fut également un défenseur du mouvement flamand.

L'histoire d'Arthur Masson débute le 22 février 1896 à Rièzes, un charmant petit village situé près de la frontière française. C'est là que le petit Arthur passera son enfance, dans cette région dénommée "Thiérache" baignée par le Viroin et l'Eau noire. Après quelques essais en poésie, il créera le personnage truculent de Toine Culot, obèse ardennais, héros d'une saga mémorable. Son grand mérite sera d'être entré dans tous les foyers, des plus humbles aux plus cossus; son humour teinté de bon sens séduisant des générations de lecteurs, à travers toute la Wallonie et même au-delà. Aujourd'hui encore, trente ans après sa disparition, l'œuvre d'Arthur Masson suscite toujours le même enthousiasme.

Christian Defaux

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

23a. Maurits Sabbe
23b. Arthur Masson

Ontwerp van: Eddie Van Hoef

Waarde van elke zegel: € 0,44

Formaat: 35 mm x 35 mm

Winding: 23a = 5 en 23b = 5

Aantal platen: 3

Drukproef: rasterdruk

Groeven (normaalinders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluoresceerd

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

23a. Maurits Sabbe
23b. Arthur Masson

Création de: Eddie Van Hoef

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Format: 35 mm x 35 mm

Composition des feuilles: 23a = 5 et 23b = 5

Nombre de planches: 3

Preuve d'impression: héliogravure

Grooves (cylindres poste-forme): GROUP DE SCHUTTER

Denture: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Noël et Nouvel an

Revoici les fêtes de fin d'année. Et cette fois, le père Noël, portant sa traditionnelle barbe blanche ondulée, vient distribuer en personne votre courrier. Il a d'ailleurs veillé lui-même à faire son timbre personnalisé!

Paré d'un bonnet fourré (en fourrure synthétique, bien entendu), il affronte des températures les plus polaires. Ses lunettes lui permettent de mieux déchiffrer les hiéroglyphes auxquels nos facteurs sont parfois confrontés.

Si par cette nuit enchantée de Noël, vous vous hasardez sous les étoiles qui scintillent plus encore cette veillée de fête, vous le rencontrerez peut-être. Dans son grand sac, il emporte les vœux d'espoir que s'adressent les hommes de grandes espérances.

Puissent les gestes de paix rendre assourdissantes de telles attentes!

Et puisse l'année nouvelle engendrer davantage de bonheur.

Michel Mary



002043

First Day Sheet

Kerstmis en Nieuwjaar

De eindejaarsfeesten staan weer voor de deur. En ditmaal komt de Kerstman, met zijn lange golvende baard, uw post persoonlijk bezorgen. Bovendien heeft hij ook zijn eigen postzegel laten maken!

Met zijn dikke muts (met synthetisch bont, uiteraard) trotseert hij de ijzigste temperaturen. Turend door zijn bril ontcijfert hij de krabbels waarmee onze postbodes soms te maken krijgen.

Als u zich in deze betoverende kerstnacht onder de sterren waagt, die dan nog harder schitteren dan anders, komt u hem misschien wel tegen. In zijn grote tas zitten de wensen van hoop die mensen van goede wil elkaar toesturen.

Mogen deze gebaren van vrede hun verwachtingen overstijgen!

En moge het nieuwe jaar nog meer geluk brengen.

Michel Mary

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

N° 24

Sujet: Le Père Noël

Création: Stefan Proxijn

Valeur: € 0,44

Format de timbre: 27,66 mm x 40,20 mm

Preuve d'impression: héliogravure

Grooves (cylindres poste-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 10

Denture: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

Nr 24

Thema: De Kerstman

Ontwerp: Stefan Proxijn

Waarde: € 0,44

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Drukproef: rasterdruk

Groeven (normaalinders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Winding: 10

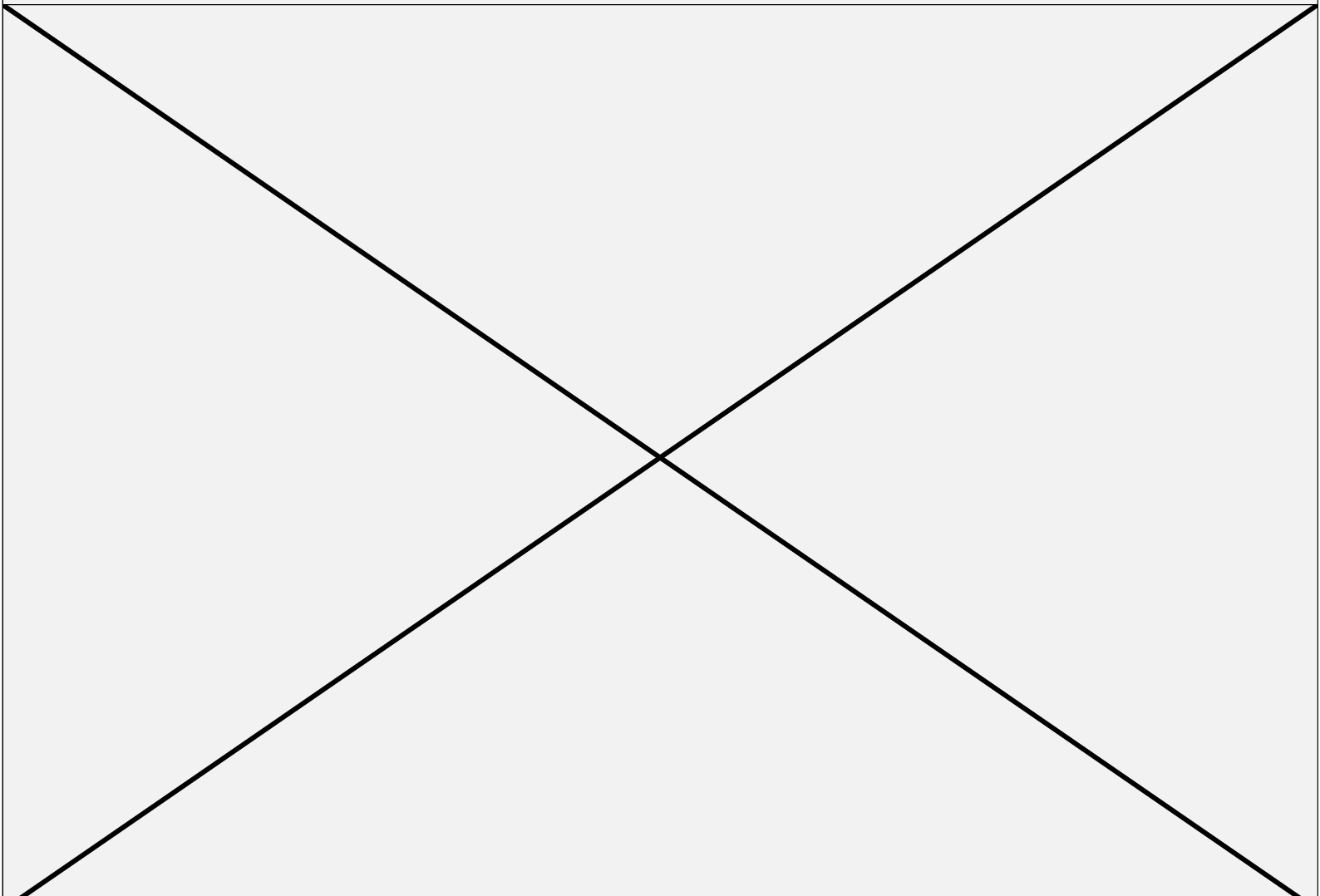
Tanding: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluoresceerd

First Day Sheet



Belgium  2005 - 25



Koningin Astrid

Als er één koningin is wier bekendheid legendarische, ja zelfs mythologische proporties heeft aangenomen, dan is het wel Koningin Astrid. Toch zat deze vierde Koningin der Belgen slechts twee zomers op de troon. Astrid Bernadotte, dochter van Prins Karel van Zweden, werd precies één eeuw geleden geboren. In 1926 trouwde ze met de latere Koning Leopold, aan wie ze drie kinderen schonk: Prinses Joséphine-Charlotte, Boudewijn, die later koning zou worden, en onze huidige Koning Albert.

Tijdens het interbellum verleende ze bijstand aan de slachtoffers van de economische crisis, hetgeen in het hele land een grote golf van solidariteit teweegbracht. Het deed ook de sympathie van het volk voor het koninklijke paar nog toenemen. Door haar eenvoud en opmerkelijke schoonheid verwierf Astrid zeer grote populariteit.

Op 29 augustus 1935 kwam ze om bij een ongeval in Küsnacht, aan de oevers van het Vierwoudstedenmeer in Zwitserland, en kreeg ze voor altijd een plaatsje in het hart van de Belgen.

La Reine Astrid

S'il y a une reine entrée dans la légende, voire dans la mythologie, c'est bel et bien la Reine Astrid. Quatrième reine des Belges, elle n'a pourtant régné que l'espace de deux étés. Née voici un siècle, Astrid Bernadotte, fille du prince Charles de Suède épouse le futur Roi Léopold en 1926. Elle lui donne trois enfants: la princesse Joséphine-Charlotte, Baudouin, futur Roi des Belges et Albert, le souverain actuel.

Pendant l'entre-deux-guerres, elle se soucie d'aider les victimes de la crise économique. Ce qui suscite un grand courant de solidarité à travers tout le pays et amplifie un fort courant de sympathie envers le couple royal. Sa simplicité, sa beauté remarquables lui valent une popularité sans pareil.

Son décès accidentel à Küsnacht, sur les bords du lac des Quatre Cantons en Suisse, le 29 août 1935, la fait entrer à jamais dans le cœur des Belges.

Kenmerken

Uitgavedatum: 31 oktober 2005

25a. *Het portret van Koningin Astrid*
25b. *Koningin Astrid en haar kinderen*

Thema: 100^{ste} verjaardag geboorte van Koningin Astrid
Créatie: Myriam Voz/Thierry Martin (MVTM)

Waarde van de zegel: 25a = € 0,44 en 25b = € 0,80

Formaat (zegels) 25a: 27,66mm x 40,20mm

25b: 38,15mm x 48,75mm

25b (bladje): 90 mm x 125 mm

Weldensel: 25a = 10 en 25b = 1

Aantal platen: 4 (25a)

Drukproceéd: rasterdrukb

Graveurs (vormgevers): GROUP DE SCHUTTER

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescerend

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

25a. *Le portrait de la Reine Astrid*
25b. *La Reine Astrid et ses enfants*

Sujet: 100^{ème} anniversaire de la naissance de la Reine Astrid
Création: Myriam Voz/Thierry Martin (MVTM)

Valeurs des timbres: 25a = € 0,44 et 25b = € 0,80

Format (timbres) 25a: 27,66mm x 40,20mm

25b: 38,15mm x 48,75mm

25b (feuille): 90 mm x 125 mm

Composition des feuilles: 25a = 10 et 25b = 1

Nombre de plaques: 4 (25a)

Procédé d'impression: héliogravure

Graveurs (cylindres porte-formes): GROUP DE SCHUTTER

Embossage: 11⁰⁰

Papier: polyvalent fluorescent



003883

First Day Sheet